



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>
YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>
CONTACT: 9971932488



PATRIOTIC IAS

DAILY CURRENT AFFAIRS

THE HINDU NEWSPAPER

31 AUGUST 2026

YouTube link: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

GS Paper 1: History	31 August 2026
TOPICS COVERED	
31A8	BJP hails 1857 icon at Lok Sabha event; SP questions 1 lakh jobs vow लोकसभा कार्यक्रम में BJP ने 1857 की वीरांगना को सराहा; SP ने 1 लाख नौकरियों के वादे पर सवाल उठाया
31A8	PM pays tribute at Shastri Memorial, plants tree with Uzbekistan President प्रधानमंत्री ने शास्त्री स्मारक पर श्रद्धांजलि अर्पित की, उज्बेकिस्तान के राष्ट्रपति के साथ पौधा लगाया
31A8	China supports India for Security Council seat सुरक्षा परिषद की सीट के लिए चीन ने भारत का समर्थन किया



Visual Question:
Name the place where this famous statue of Lord Muruga is located.

The famous gigantic golden statue of **Lord Muruga (Murugan)** located at Batu Caves, near **Kuala Lumpur, Malaysia**.

Visual Question: GS I: History
Name the place where this famous statue of Lord Muruga is located. AFP

BJP hails 1857 icon at Lodhi sabha event; SP questions 1 lakh jobs vow

Patriotism, bravery of freedom fighter Rani Avanti Bai Lodhi transcend social, gender barriers, says Rajnath; govt. to provide 50,000 scooters to women; Akhilesh says promise of jobs for youth made in run-up to U.P. poll; MCC to kick in from Jan. '27

GS I: History

Press Trust of India
LUCKNOW

Senior Bharatiya Janata Party (BJP) leader and Defence Minister Rajnath Singh on Sunday paid tribute to the 1857 freedom fighter Rani Avanti Bai Lodhi, saying her patriotism and bravery transcended all social and gender barriers.

'Beyond caste, gender'
"Avanti Bai Lodhi taught that patriotism and bravery can't be confined to the boundaries of any caste, class or gender," said Mr. Singh at the event in Lucknow, organised by the Lodhi Kshatriya Rajput Sabha.

Chief Minister Yogi Adityanath, who was also present at the event, said no single individual, party or region can claim credit for India's freedom movement. He also hit out at Samajwadi Party chief Akhilesh Yadav for not offering condolences on the death of former CM Kalyan Singh, a Lodhi leader.

Meanwhile, the SP chief took a swipe at Mr. Adityanath over his remark that his government will provide jobs to 1 lakh youth in



Defence Minister, senior BJP leader and party MP from Lucknow Rajnath Singh paying tribute to 1857 freedom fighter Avanti Bai Lodhi; SP chief Akhilesh Yadav addressing a press conference in Lucknow. PTI



the next six months.

"Now, with only a few days left, they are saying that 1 lakh jobs will be given. After January, the Model Code of Conduct will come into force," he said.

The Assembly election is due in early 2027.

Growing presence

The Defence Minister, who is an MP from Lucknow, and the CM hailed the role of women in different spheres, from bagging

sports medals to defending the country.

Avanti Bai not only challenged British rule but also confronted a system that underestimated women, Mr. Singh said, adding that her life is an example of women's empowerment.

"In the Army, sports ... India's women are demonstrating their capabilities. From the heights of Siachen to the depths of the seas, they are playing an important role in strengthening the country," said the Defence Minister.

Mr. Adityanath attacked the SP, alleging that its government had tried to close the Provincial Armed Constabulary (PAC).

Three all-woman PAC battalions have been formed, with one each stationed in Lucknow, Gorakhpur and Badaun. The battalion in Badaun is named after Avanti Bai Lodhi, he added.

The CM said his govern-

ment will provide scooters to 50,000 women as a tribute to Rani Lakshmi Bai.

'Govt. failed the poor'

Addressing a media briefing at his party headquarters, the SP chief hit out at the BJP-led regime in U.P., accusing it of corruption and of "failing the poor".

The Kannauj MP also reiterated his promise of reopening 26,000 primary schools, which he said had been closed down during the Adityanath government, and again underlined his party's demand for a caste census and equitable rights for disadvantaged groups.

Last week, he had announced a 'Stree Samman Samridhhi Yojana' under which each woman would receive assistance of ₹40,000 every year. Mainpuri MP Dimple Yadav, who was also present at the announcement, had said, "Women's power will develop not merely by talking about it, but by giving true representation to women. Respect and prosperity of every woman included in the PDA as Aadhi Abadi (half the population, or women) is our resolve."

31A8. BJP hails 1857 icon at Lok Sabha event; SP questions 1 lakh jobs vow लोकसभा कार्यक्रम में BJP ने 1857 की वीरांगना को सराहा; SP ने 1 लाख नौकरियों के वादे पर सवाल उठाया

- Senior **Bharatiya Janata Party (BJP)** leader and Defence Minister Rajnath Singh on Sunday paid tribute to the 1857 freedom fighter **Rani Avanti Bai Lodhi**, saying her patriotism and bravery transcended all social and gender barriers.
वरिष्ठ भारतीय जनता पार्टी (BJP) नेता और रक्षा मंत्री राजनाथ सिंह ने रविवार को 1857 की स्वतंत्रता सेनानी रानी अवंती बाई लोधी को श्रद्धांजलि अर्पित करते हुए कहा कि उनकी देशभक्ति और वीरता सभी सामाजिक और लैंगिक बाधाओं से परे थी।

'Beyond caste, gender' 'जाति और लिंग से परे'

- "Avanti Bai Lodhi taught that patriotism and bravery can't be confined to the boundaries of any caste, class or gender," said Mr. Singh at the event in Lucknow, organised by the **Lodhi Kshatriya Rajput Sabha**.
लोधी क्षत्रिय राजपूत सभा द्वारा लखनऊ में आयोजित कार्यक्रम में श्री सिंह ने कहा, "अवंती बाई लोधी ने सिखाया कि देशभक्ति और वीरता को किसी भी जाति, वर्ग या लिंग की सीमाओं में बाँधा नहीं जा सकता।"
- Chief Minister **Yogi Adityanath**, who was also present at the event, said no single individual, party or region can claim credit for India's freedom movement.
कार्यक्रम में उपस्थित मुख्यमंत्री योगी आदित्यनाथ ने कहा कि भारत के स्वतंत्रता आंदोलन का श्रेय किसी एक व्यक्ति, दल या क्षेत्र को नहीं दिया जा सकता।
- He also hit out at Samajwadi Party chief **Akhilesh Yadav** for not offering condolences on the death of former CM **Kalyan Singh**, a Lodhi leader.
उन्होंने समाजवादी पार्टी के प्रमुख अखिलेश यादव पर पूर्व मुख्यमंत्री कल्याण सिंह, जो लोधी समुदाय के नेता थे, के निधन पर शोक संवेदना व्यक्त न करने को लेकर भी निशाना साधा।
- Meanwhile, the SP chief took a swipe at Mr. Adityanath over his remark that his government will provide jobs to **1 lakh youth** in the next six months.
इस बीच, SP प्रमुख ने श्री आदित्यनाथ की उस टिप्पणी को लेकर उन पर निशाना साधा जिसमें उन्होंने कहा था कि उनकी सरकार अगले छह महीनों में **1 लाख युवाओं को रोजगार** प्रदान करेगी।
- "Now, with only a few days left, they are saying that 1 lakh jobs will be given.
"अब जब केवल कुछ ही दिन बचे हैं, तब वे कह रहे हैं कि **1 लाख नौकरियाँ दी जाएँगी**।"
- After January, the **Model Code of Conduct** will come into force," he said.
जनवरी के बाद आदर्श आचार संहिता लागू हो जाएगी," उन्होंने कहा।
- The Assembly election is due in early 2027.
विधानसभा चुनाव 2027 की शुरुआत में होने हैं।

Growing presence बढ़ती भागीदारी

- The Defence Minister, who is an MP from Lucknow, and the CM hailed the role of women in different spheres, from bagging sports medals to defending the country.
लखनऊ से सांसद रक्षा मंत्री और मुख्यमंत्री ने खेलों में पदक जीतने से लेकर देश की रक्षा करने तक विभिन्न क्षेत्रों में महिलाओं की भूमिका की सराहना की।
- Avanti Bai not only challenged British rule but also confronted a system that underestimated women, Mr. Singh said, adding that her life is an example of **women's empowerment**.
श्री सिंह ने कहा कि अवंती बाई ने न केवल ब्रिटिश शासन को चुनौती दी, बल्कि उस व्यवस्था का भी सामना

किया जो महिलाओं को कमतर आँकती थी; उन्होंने कहा कि उनका जीवन **महिला सशक्तीकरण** का उदाहरण है।

- "In the Army, sports ... India's women are demonstrating their capabilities. "सेना, खेल... **भारत की महिलाएँ अपनी क्षमताओं का प्रदर्शन** कर रही हैं।
- From the heights of Siachen to the depths of the seas, they are playing an important role in strengthening the country," said the Defence Minister.
सियाचिन की ऊँचाइयों से लेकर समुद्र की गहराइयों तक, वे देश को सशक्त बनाने में महत्वपूर्ण भूमिका निभा रही हैं," रक्षा मंत्री ने कहा।
- Mr. Adityanath attacked the SP, alleging that its government had tried to close the **Provincial Armed Constabulary (PAC)**.
श्री आदित्यनाथ ने SP पर हमला करते हुए आरोप लगाया कि उसकी सरकार ने **प्रांतीय सशस्त्र कांस्टेबुलरी (PAC)** को बंद करने का प्रयास किया था।
- Three all-woman PAC battalions have been formed, with one each stationed in Lucknow, Gorakhpur and Badaun.
तीन **महिला PAC बटालियन** गठित की गई हैं, जिनमें से एक-एक लखनऊ, गोरखपुर और बदायूँ में तैनात है।
- The battalion in Badaun is named after Avanti Bai Lodhi, he added.
उन्होंने कहा कि बदायूँ स्थित बटालियन का नाम **अवन्ती बाई लोधी** के नाम पर रखा गया है।
- The CM said his government will provide scooters to **50,000 women** as a tribute to Rani Lakshmi Bai.
मुख्यमंत्री ने कहा कि उनकी सरकार **50,000 महिलाओं को स्कूटर** प्रदान करेगी, जो रानी लक्ष्मी बाई को श्रद्धांजलि होगी।

‘Govt. failed the poor’

‘सरकार गरीबों को विफल कर चुकी है’

- Addressing a media briefing at his party headquarters, the SP chief hit out at the BJP-led regime in U.P., accusing it of corruption and of "failing the poor".
अपनी पार्टी के मुख्यालय में मीडिया को संबोधित करते हुए SP प्रमुख ने उत्तर प्रदेश की **BJP-नीत सरकार** पर हमला किया और उस पर भ्रष्टाचार तथा **"गरीबों को विफल करने"** का आरोप लगाया।
- The Kannauj MP also reiterated his promise of reopening **26,000 primary schools**, which he said had been closed down during the Adityanath government, and again underlined his party's demand for a **caste census** and equitable rights for disadvantaged groups.
कन्नौज के सांसद ने **26,000 प्राथमिक विद्यालयों को फिर से खोलने** के अपने वादे को भी दोहराया, जिनके बारे में उन्होंने कहा कि आदित्यनाथ सरकार के दौरान उन्हें बंद कर दिया गया था; उन्होंने **जाति जनगणना** और वंचित समूहों के लिए समान अधिकारों की अपनी पार्टी की माँग को भी फिर रेखांकित किया।
- Last week, he had announced a **‘Stree Samman Samridhhi Yojana’** under which each woman would receive assistance of ₹40,000 every year.
पिछले सप्ताह उन्होंने **‘स्त्री सम्मान समृद्धि योजना’** की घोषणा की थी, जिसके तहत प्रत्येक महिला को हर वर्ष **₹40,000 की सहायता** प्राप्त होगी।
- Mainpuri MP Dimple Yadav, who was also present at the announcement, had said, "Women's power will develop not merely by talking about it, but by giving true representation to women.
घोषणा के समय उपस्थित **मैनपुरी की सांसद डिंपल यादव** ने कहा था, "महिला शक्ति केवल उसके बारे में बात करने से नहीं, बल्कि महिलाओं को **वास्तविक प्रतिनिधित्व** देने से विकसित होगी।
- Respect and prosperity of every woman included in the PDA as Aadhi Abadi (half the population, or women) is our resolve.
आधी आबादी के रूप में PDA में शामिल प्रत्येक महिला का सम्मान और समृद्धि हमारा संकल्प है।"

PM pays tribute at Shastri Memorial, plants tree with Uzbekistan President

GS I: History
Press Trust of India
TASHKENT

Prime Minister Narendra Modi paid floral tributes at the Shastri Memorial in Uzbekistan's capital on Sunday, honouring the legacy of former Prime Minister Lal Bahadur Shastri by planting a tree along with Uzbek President Shavkat Mirziyoyev.

Shastri, India's second Prime Minister, died in the Uzbek capital on January 11, 1966, just hours after signing the historic Tashkent Declaration to end the 1965 India-Pakistan War.

His "timeless call of 'Jai Jawan, Jai Kisan' continues to inspire generations," the External Affairs Ministry said, adding that his life "embodied simplicity, courage and unwavering devotion to the nation."



In homage: Prime Minister Narendra Modi pays floral tributes to Lal Bahadur Shastri at the memorial in Tashkent on Sunday. ANI

Mr. Modi and Mr. Mirziyoyev also jointly planted a tree in the Presidential Palace garden under India's *Ek Ped Maa Ke Naam* initiative and Uzbekistan's 'Yashil Makon' green efforts, the Ministry said in a post on X. "The gesture reflects the shared commitment of India and Uzbekistan towards nurturing a greener and more sustainable future," it said.

The tree-planting ceremony came after the Prime Minister held delegation-level talks with the Uzbek President at the Kuksaroy Presidential Palace as part

of his two-day state visit to Uzbekistan. The two countries agreed to elevate their bilateral Strategic Partnership to a Comprehensive Strategic Partnership, setting a bilateral trade target of \$5 billion by 2030.

Uzbek honour to Modi

Mr. Mirziyoyev also conferred Uzbekistan's highest honour for foreign leaders, the Oliy Darajali Do'stlik Order, on Mr. Modi for his contribution to strengthening the friendship between the nations. Earlier in the day, he attended a yoga session by the Yoga Federation of Uzbekistan and met members of the Indian diaspora.

Later, Mr. Modi arrived in Kyrgyzstan, where he is to attend the Shanghai Cooperation Organisation summit.

31A8. PM pays tribute at Shastri Memorial, plants tree with Uzbekistan President

प्रधानमंत्री ने शास्त्री स्मारक पर श्रद्धांजलि अर्पित की, उज्बेकिस्तान के राष्ट्रपति के साथ पौधा लगाया

- Prime Minister Narendra Modi paid floral tributes at the **Shastri Memorial** in Uzbekistan's capital on Sunday, honouring the legacy of former Prime Minister Lal Bahadur Shastri by planting a tree along with Uzbek President Shavkat Mirziyoyev.
प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी ने रविवार को उज्बेकिस्तान की राजधानी में स्थित शास्त्री स्मारक पर पुष्पांजलि अर्पित की और उज्बेकिस्तान के राष्ट्रपति शवकत मिर्जियोयेव के साथ पौधा लगाकर पूर्व प्रधानमंत्री लाल बहादुर शास्त्री की विरासत का सम्मान किया।
- Shastri, India's second Prime Minister, died in the Uzbek capital on January 11, 1966, just hours after signing the historic **Tashkent Declaration to end the 1965 India-Pakistan War**.
भारत के दूसरे प्रधानमंत्री लाल बहादुर शास्त्री का 11 जनवरी 1966 को उज्बेकिस्तान की राजधानी में निधन हो गया था, 1965 के भारत-पाकिस्तान युद्ध को समाप्त करने के लिए ऐतिहासिक ताशकंद घोषणा पर हस्ताक्षर करने के कुछ ही घंटे बाद।
- His "timeless call of 'Jai Jawan, Jai Kisan' continues to inspire generations," the External Affairs Ministry said, adding that his life "embodied simplicity, courage and unwavering devotion to the nation."



विदेश मंत्रालय ने कहा कि उनका “जय जवान, जय किसान’ का कालजयी आह्वान आज भी पीढ़ियों को प्रेरित करता है,” और कहा कि उनका जीवन “सादगी, साहस और राष्ट्र के प्रति अटूट समर्पण” का प्रतीक था।

- Mr. Modi and Mr. Mirziyoyev also jointly planted a tree in the **Presidential Palace garden** under India’s **Ek Ped Maa Ke Naam** initiative and Uzbekistan’s ‘**Yashil Makon**’ green efforts, the Ministry said in a post on X.
मंत्रालय ने X पर एक पोस्ट में कहा कि श्री मोदी और श्री मिर्जियोयेव ने भारत की ‘एक पेड़ माँ के नाम’ पहल और उज्बेकिस्तान के ‘याशिल माकॉन’ हरित प्रयासों के तहत राष्ट्रपति भवन के उद्यान में संयुक्त रूप से एक पौधा भी लगाया।
- “The gesture reflects the shared commitment of India and Uzbekistan towards nurturing a greener and more sustainable future,” it said.
मंत्रालय ने कहा, “यह पहल भारत और उज्बेकिस्तान की अधिक हरित और टिकाऊ भविष्य के निर्माण के प्रति साझा प्रतिबद्धता को दर्शाती है।”
- The tree-planting ceremony came after the Prime Minister held delegation-level talks with the Uzbek President at the **Kuksaroy Presidential Palace** as part of his two-day state visit to Uzbekistan.
पौधारोपण समारोह प्रधानमंत्री द्वारा उज्बेकिस्तान की अपनी दो दिवसीय राजकीय यात्रा के दौरान कुक्सरॉय राष्ट्रपति भवन में उज्बेक राष्ट्रपति के साथ प्रतिनिधिमंडल स्तर की वार्ता करने के बाद हुआ।
- The two countries agreed to elevate their bilateral **Strategic Partnership** to a **Comprehensive Strategic Partnership**, setting a bilateral trade target of **\$5 billion by 2030**.
दोनों देशों ने अपनी द्विपक्षीय रणनीतिक साझेदारी को व्यापक रणनीतिक साझेदारी के स्तर तक उन्नत करने पर सहमति व्यक्त की और 2030 तक द्विपक्षीय व्यापार का लक्ष्य 5 अरब डॉलर निर्धारित किया।

Uzbek honour to Modi

मोदी को उज्बेकिस्तान का सर्वोच्च सम्मान

- Mr. Mirziyoyev also conferred Uzbekistan’s highest honour for foreign leaders, the **Oliy Darajali Do’sstlik Order**, on Mr. Modi for his contribution to strengthening the friendship between the nations.
श्री मिर्जियोयेव ने दोनों देशों के बीच मैत्री संबंधों को मजबूत करने में योगदान के लिए श्री मोदी को विदेशी नेताओं के लिए उज्बेकिस्तान का सर्वोच्च सम्मान ‘ओली दराजाली दोस्तलिक ऑर्डर’ भी प्रदान किया।
- Earlier in the day, he attended a yoga session by the **Yoga Federation of Uzbekistan** and met members of the Indian diaspora.
दिन में इससे पहले, उन्होंने उज्बेकिस्तान के योग महासंघ द्वारा आयोजित एक योग सत्र में भाग लिया और

China supports India for Security Council seat

CSJ History
New Delhi, August 30: The Chinese Ambassador-designate, Mr. Chen Chao Yusu, is expected to arrive in Delhi in the next two weeks and present his credentials well before October 1 to make his first public appearance at the Embassy’s national day reception.

As a happy augury to the restoration of Ambassador-level representation, China has fallen in line with the rest of the Asian Group in the United Nations in supporting India’s candidature for one of the two Asian seats on the Security Council to be vacated by Japan on completion of its two-year term.

At the Asian Group meeting in New York on August 16, which incidentally was presided over by the Bangladesh representative, China went along with the other members in supporting Japan’s suggestion that India should be nominated for this seat. The other two countries in the field, the Philippines and Mongolia, withdrew in India’s favour after several countries spoke in support of its candidature.

In accordance with the normal practice, the Bangladesh Chairman of the 34-member Asian Group has formally notified the other regional groups of its decision to nominate India.

भारतीय प्रवासी समुदाय के सदस्यों से मुलाकात की।

- Later, Mr. Modi arrived in **Kyrgyzstan**, where he is to attend the **Shanghai Cooperation Organisation summit**.

बाद में, श्री मोदी किर्गिस्तान पहुँचे, जहाँ उन्हें शंघाई सहयोग संगठन (SCO) शिखर सम्मेलन में भाग लेना है।

31A8. China supports India for Security Council seat सुरक्षा परिषद की सीट के लिए चीन ने भारत का समर्थन किया

- New Delhi, August 30: The **Chinese Ambassador-designate, Mr. Chen Chao Yusu**, is expected to arrive in Delhi in the next two weeks and present his credentials well before **October 1** to make his first public appearance at the Embassy’s national day reception.



- नई दिल्ली, 30 अगस्त: चीन के नामित राजदूत **श्री चेन चाओ यूसू** के अगले दो सप्ताह में दिल्ली पहुँचने तथा **1 अक्टूबर** से पर्याप्त समय पहले अपना परिचय-पत्र प्रस्तुत करने की संभावना है, ताकि वह दूतावास के राष्ट्रीय दिवस समारोह में पहली बार सार्वजनिक रूप से उपस्थित हो सकें।
- As a happy augury to the restoration of Ambassador-level representation, **China** has fallen in line with the rest of the **Asian Group in the United Nations** in supporting **India's candidature** for one of the two Asian seats on the **Security Council** to be vacated by Japan on completion of its two-year term.
- राजदूत-स्तरीय प्रतिनिधित्व की बहाली के लिए एक शुभ संकेत के रूप में, **चीन ने संयुक्त राष्ट्र के एशियाई समूह** के अन्य सदस्यों के अनुरूप **सुरक्षा परिषद** की उन दो एशियाई सीटों में से एक के लिए **भारत की उम्मीदवारी** का समर्थन किया है, जिन्हें जापान अपना दो वर्षीय कार्यकाल पूरा होने पर रिक्त करेगा।
- At the **Asian Group meeting in New York on August 16**, which incidentally was presided over by the Bangladesh representative, China went along with the other members in supporting Japan's suggestion that **India should be nominated for this seat**.
- 16 अगस्त को न्यूयॉर्क में आयोजित एशियाई समूह की बैठक** में, जिसकी अध्यक्षता संयोगवश बांग्लादेश के प्रतिनिधि ने की थी, चीन ने अन्य सदस्यों के साथ जापान के इस सुझाव का समर्थन किया कि **इस सीट के लिए भारत को नामित किया जाना चाहिए**।
- The other two countries in the field, the **Philippines and Mongolia**, withdrew in India's favour after several countries spoke in support of its candidature.
- इस प्रतिस्पर्धा में शामिल अन्य दो देशों, **फिलीपींस और मंगोलिया**, ने कई देशों द्वारा भारत की उम्मीदवारी का समर्थन किए जाने के बाद **भारत के पक्ष में अपनी उम्मीदवारी वापस ले ली**।
- In accordance with the normal practice, the Bangladesh Chairman of the **34-member Asian Group** has formally notified the other regional groups of its decision to nominate India.
- सामान्य प्रक्रिया के अनुसार, **34 सदस्यीय एशियाई समूह** के बांग्लादेशी अध्यक्ष ने भारत को नामित करने के समूह के निर्णय की औपचारिक सूचना अन्य क्षेत्रीय समूहों को दे दी है।

GS Paper 1: Society	31 August 2026
TOPICS COVERED	
31A8	'Hindutva's vision of Bharat includes Muslims 'हिंदुत्व की भारत की परिकल्पना में मुसलमान भी शामिल हैं'

'Hindutva's vision of Bharat includes Muslims'

GS I: Society
Ishita Mishra
NEW DELHI

Rashtriya Swayamsevak Sangh (RSS) chief Mohan Bhagwat on Saturday said that Hindutva does not envisage a Bharat (name he uses for India) without Muslims, asserting that a person who believes Muslims should have no place in the country would cease to be a Hindu.

Addressing an event in New York City, where he spoke with leaders from different communities and religions, Mr. Bhagwat said that Muslims, during a dialogue with him, had questioned him about the RSS's vision of a "Hindu Rashtra" and whether Muslims would be driven out of the country.

"I said 'no', that is not Hindutva. If any Hindu thinks that there should be no Muslims in Bharat, he will not remain Hindu," he said.

Mr. Bhagwat stressed that while people may follow different religions, humanity remains one. "We live in a society where religions may be different, but humanity is one," he said, adding that India's tradition had been to provide shelter to people irrespective of their religious identity.

He also cited the RSS's service activities to underline his claim that the organisation does not discriminate on the basis of religion. According to him, around 1.3 lakh service projects are being run by RSS volunteers with the help of the public.

Recalling an incident in Dadri, Haryana, where two aircraft from Muslim-majority countries collided, Mr. Bhagwat said RSS volunteers were among the first to reach the site. As all passengers had died, the volunteers helped arrange funerals and assisted rela-



Faith forum: Mohan Bhagwat attends the 'Universal Oneness celebration' at New York's Madison Square Garden on Saturday. PTI

tives in identifying the victims, he said.

Talks with minorities

"We don't have the thought that they are Muslims," Mr. Bhagwat said, referring to the RSS volunteers' approach to relief and service.

He said the organisation's approach was rooted in the belief that "we" and "ours" should replace the narrow focus on "me" and

"mine". "Where there is 'me' and 'mine', there is no solution. 'We' and 'ours' is the solution," he said.

Mr. Bhagwat also referred to the RSS's dialogue with members of minority communities, saying that the organisation had begun engaging more extensively with Muslims and Christians in Bharat after 2018.

"Dialogue is the first

step, and service is another step," he said.

Invoking the example of Ramakrishna Paramahansa, the RSS chief said the spiritual teacher had practised different religious traditions, including Islam and Christianity. He quoted him as saying: "As many ways, as many thoughts. All lead to one way."

Mr. Bhagwat said the idea of the unity of humanity was embedded in India's traditional thought as well as in the Constitution. He argued that social change could not be achieved through politics alone and called for initiatives based on selfless service, dialogue and unity.

"Things cannot be achieved through politics alone. Sorry to say, but the fact is that politics has now become a game of self-interest. Our experience in India is that we have to start with society, and we have started it," he said.

31A8. 'Hindutva's vision of Bharat includes Muslims

'हिंदुत्व की भारत की परिकल्पना में मुसलमान भी शामिल हैं'

- Rashtriya Swayamsevak Sangh (RSS) chief **Mohan Bhagwat** on Saturday said that Hindutva does not envisage a Bharat (name he uses for India) without Muslims, asserting that a person who believes Muslims should have no place in the country would cease to be a Hindu.
राष्ट्रीय स्वयंसेवक संघ (RSS) प्रमुख **मोहन भागवत** ने शनिवार को कहा कि हिंदुत्व मुसलमानों के बिना भारत (भारत के लिए उनके द्वारा प्रयुक्त नाम) की परिकल्पना नहीं करता है और जोर देकर कहा कि जो व्यक्ति यह मानता है कि देश में मुसलमानों के लिए कोई स्थान नहीं होना चाहिए, वह हिंदू नहीं रह जाएगा।
- Addressing an event in **New York City**, where he spoke with leaders from different communities and religions, Mr. Bhagwat said that Muslims, during a dialogue with him, had questioned him about the RSS's vision of a "Hindu Rashtra" and whether Muslims would be driven out of the country.
न्यूयॉर्क सिटी में आयोजित एक कार्यक्रम को संबोधित करते हुए, जहाँ उन्होंने विभिन्न समुदायों और धर्मों के नेताओं के साथ बातचीत की, श्री भागवत ने कहा कि उनके साथ संवाद के दौरान मुसलमानों ने उनसे RSS की "हिंदू राष्ट्र" की परिकल्पना और इस बारे में प्रश्न किया था कि क्या मुसलमानों को देश से बाहर कर दिया जाएगा।
- "I said 'no', that is not Hindutva.
"मैंने कहा, 'नहीं', यह हिंदुत्व नहीं है।
- If any Hindu thinks that there should be no Muslims in Bharat, he will not remain Hindu," he said.
यदि कोई हिंदू यह सोचता है कि भारत में मुसलमान नहीं होने चाहिए, तो वह हिंदू नहीं रहेगा," उन्होंने कहा।
- Mr. Bhagwat stressed that while people may follow different religions, humanity remains one.
श्री भागवत ने जोर दिया कि लोग भले ही विभिन्न धर्मों का पालन करते हों, लेकिन मानवता एक ही रहती है।
- "We live in a society where religions may be different, but humanity is one," he said, adding that India's tradition had been to provide shelter to people irrespective of their religious identity.
उन्होंने कहा, "हम ऐसे समाज में रहते हैं जहाँ धर्म अलग-अलग हो सकते हैं, लेकिन मानवता एक है," और उन्होंने कहा कि भारत की परंपरा लोगों की धार्मिक पहचान की परवाह किए बिना उन्हें आश्रय प्रदान करने की रही है।
- He also cited the RSS's service activities to underline his claim that the organisation does not discriminate on the basis of religion.
उन्होंने यह रेखांकित करने के लिए RSS की सेवा गतिविधियों का भी उल्लेख किया कि संगठन धर्म के आधार पर भेदभाव नहीं करता है।
- According to him, around 1.3 lakh service projects are being run by RSS volunteers with the help of the public.
उनके अनुसार, जनता की सहायता से RSS स्वयंसेवकों द्वारा लगभग **1.3 लाख सेवा परियोजनाएँ** संचालित की जा रही हैं।
- Recalling an incident in **Dadri, Haryana**, where two aircraft from Muslim-majority countries collided, Mr. Bhagwat said RSS volunteers were among the first to reach the site.
हरियाणा के दादरी में हुई एक घटना को याद करते हुए, जहाँ मुस्लिम-बहुल देशों के दो विमान टकरा गए थे, श्री भागवत ने कहा कि RSS स्वयंसेवक घटनास्थल पर पहुँचने वालों में **सबसे पहले** थे।

- As all passengers had died, the volunteers helped arrange funerals and assisted relatives in identifying the victims, he said.
उन्होंने कहा कि चूँकि सभी यात्रियों की मृत्यु हो गई थी, इसलिए स्वयंसेवकों ने अंत्येष्टि की व्यवस्था करने में सहायता की और मृतकों की पहचान करने में उनके परिजनों की मदद की।

Talks with minorities

अल्पसंख्यकों के साथ संवाद

- "We don't have the thought that they are Muslims," Mr. Bhagwat said, referring to the RSS volunteers' approach to relief and service.
"हमारे मन में यह विचार नहीं होता कि वे **मुसलमान** हैं," श्री भागवत ने राहत और सेवा के प्रति RSS स्वयंसेवकों के दृष्टिकोण का उल्लेख करते हुए कहा।
- He said the organisation's approach was rooted in the belief that "we" and "ours" should replace the narrow focus on "me" and "mine".
उन्होंने कहा कि संगठन का दृष्टिकोण इस विश्वास पर आधारित है कि **"मैं" और "मेरा"** पर केंद्रित संकीर्ण सोच के स्थान पर **"हम" और "हमारा"** होना चाहिए।
- "Where there is 'me' and 'mine', there is no solution.
"जहाँ **'मैं' और 'मेरा'** है, वहाँ कोई समाधान नहीं है।
- "We' and 'ours' is the solution," he said.
'हम' और 'हमारा' ही समाधान है, उन्होंने कहा।
- Mr. Bhagwat also referred to the RSS's dialogue with members of minority communities, saying that the organisation had begun engaging more extensively with Muslims and Christians in Bharat after 2018.
श्री भागवत ने **अल्पसंख्यक समुदायों के सदस्यों के साथ RSS के संवाद** का भी उल्लेख किया और कहा कि संगठन ने 2018 के बाद भारत में मुसलमानों और ईसाइयों के साथ अधिक व्यापक रूप से संवाद करना शुरू किया।
- "Dialogue is the first step, and service is another step," he said.
उन्होंने कहा, **"संवाद पहला कदम है और सेवा दूसरा कदम है।"**
- Invoking the example of **Ramakrishna Paramahansa**, the RSS chief said the spiritual teacher had practised different religious traditions, including Islam and Christianity.
रामकृष्ण परमहंस का उदाहरण देते हुए RSS प्रमुख ने कहा कि इस आध्यात्मिक गुरु ने इस्लाम और ईसाई धर्म सहित **विभिन्न धार्मिक परंपराओं** का पालन किया था।
- He quoted him as saying: "As many ways, as many thoughts.
उन्होंने उनके शब्दों को उद्धृत करते हुए कहा: **"जितने मार्ग, उतने विचार।"**
- All lead to one way."
सभी एक ही मार्ग की ओर ले जाते हैं।"
- Mr. Bhagwat said the idea of the **unity of humanity** was embedded in India's traditional thought as well as in the Constitution.
श्री भागवत ने कहा कि **मानवता की एकता** का विचार भारत की पारंपरिक चिंतनधारा के साथ-साथ संविधान में भी निहित है।
- He argued that social change could not be achieved through politics alone and called for initiatives based on selfless service, dialogue and unity.
उन्होंने तर्क दिया कि **सामाजिक परिवर्तन** केवल राजनीति के माध्यम से हासिल नहीं किया जा सकता और **निःस्वार्थ सेवा, संवाद तथा एकता** पर आधारित पहलों का आह्वान किया।
- "Things cannot be achieved through politics alone.
"केवल **राजनीति के माध्यम से** चीजें हासिल नहीं की जा सकती।
- Sorry to say, but the fact is that politics has now become a game of self-interest.
यह कहते हुए खेद है, लेकिन तथ्य यह है कि राजनीति अब **स्वार्थ का खेल** बन गई है।



- Our experience in India is that we have to start with society, and we have started it," he said. भारत में हमारा अनुभव यह है कि हमें समाज से शुरुआत करनी होगी, और हमने इसकी शुरुआत कर दी है," उन्होंने कहा।

GS Paper 1: Geography		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	Aranmula boat race — a symbol of Keralam's rich culture, says V-P अरनमुला नौका दौड़ — केरल की समृद्ध संस्कृति का प्रतीक, उपराष्ट्रपति ने कहा	
31A8	After three decades of wait, Naidu to inaugurate Veligonda irrigation project तीन दशकों के इंतजार के बाद नायडू करेंगे वेलिगोंडा सिंचाई परियोजना का उद्घाटन	

Aranmula boat race a symbol of Keralam's rich culture, says V-P

GS I: Geography
The Hindu Bureau
KOLLAM

The Aranmula Uthrattathi boat race stands as a timeless symbol of Keralam's rich cultural heritage, deep devotion, and enduring traditions, Vice-President C.P. Radhakrishnan said while inaugurating the event at Aranmula in Pathanamthitta district on Sunday.

He added that the town itself is named after the ancient Parthasarathy temple, which boasts a heritage spanning nearly 1,800 years, and is equally famed as the birthplace of the Geographical Indication (GI)-tagged Aranmula Kannadi (metal mirror).

Stressing the importance of safeguarding cultural legacies, the Vice-President pointed out the vital need to preserve and promote traditional arts and crafts.

He praised the majestic, beautifully decorated Palliyodams powered by over a hundred oarsmen rowing in complete unison, serv-

ing as a masterclass in physical endurance and extraordinary craftsmanship. He remarked that the Aranmula boat race has captivated visitors from across India and around the globe for centuries, securing a prominent place for Aranmula on the cultural and tourism map – a legacy that must be carefully preserved for future generations.

Festivals, he observed, serve as a poignant reminder of the remarkable power of heritage to unite people and fortify social bonds. He pointed out that tradition and modernity are not conflicting forces, but rather pillars that can comfortably coexist. He added that while Keralam celebrates Onam, Odisha observes the Rath Yatra in Puri. He observed that a shared culture consistently binds the nation together. He also expressed his deep delight at having presided over the Rajya Sabha session during which the Bill to rename the State as "Keralam" was passed.

31A8. Aranmula boat race — a symbol of Keralam's rich culture, says V-P

अरनमुला नौका दौड़ — केरल की समृद्ध संस्कृति का प्रतीक, उपराष्ट्रपति ने कहा

- The Aranmula Uthrattathi boat race stands as a timeless symbol of Keralam's rich cultural heritage, deep devotion, and enduring traditions, Vice-President C.P. Radhakrishnan said while inaugurating the event at Aranmula in Pathanamthitta district on Sunday.

उपराष्ट्रपति सी.पी. राधाकृष्णन ने रविवार को पथनमथिट्टा जिले के अरनमुला में आयोजित कार्यक्रम का उद्घाटन करते हुए कहा कि अरनमुला उत्रट्टाथी नौका दौड़ केरल की समृद्ध सांस्कृतिक विरासत, गहरी आस्था और चिरस्थायी परंपराओं का एक कालजयी प्रतीक है।

- He added that the town itself is named after the ancient Parthasarathy temple, which boasts a heritage spanning nearly 1,800 years, and is equally famed as the birthplace of the Geographical Indication (GI) tagged Aranmula Kannadi (metal mirror).

उन्होंने कहा कि इस नगर का नाम स्वयं प्राचीन पार्थसारथी मंदिर के नाम पर पड़ा है, जिसकी विरासत लगभग 1,800 वर्षों तक फैली हुई है, और यह भौगोलिक संकेतक (GI) प्राप्त अरनमुला कन्नडी (धातु दर्पण) के जन्मस्थान के रूप में भी प्रसिद्ध है।

- Stressing the importance of safeguarding cultural legacies, the Vice-President pointed out the vital need to preserve and promote traditional arts and crafts.

सांस्कृतिक विरासत के संरक्षण के महत्व पर जोर देते हुए उपराष्ट्रपति ने पारंपरिक कला और शिल्प को संरक्षित एवं प्रोत्साहित करने की महत्वपूर्ण आवश्यकता की ओर ध्यान दिलाया।

- He praised the majestic, beautifully decorated Palliyodams powered by over a hundred oarsmen rowing in complete unison, serving as a masterclass in physical endurance and extraordinary craftsmanship. उन्होंने 100 से अधिक नाविकों द्वारा पूर्ण तालमेल के साथ चलाई जाने वाली, भव्य और सुंदर ढंग से सजाई



गई पल्लियोडम नौकाओं की प्रशंसा की और कहा कि वे शारीरिक सहनशक्ति तथा असाधारण शिल्प-कौशल का उत्कृष्ट उदाहरण प्रस्तुत करती हैं।

- He remarked that the Aranmula boat race has captivated visitors from across India and around the globe for centuries, securing a prominent place for Aranmula on the cultural and tourism map — a legacy that must be carefully preserved for future generations. उन्होंने कहा कि अरनमुला नौका दौड़ ने सदियों से पूरे भारत और दुनिया भर के आगंतुकों को आकर्षित किया है तथा अरनमुला को सांस्कृतिक और पर्यटन मानचित्र पर एक प्रमुख स्थान दिलाया है — ऐसी विरासत को भावी पीढ़ियों के लिए सावधानीपूर्वक संरक्षित किया जाना चाहिए।
- Festivals, he observed, serve as a poignant reminder of the remarkable power of heritage to unite people and fortify social bonds. उन्होंने कहा कि त्योहार इस बात की मार्मिक याद दिलाते हैं कि विरासत में लोगों को एकजुट करने और सामाजिक बंधनों को मजबूत करने की असाधारण शक्ति होती है।
- He pointed out that tradition and modernity are not conflicting forces, but rather pillars that can comfortably coexist. उन्होंने कहा कि परंपरा और आधुनिकता परस्पर विरोधी शक्तियाँ नहीं हैं, बल्कि ऐसे स्तंभ हैं जो सहज रूप से एक साथ अस्तित्व में रह सकते हैं।
- He added that while Keralam celebrates Onam, Odisha observes the Rath Yatra in Puri. उन्होंने कहा कि जहाँ केरल में ओणम मनाया जाता है, वहीं ओडिशा में पुरी की रथ यात्रा आयोजित की जाती है।
- He observed that a shared culture consistently binds the nation together. उन्होंने कहा कि साझी संस्कृति निरंतर राष्ट्र को एक सूत्र में बाँधती है।
- He also expressed his deep delight at having presided over the Rajya Sabha session during which the Bill to rename the State as “Keralam” was passed. उन्होंने इस बात पर भी गहरी प्रसन्नता व्यक्त की कि उन्होंने राज्यसभा के उस सत्र की अध्यक्षता की, जिसमें राज्य का नाम बदलकर “केरलम” करने संबंधी विधेयक पारित किया गया।

After three decades of wait, Naidu to inaugurate Veligonda irrigation project

GS I: Geography
The Hindu Bureau
VIJAYAWADA

Andhra Pradesh Chief Minister N. Chandrababu Naidu will inaugurate the first phase of the Poola Subbaiah Veligonda irrigation project in Markapuram district and release water on Monday.

Interestingly, Mr. Naidu laid the foundation stone for the project on March 5, 1996, as the Chief Minister of undivided Andhra Pradesh. The project will bring much relief to the people of the drought-prone areas of Markapuram, Prakasam, Nellore and Kadapa districts.

The State government is



Once fully operational, the project will provide drinking water for 23 lakh people and irrigation for 4.47 lakh acres. SPECIAL ARRANGEMENT

organising the inauguration ceremony under the theme – *Velugonda Jala Sirulu - Abhivruddhiki Rekaku* (Velugonda Waters - Wings for Development).

For decades, the region has faced inadequate rain-

fall, depleted groundwater, fluoride contamination, and a shortage of irrigation water. Once fully operational, the Veligonda project will serve 30 mandals across the Prakasam, Markapuram, Nellore, and Ka-

dapa districts, providing irrigation for 4.47 lakh acres and drinking water for 23 lakh people.

The project diverts Krishna river water from the Srisailem reservoir, store it in the Nallamala Sagar, and distribute it through main canals.

Direct beneficiaries

With the inauguration of Phase-I, 10.70 tmc ft of water will be released into Nallamala Sagar, providing irrigation for approximately 1.19 lakh acres and drinking water for 4 lakh people.

Improved irrigation security will reduce uncertainty for farmers and facilitate crop diversification.

31A8. After three decades of wait, Naidu to inaugurate Veligonda irrigation project

तीन दशकों के इंतजार के बाद नायडू करेंगे वेलिगोंडा सिंचाई परियोजना का उद्घाटन

- Andhra Pradesh Chief Minister **N. Chandrababu Naidu** will inaugurate the first phase of the **Poola Subbaiah Veligonda irrigation project in Markapuram district** and release water on Monday.
आंध्र प्रदेश के मुख्यमंत्री एन. चंद्रबाबू नायडू सोमवार को मार्कापुरम जिले में पूला सुब्बाया वेलिगोंडा सिंचाई परियोजना के पहले चरण का उद्घाटन करेंगे और जल छोड़ा जाएगा।
- Interestingly, Mr. Naidu laid the foundation stone for the project on March 5, 1996, as the Chief Minister of undivided Andhra Pradesh.
दिलचस्प बात यह है कि श्री नायडू ने 5 मार्च, 1996 को अविभाजित आंध्र प्रदेश के मुख्यमंत्री के रूप में इस परियोजना की आधारशिला रखी थी।
- The project will bring much relief to the people of the drought-prone **areas of Markapuram, Prakasam, Nellore and Kadapa districts.**
यह परियोजना मार्कापुरम, प्रकाशम, नेल्लोर और कडप्पा जिलों के सूखा-प्रवण क्षेत्रों के लोगों को काफी राहत प्रदान करेगी।
- The State government is organising the inauguration ceremony under the theme — **Velugonda Jala Sirulu – Abhivruddhiki Rekkalu** (Velugonda Waters – Wings for Development).
राज्य सरकार उद्घाटन समारोह का आयोजन “वेलुगोंडा जल सिरुलु – अभिवृद्धिकी रेक्कलु” (वेलुगोंडा जल — विकास के पंख) विषय के अंतर्गत कर रही है।
- For decades, the region has faced inadequate rainfall, depleted groundwater, fluoride contamination, and a shortage of irrigation water.
दशकों से इस क्षेत्र को अपर्याप्त वर्षा, भूजल के हास, फ्लोराइड प्रदूषण और सिंचाई जल की कमी का सामना करना पड़ा है।
- Once fully operational, the Veligonda project will serve 30 mandals across the **Prakasam, Markapuram, Nellore, and Kadapa districts**, providing irrigation for 4.47 lakh acres and drinking water for 23 lakh people.
पूरी तरह से संचालित होने के बाद, वेलिगोंडा परियोजना प्रकाशम, मार्कापुरम, नेल्लोर और कडप्पा जिलों के 30 मंडलों को लाभान्वित करेगी तथा 4.47 लाख एकड़ भूमि के लिए सिंचाई और 23 लाख लोगों के लिए पेयजल उपलब्ध कराएगी।
- The project diverts **Krishna river water** from the Srisaillam reservoir, stores it in the **Nallamala Sagar**, and distributes it through main canals.
यह परियोजना कृष्णा नदी के जल को श्रीशैलम जलाशय से मोड़कर नल्लामला सागर में संग्रहित करती है और मुख्य नहरों के माध्यम से उसका वितरण करती है।

Direct beneficiaries

प्रत्यक्ष लाभार्थी

- With the inauguration of Phase-I, 10.70 tmc ft of water will be released into Nallamala Sagar, providing irrigation for approximately 1.19 lakh acres and drinking water for 4 lakh people.
चरण-I के उद्घाटन के साथ, 10.70 TMC फीट जल नल्लामला सागर में छोड़ा जाएगा, जिससे लगभग 1.19 लाख एकड़ भूमि के लिए सिंचाई और 4 लाख लोगों के लिए पेयजल उपलब्ध होगा।
- Improved irrigation security will reduce uncertainty for farmers and facilitate crop diversification.
बेहतर सिंचाई सुरक्षा किसानों के लिए अनिश्चितता को कम करेगी और फसल विविधीकरण को सुगम बनाएगी।



GS Paper II: Polity		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	Justice Bhuyan calls for appointing 'brilliant minds' from legal academia as judges in SC न्यायमूर्ति भूषण ने विधि शिक्षा जगत के 'प्रतिभाशाली मस्तिष्कों' को SC में न्यायाधीश नियुक्त करने का आह्वान किया	
31A8	Delay in prorogation of Parliament leading to suspicion: Ramesh संसद के सत्रावसान में देरी संदेह को जन्म दे रही है: रमेश	
31A8	OBC creamy layer and the income test OBC क्रीमी लेयर और आय परीक्षण	

Justice Bhuyan calls for appointing 'brilliant minds' from legal academia as judges in SC

GS II: Polity
Krishnadas Rajagopal
NEW DELHI

As student bodies across premier national universities object to Chief Justice of India Surya Kant's remarks and refuse to have him over for their convocations, Supreme Court judge Justice Ujjal Bhuyan on Sunday pushed for the activation of presidential power to directly appoint "distinguished jurists", including legal academicians, as judges in the top court of the country.

"While our Constitution has a provision for appointment of a jurist as a judge of the Supreme Court, no jurist has been appointed so far to the Supreme Court though the Constitution has completed more than 76 years," Justice Bhuyan pointed out at the 13th convocation of the National Law University, Delhi.

Justice Bhuyan said that as important as the right to question was the tolerance to disagreement. "A democratic society cannot be built on the edifice that



Supreme Court judge Justice Ujjal Bhuyan says a 'distinguished jurist' could be a great value addition to the Bench. PTI

everyone will think alike," he said.

Bar Council row

The comments from the Supreme Court judge follow a recent debacle by the Bar Council of India, which ordered State Bar Councils to bar the professional enrolment of the 2026 batch of NALSAR students for objecting to have CJI Kant over as the chief guest for their convocation over his oral comments in court using terms such as "cockroach" and "parasites". The BCI had to retract the order after public pres-

sure. "Tolerance is not merely a matter of personal courtesy. It is a constitutional value. A democracy becomes meaningful not when everyone speaks the same language of thought, but when different voices can co-exist, be heard and be treated with dignity," Justice Bhuyan said.

The judge said the maturity of a democracy was reflected not merely in how it responded to opinions that were difficult, unpopular or inconvenient. The courage to voice unpopular opinions began

at universities, the Supreme Court judge said.

He said the 76-year reluctance to activate Article 124(3) for appointment of legal academics as Supreme Court judges in the category of "distinguished jurists" may have been either due to the feeling that there was not enough "depth in the Indian academia" or because the provision was simply not seriously taken. As a result, brilliant minds, men and women with legal scholarship, who could have significantly contributed on the Bench missed the opportunity to serve as judges of the Supreme Court.

Justice Bhuyan dismissed the oft-repeated argument that legal academics and scholars lack the practical experience that serve judges. "But this is a very shallow objection. Supreme Court is not only the highest adjudicatory body but it is the moral, legal and constitutional conscience keeper of the nation. It is above technicalities. The reason for having this provision of

distinguished jurist in Article 124(3) is to diversify the Bench with talented judges," he said.

Who is a jurist?

In India, the judge said, the term "jurist" was being applied very loosely.

"A lawyer or a judge of repute is often described as a jurist. Certainly, a lawyer and a judge can be a jurist, and there are many such instances, but in the context of Article 124(3), it extends beyond the above two categories. A person who is skilled in law or knowledgeable in the field of law would be qualified to be termed as a 'jurist'," Justice Bhuyan said.

A 'distinguished jurist' could be a great value addition to the Bench. By his or her scholarship, he or she can make a visible contribution to the decision-making process at the top level. Participation of renowned legal academia and scholars would have a defining impact on the judicial functioning of the Supreme Court, Justice Bhuyan said.

31A8. Justice Bhuyan calls for appointing 'brilliant minds' from legal academia as judges in SC

न्यायमूर्ति भूषण ने विधि शिक्षा जगत के 'प्रतिभाशाली मस्तिष्कों' को SC में न्यायाधीश नियुक्त करने का आह्वान किया

- As student bodies across premier national universities object to Chief Justice of India Surya Kant's remarks and refuse to have him over for their convocations, Supreme Court judge Justice Ujjal Bhuyan on Sunday pushed for the activation of presidential power to directly appoint "distinguished jurists", including legal academicians, as judges in the top court of the country.

प्रमुख राष्ट्रीय विश्वविद्यालयों के छात्र संगठनों द्वारा भारत के मुख्य न्यायाधीश **सूर्यकांत** की टिप्पणियों पर आपत्ति जताने और उन्हें अपने दीक्षांत समारोहों में आमंत्रित करने से इनकार करने के बीच, सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश **न्यायमूर्ति उज्जल भूयान** ने रविवार को देश की सर्वोच्च अदालत में न्यायाधीशों के रूप में विधि शिक्षाविदों सहित “**प्रतिष्ठित विधिवेत्ताओं**” की सीधे नियुक्ति के लिए राष्ट्रपति की शक्ति को सक्रिय करने की वकालत की।

- “While our Constitution has a provision for appointment of a jurist as a judge of the Supreme Court, no jurist has been appointed so far to the Supreme Court though the Constitution has completed more than 76 years,” Justice Bhuyan pointed out at the 13th convocation of the **National Law University, Delhi**.

राष्ट्रीय विधि विश्वविद्यालय, दिल्ली के 13वें दीक्षांत समारोह में न्यायमूर्ति भूयान ने कहा, “यद्यपि हमारे संविधान में किसी **विधिवेत्ता को सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश** के रूप में नियुक्त करने का प्रावधान है, लेकिन संविधान के 76 वर्ष से अधिक पूरे हो जाने के बावजूद अब तक किसी विधिवेत्ता को सर्वोच्च न्यायालय में नियुक्त नहीं किया गया है।”

- Justice Bhuyan said that as important as the right to question was the tolerance to disagreement.
न्यायमूर्ति भूयान ने कहा कि **प्रश्न करने के अधिकार** जितना ही महत्वपूर्ण असहमति के प्रति **सहनशीलता** है।
- “A democratic society cannot be built on the edifice that everyone will think alike,” he said.
उन्होंने कहा, “एक लोकतांत्रिक समाज की नींव इस धारणा पर नहीं रखी जा सकती कि **हर व्यक्ति एक जैसा सोचेगा।**”

Bar Council row

बार काउंसिल विवाद

- The comments from the Supreme Court judge follow a recent debacle by the **Bar Council of India**, which ordered State Bar Councils to bar the professional enrolment of the 2026 batch of **NALSAR** students for objecting to have CJI Kant over as the chief guest for their convocation over his oral comments in court using terms such as “cockroach” and “parasites”.
सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश की ये टिप्पणियाँ **भारतीय बार काउंसिल** के हालिया विवाद के बाद आई हैं, जिसने राज्य बार काउंसिलों को **NALSAR के 2026 बैच के छात्रों के व्यावसायिक नामांकन** पर रोक लगाने का आदेश दिया था, क्योंकि छात्रों ने अदालत में CJI कांत द्वारा “**कॉकरोच**” और “**परजीवी**” जैसे शब्दों का प्रयोग किए जाने के कारण उन्हें अपने दीक्षांत समारोह में मुख्य अतिथि के रूप में आमंत्रित करने पर आपत्ति जताई थी।
- The BCI had to retract the order after public pressure.
BCI को जनदबाव के बाद अपना आदेश वापस लेना पड़ा।
- “Tolerance is not merely a matter of personal courtesy.
“**सहनशीलता** केवल व्यक्तिगत शिष्टाचार का विषय नहीं है।
- It is a constitutional value.
यह एक **संवैधानिक मूल्य** है।
- A democracy becomes meaningful not when everyone speaks the same language of thought, but when different voices can co-exist, be heard and be treated with dignity,” Justice Bhuyan said.
न्यायमूर्ति भूयान ने कहा, “लोकतंत्र तब सार्थक नहीं होता जब हर व्यक्ति विचारों की एक ही भाषा बोले, बल्कि तब सार्थक होता है जब **विभिन्न आवाजें सह-अस्तित्व में रह सकें, सुनी जा सकें और गरिमा के साथ व्यवहार किया जाए।**”
- The judge said the maturity of a democracy was reflected not merely in how it responded to opinions that were difficult, unpopular or inconvenient.

न्यायाधीश ने कहा कि लोकतंत्र की परिपक्वता केवल इस बात से परिलक्षित नहीं होती कि वह कठिन, अलोकप्रिय या असुविधाजनक विचारों पर कैसी प्रतिक्रिया देता है।

- The courage to voice unpopular opinions began at universities, the Supreme Court judge said.
सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश ने कहा कि अलोकप्रिय विचारों को व्यक्त करने का साहस विश्वविद्यालयों से शुरू होता है।
- He said the 76-year reluctance to activate **Article 124(3)** for appointment of legal academics as Supreme Court judges in the category of “distinguished jurists” may have been either due to the feeling that there was not enough “depth in the Indian academia” or because the provision was simply not seriously taken.
उन्होंने कहा कि “प्रतिष्ठित विधिवेत्ताओं” की श्रेणी में विधि शिक्षाविदों को सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के रूप में नियुक्त करने के लिए **अनुच्छेद 124(3)** को सक्रिय करने में 76 वर्षों से रही अनिच्छा का कारण संभवतः यह धारणा रही हो सकती है कि “भारतीय अकादमिक जगत में पर्याप्त गहराई” नहीं थी, या फिर इस प्रावधान को गंभीरता से ही नहीं लिया गया।
- As a result, brilliant minds, men and women with legal scholarship, who could have significantly contributed on the Bench missed the opportunity to serve as judges of the Supreme Court.
इसके परिणामस्वरूप, प्रतिभाशाली मस्तिष्कों, अर्थात् विधि के विद्वान पुरुषों और महिलाओं, जो न्यायपीठ में महत्वपूर्ण योगदान दे सकते थे, ने सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश के रूप में सेवा करने का अवसर खो दिया।
- Justice Bhuyan dismissed the oft-repeated argument that legal academics and scholars lack the practical experience that serve judges.
न्यायमूर्ति भूयान ने इस बार-बार दोहराए जाने वाले तर्क को खारिज कर दिया कि विधि शिक्षाविदों और विद्वानों में सेवारत न्यायाधीशों जैसा व्यावहारिक अनुभव नहीं होता।
- “But this is a very shallow objection.
“लेकिन यह एक बहुत सतही आपत्ति है।
- Supreme Court is not only the highest adjudicatory body but it is the moral, legal and constitutional conscience keeper of the nation.
सर्वोच्च न्यायालय केवल सर्वोच्च न्यायनिर्णायक निकाय ही नहीं है, बल्कि यह राष्ट्र का नैतिक, कानूनी और संवैधानिक विवेक-रक्षक भी है।
- It is above technicalities.
यह तकनीकीताओं से ऊपर है।
- The reason for having this provision of distinguished jurist in Article 124(3) is to diversify the Bench with talented judges,” he said.
उन्होंने कहा, “अनुच्छेद 124(3) में प्रतिष्ठित विधिवेत्ता के इस प्रावधान का उद्देश्य प्रतिभाशाली न्यायाधीशों के माध्यम से न्यायपीठ में विविधता लाना है।”

Who is a jurist?

विधिवेत्ता कौन होता है?

- In India, the judge said, the term “jurist” was being applied very loosely.
न्यायाधीश ने कहा कि भारत में “विधिवेत्ता” शब्द का प्रयोग बहुत व्यापक और ढीले अर्थ में किया जा रहा है।
- “A lawyer or a judge of repute is often described as a jurist.
“किसी प्रतिष्ठित वकील या न्यायाधीश को अक्सर विधिवेत्ता कहा जाता है।
- Certainly, a lawyer and a judge can be a jurist, and there are many such instances, but in the context of Article 124(3), it extends beyond the above two categories.
निश्चित रूप से, कोई वकील और न्यायाधीश विधिवेत्ता हो सकता है और ऐसे अनेक उदाहरण हैं, लेकिन **अनुच्छेद 124(3)** के संदर्भ में यह उपर्युक्त दोनों श्रेणियों से आगे तक विस्तृत है।
- A person who is skilled in law or knowledgeable in the field of law would be qualified to be termed as a ‘jurist’,” Justice Bhuyan said.



न्यायमूर्ति भूयान ने कहा, “जो व्यक्ति विधि में दक्ष या विधि के क्षेत्र में जानवान है, वह ‘विधिवेत्ता’ कहलाने के योग्य होगा।”

- A ‘distinguished jurist’ could be a great value addition to the Bench.
एक ‘प्रतिष्ठित विधिवेत्ता’ न्यायपीठ के लिए अत्यंत मूल्यवान योगदान हो सकता है।
- By his or her scholarship, he or she can make a visible contribution to the decision-making process at the top level.
अपने विधिक विद्वतापूर्ण ज्ञान के माध्यम से वह उच्चतम स्तर की निर्णय-प्रक्रिया में महत्वपूर्ण योगदान दे सकता है।
- Participation of renowned legal academia and scholars would have a defining impact on the judicial functioning of the Supreme Court, Justice Bhuyan said.
न्यायमूर्ति भूयान ने कहा कि प्रसिद्ध विधि शिक्षाविदों और विद्वानों की भागीदारी का सर्वोच्च न्यायालय के न्यायिक कामकाज पर निर्णायक प्रभाव पड़ेगा।

Delay in prorogation of Parliament leading to suspicion: Ramesh

CS II: Polity
The Hindu Bureau
NEW DELHI

Speculation abounds about a possible Special Session of Parliament to revive the Delimitation Bill, with the Monsoon Session yet to be prorogued, or formally ended, 17 days after the last meeting of the House.

On August 13, both the Lok Sabha and the Rajya Sabha were adjourned sine die, bringing Parliament's Monsoon Session to a close.

However, the session is yet to end formally. It remains technically alive, allowing the government to reconvene Parliament without issuing a fresh presidential summons.

The Congress has continued to press for clarity, questioning the unusual delay. “The continued delay in prorogation is mystifying and certainly leads to suspicions that some mischief is afoot. The Home Minister does not have a super-tainted two-thirds majority and is probably



Jairam Ramesh

engaging in mind games of bluff and bluster,” Congress communications chief Jairam Ramesh told *The Hindu*.

Party president Mallikarjun Kharge, in a letter to Prime Minister Narendra Modi on Thursday, reiterated the party's position on delimitation and the expansion of the Lok Sabha, insisting that the existing strength of the Lower House be frozen at 543 seats for next 15 years.

The Congress chief also sought the implementation of the legislation to reserve a third of the seats for women MPs in the 2029 Lok Sabha election.

31A8. Delay in prorogation of Parliament leading to suspicion: Ramesh

संसद के सत्रावसान में देरी संदेह को जन्म दे रही है: रमेश

- Speculation abounds about a possible **Special Session of Parliament** to revive the Delimitation Bill, with the Monsoon Session yet to be prorogued, or formally ended, 17 days after the last meeting of the House.

परिसीमन विधेयक को पुनर्जीवित करने के लिए संसद का संभावित विशेष सत्र बुलाए जाने को लेकर अटकलें तेज हैं, क्योंकि सदन की अंतिम बैठक के 17 दिन बाद भी मानसून सत्र का सत्रावसान, अर्थात औपचारिक रूप से समापन, नहीं हुआ है।

- On August 13, both the Lok Sabha and the Rajya Sabha were adjourned sine die, bringing Parliament's Monsoon Session to a close.

13 अगस्त को लोकसभा और राज्यसभा, दोनों को अनिश्चितकाल के लिए स्थगित (adjourned sine die) कर दिया गया, जिससे संसद का मानसून सत्र समाप्त हो गया।

- However, the session is yet to end formally.
हालाँकि, सत्र का औपचारिक समापन अभी नहीं हुआ है।

- It remains technically alive, allowing the government to reconvene Parliament without issuing a fresh presidential summons.

तकनीकी रूप से यह सत्र अभी भी जीवित है, जिससे सरकार नए राष्ट्रपतीय समन के बिना संसद को पुनः बुला सकती है।

- The Congress has continued to press for clarity, questioning the unusual delay.
कांग्रेस लगातार स्थिति स्पष्ट करने की माँग कर रही है और इस असामान्य देरी पर सवाल उठा रही है।

- “The continued delay in prorogation is mystifying and certainly leads to suspicions that some mischief is afoot.
“सत्रावसान में लगातार हो रही देरी रहस्यमय है और निश्चित रूप से इससे यह संदेह पैदा होता है कि कुछ गड़बड़ चल रही है।

- The Home Minister does not have a super-tainted two-thirds majority and is probably Jairam Ramesh engaging in mind games of bluff and bluster," Congress communications chief Jairam Ramesh told The Hindu.
गृह मंत्री के पास कोई दो-तिहाई का प्रचंड बहुमत नहीं है और संभवतः वे झांसा और आक्रामक बयानबाजी के जरिए मनोवैज्ञानिक खेल खेल रहे हैं," कांग्रेस के संचार प्रमुख जयराम रमेश ने The Hindu को बताया।
- Party president **Mallikarjun Kharge**, in a letter to Prime Minister Narendra Modi on Thursday, reiterated the party's position on delimitation and the expansion of the Lok Sabha, insisting that the existing strength of the Lower House be frozen at **543 seats for next 15 years**.
पार्टी अध्यक्ष **मल्लिकार्जुन खड़गे** ने गुरुवार को प्रधानमंत्री **नरेंद्र मोदी** को लिखे पत्र में परिसीमन और लोकसभा के विस्तार पर पार्टी के रुख को दोहराते हुए आग्रह किया कि निचले सदन की मौजूदा **543 सीटों की संख्या को अगले 15 वर्षों के लिए स्थिर** रखा जाए।
- The Congress chief also sought the implementation of the legislation to reserve a third of the seats for **women MPs in the 2029 Lok Sabha election**.
कांग्रेस अध्यक्ष ने **2029 के लोकसभा चुनाव में महिला सांसदों के लिए एक-तिहाई सीटें आरक्षित** करने संबंधी कानून को लागू करने की भी माँग की।
- Speculation abounds about a possible **Special Session of Parliament** to revive the Delimitation Bill, with the Monsoon Session yet to be prorogued, or formally ended, 17 days after the last meeting of the House.
परिसीमन विधेयक को पुनर्जीवित करने के लिए संसद का संभावित **विशेष सत्र** बुलाए जाने को लेकर अटकलें तेज हैं, क्योंकि सदन की अंतिम बैठक के 17 दिन बाद भी मानसून सत्र का **सत्रावसान**, अर्थात् औपचारिक रूप से समापन, नहीं हुआ है।
- On August 13, both the Lok Sabha and the Rajya Sabha were adjourned sine die, bringing Parliament's Monsoon Session to a close.
13 अगस्त को **लोकसभा और राज्यसभा**, दोनों को अनिश्चितकाल के लिए स्थगित (**adjourned sine die**) कर दिया गया, जिससे संसद का मानसून सत्र समाप्त हो गया।
- However, the session is yet to end formally.
हालाँकि, सत्र का **औपचारिक समापन** अभी नहीं हुआ है।
- It remains technically alive, allowing the government to reconvene Parliament without issuing a fresh presidential summons.
तकनीकी रूप से यह सत्र अभी भी **जीवित** है, जिससे सरकार नए राष्ट्रपतीय समन के बिना संसद को पुनः बुला सकती है।
- The Congress has continued to press for clarity, questioning the unusual delay.
कांग्रेस लगातार स्थिति स्पष्ट करने की माँग कर रही है और इस असामान्य देरी पर सवाल उठा रही है।
- "The continued delay in prorogation is mystifying and certainly leads to suspicions that some mischief is afoot."
"सत्रावसान में लगातार हो रही देरी रहस्यमय है और निश्चित रूप से इससे यह संदेह पैदा होता है कि कुछ गड़बड़ चल रही है।"
- The Home Minister does not have a super-tainted two-thirds majority and is probably Jairam Ramesh engaging in mind games of bluff and bluster," Congress communications chief Jairam Ramesh told The Hindu.
गृह मंत्री के पास कोई दो-तिहाई का प्रचंड बहुमत नहीं है और संभवतः वे झांसा और आक्रामक बयानबाजी के जरिए मनोवैज्ञानिक खेल खेल रहे हैं," कांग्रेस के संचार प्रमुख जयराम रमेश ने The Hindu को बताया।
- Party president **Mallikarjun Kharge**, in a letter to Prime Minister Narendra Modi on Thursday, reiterated the party's position on delimitation and the expansion of the Lok Sabha, insisting that the existing strength of the Lower House be frozen at **543 seats for next 15 years**.
पार्टी अध्यक्ष **मल्लिकार्जुन खड़गे** ने गुरुवार को प्रधानमंत्री **नरेंद्र मोदी** को लिखे पत्र में परिसीमन और लोकसभा के विस्तार पर पार्टी के रुख को दोहराते हुए आग्रह किया कि निचले सदन की मौजूदा **543 सीटों की संख्या को अगले 15 वर्षों के लिए स्थिर** रखा जाए।

- The Congress chief also sought the implementation of the legislation to reserve a third of the seats for **women MPs** in the **2029 Lok Sabha election**.
कांग्रेस अध्यक्ष ने 2029 के लोकसभा चुनाव में महिला सांसदों के लिए एक-तिहाई सीटें आरक्षित करने संबंधी कानून को लागू करने की भी माँग की।

OBC creamy layer and the income test

Why is the Centre finding the ruling difficult to implement? What exactly did the Supreme Court rule on the creamy layer? Why is the Centre seeking clarification? What are its concerns over implementing the ruling? What happens next in the creamy layer case?

ISSUE: Policy
EXPLAINER

Abhinav Lakshman

The story so far:
The Supreme Court has said it will consider setting up a Bench to hear the Centre's application seeking clarification over its March 11 judgment on the income test component of the OBC creamy layer exclusion criteria. Retrospectively implementing the judgment on the income/wealth test for OBC creamy layer determination is "extremely difficult" and will cause a "cascading effect" in the settled services from 2012 till now, with the impact extending to "all categories, including the Unreserved category", the Centre said in a batch of applications.

Why does the Centre call the ruling 'extremely difficult' to implement?
The Supreme Court on March 11 delivered its judgment in a batch of cases pending for close to a decade, relating to how the Department of Personnel and Training (DoPT) should interpret the crucial income/wealth test, which is one of the layers through which the "creamy layer" (or relatively socially and economically forward) among the Other Backward Classes communities is excluded from availing the benefit of reservation.

The cases that eventually came before the court involved claims by at least 50 OBC candidates who had appeared in Civil Services Examinations (CSE) since 2015 and were excluded from consideration for an OBC reserved post after the DoPT classified them as part of the creamy layer solely based on their parents' income.

The Supreme Court found that the DoPT was incorrectly applying the income test for this category of OBC candidates and directed the government to create supernumerary posts for the OBC candidates whose income test had been applied with what it called "hostile discrimination," and allot them services according to their ranks in their respective CSE years.

What are the criteria for exclusion?
The creamy layer concept among OBCs emerged from the Supreme Court's 1992 ruling in the *Indra Sawhney* case, which paved the way for the implementation of OBC reservations. The idea was to exclude OBC candidates whose families had accumulated social and economic privileges over the years from the benefits of reservation. Such candidates came to be described as belonging to the "creamy layer".

To clarify which categories of OBC candidates would fall under the creamy layer, the DoPT issued an Office Memorandum (OM), a guiding charter in September 1993, laying down the criteria for exclusion.

The OM prescribed several categories of exclusion, including children of senior constitutional, judicial, government and armed forces officers. Besides this, the DoPT also prescribed a crucial income or wealth test, applicable to people in the salaried professional class or engaged in trade; people holding plantations, vacant land and/or buildings in urban areas; and people whose parents held posts in Central or State PSUs where the equivalence of these posts with government service posts had not yet been established. It is this last category, that is, children of parents holding posts in Central or State PSUs or in private employment, that the court delivered its March 11 judgment.



GETTY IMAGES

What was the problem with the 1993 OM and 2004 letter?

Under the 1993 DoPT OM on the income/wealth test for OBC reservations, a candidate would be considered part of the creamy layer if their parents' gross family income exceeded the prescribed limit for three consecutive years, or if they possessed wealth above the exemption limit prescribed under the Wealth Tax Act, 1957. The income limit, which was ₹1 lakh when the 1993 OM was issued, was revised several times and now stands at ₹8 lakh, with the last revision having come in 2017. Importantly, the 1993 DoPT OM specified that income from salaries and agricultural land should be excluded when applying the income/wealth test, with income from other sources such as property, business, or capital gains being considered.

However, in October 2004, the DoPT issued a letter meant to clarify issues that had arisen in interpreting the 1993 OM. In paragraph 9 of this letter, the DoPT took up the issue of how to calculate income for the income/wealth test for OBCs whose parents were in Central or State PSUs where equivalence of posts had not yet been established. The DoPT seemed to suggest that income from salaries was to be counted to determine if the income was above the prescribed threshold for three consecutive years. The threshold was subsequently revised to ₹8 lakh per year in 2017.

In the 2026 ruling, the Division Bench noted that until the government establishes equivalence between the posts of Central or State PSUs and government services, the income/wealth test must continue to apply equally.

How did the Supreme Court interpret the income test?

The March 11 *Union of India vs Rohith Nathan* judgment said that OBC candidates whose parents work in PSUs or the private sector, where the government has yet to establish equivalence of posts with government services, cannot be treated differently from OBC candidates in other categories under the creamy layer exclusion criteria. Significantly, the Supreme Court ruled that the income/wealth test component of the exclusion exercise must be seen and operated as a "residual filter", adding that salaries and agricultural incomes had been consciously left out while applying this test under the 1993 OM. The court found that while the 1993 OM was clear about excluding income from salaries from the calculation of the income/wealth test, the 2004 letter appeared to call for its inclusion in circumstances that were

not clearly specified.

The court went on to note that the interpretation of the 1993 OM, read with the 2004 letter, had led to "hostile discrimination" between the children of those in government service and those in PSUs or private employment.

Without establishing equivalence of posts, the income test, including salaries, was being applied to rule out OBC candidates whose parents were not in government service, while OBC candidates whose parents were in government service were being subjected to a test that did not include salaries. This is what the court had described as "hostile discrimination".

The court said, "Treating the children of those employed in PSUs or private employment, etc., as being excluded from the benefit of reservation only on the basis of their income derived from salaries, and without reference to their posts (whether Group A or B, or Group C or D) would certainly lead to hostile discrimination between parties who are similarly placed and would amount to equals being treated unequally."

The court had directed the Centre to implement this reading of the income test within six months by creating supernumerary posts for the petitioners, who were OBC candidates in the Civil Services Examinations and had been excluded from the creamy layer on account of their parents' salaries alone. The parents were working in public sector undertakings or the private sector.

Did the Centre try to implement the Supreme Court's directions?

The Supreme Court's ruling in the *Rohith Nathan* case was a watershed moment for this category of OBCs, who had said that the issue had been pending for more than a decade. As per the Supreme Court's direction, the Union government was supposed to issue further instructions in pursuance of the court's reading of the income test component – on how the supernumerary posts must be created and how the existing strength of the services must be adjusted to accommodate them.

According to government records, the Union Ministry of Personnel, Pensions and Public Grievances wrote to the Ministry of Social Justice and Empowerment on June 3, seeking advice on implementing the directions of the *Rohith Nathan* judgment. The Personnel Ministry told the Social Justice Secretary that the Allocation of Business Rules provide for the Social Justice Ministry to formulate policy on reservations and that it was therefore seeking

"clarification/action" in this regard. The Personnel Ministry further sought "advice on instructions to be adopted or notified" by the DoPT.

As of August 19, the Centre's position before the Central Administrative Tribunal in a matter identical to that of the aggrieved OBC candidates in the *Rohith Nathan* case was that it was in the process of implementing the March 11 judgment.

However, a few days later, the DoPT filed an application highlighting why it was seemingly impossible to follow the Supreme Court's directions and the issues that were arising in implementing them retrospectively. In this application, the Centre said that despite its efforts to create the supernumerary posts as called for in the *Rohith Nathan* judgment, it was facing an increasing number of claims for adjustment, issues of seniority arising from such adjustments, and concerns that even this exercise could be "unfair" to a different category of OBC candidates and candidates of "all categories, including the unreserved category".

The Centre noted that since the March 11 judgment, 22 other judgments have been issued by courts applying the principles laid out in *Rohith Nathan*. In addition, the DoPT said that 12 new cases have been filed seeking reconsideration of OBC non-creamy layer status under the *Rohith Nathan* principles, by candidates who had not previously approached the courts.

However, OBC candidates who spoke to *The Hindu* argued that the Centre's reluctance to implement the directions does not appear to make sense. These candidates have asked why the DoPT had not mentioned these larger issues with implementation earlier.

These candidates have noted that the older reading of the income test – the one that the court said practised "hostile discrimination" – was being applied only by the DoPT, and that too arbitrarily.

What happens next?

Along with the application that the DoPT has filed setting out the difficulties it was facing in implementing the *Rohith Nathan* judgment's directions, especially retrospectively, the Union government had filed a separate application, seeking that it be allowed to continue allotting services as per the old reading of the income test for CSE 2025 candidates, and seeking clarification on how to implement the directions. The Centre said that more than 950 CSE 2025 candidates were about to start their Foundation Course and that they had been recommended based on the old reading of the income test.

The DoPT argued, in this application, that the retrospective application of the judgment was specifically running into the issues mentioned above. The Supreme Court has now said it will consider setting up a Bench to hear the Centre's request for clarification on how to implement its directions and its request to allow the allotment of services to CSE 2025 candidates to continue as settled for the time being.

However, in the other application filed along with this, the Centre has asked for clarification on how to implement the direction overall. It has further argued that there might be some value in including income from salaries, as in some cases it might be the "sole intelligible differential" between two OBC candidates from "similar social backgrounds". It has also argued that, in the absence of salary consideration, some cases might lead to OBC candidates with parents earning up to ₹1 crore being considered non-creamy layer.

Now, the question is: how far will the Supreme Court's March 11 verdict reach?

THE GIST

▼ The Supreme Court's March 11 ruling held that salary income should not be used to exclude OBC candidates from the creamy layer where their parents work in PSUs or private employment without established equivalence of posts with government service.

▼ The Centre says retrospective implementation could have a "cascading effect" on settled services, while triggering fresh claims from candidates who were previously denied OBC non-creamy layer status.

▼ The Supreme Court will consider setting up a Bench to hear the Centre's plea for clarification on implementing the ruling, including its application to CSE 2025 candidates.

31A8. OBC creamy layer and the income test

OBC क्रीमी लेयर और आय परीक्षण

- The Supreme Court has said it will consider setting up a Bench to hear the Centre's application seeking clarification over its March 11 judgment on the income test component of the OBC creamy layer exclusion criteria.

सर्वोच्च न्यायालय ने कहा है कि वह OBC क्रीमी लेयर के बहिष्करण मानदंड के आय परीक्षण संबंधी घटक पर 11 मार्च के अपने फैसले के संबंध में केंद्र की स्पष्टीकरण माँगने वाली याचिका पर सुनवाई के लिए एक पीठ गठित करने पर विचार करेगा।

- Retrospectively implementing the judgment on the income/wealth test for OBC creamy layer determination is “extremely difficult” and will cause a “cascading effect” in the settled services from 2012 till now, with the impact extending to “all categories, including the Unreserved category”, the Centre said in a batch of applications.
केंद्र ने याचिकाओं के एक समूह में कहा कि OBC क्रीमी लेयर के निर्धारण के लिए आय/संपत्ति परीक्षण संबंधी फैसले को पूर्वव्यापी रूप से लागू करना “अत्यंत कठिन” होगा और 2012 से अब तक की निर्धारित सेवाओं में इसका “व्यापक श्रृंखलाबद्ध प्रभाव” पड़ेगा, जिसका प्रभाव “अनारक्षित श्रेणी सहित सभी श्रेणियों” तक विस्तृत होगा।

Why does the Centre call the ruling ‘extremely difficult’ to implement?

केंद्र इस फैसले को लागू करना ‘अत्यंत कठिन’ क्यों कहता है?

- The Supreme Court on March 11 delivered its judgment in a batch of cases pending for close to a decade, relating to how the Department of Personnel and Training (DoPT) should interpret the crucial income/wealth test, which is one of the layers through which the “creamy layer” (or relatively socially and economically forward) among the Other Backward Classes communities is excluded from availing the benefit of reservation.
सर्वोच्च न्यायालय ने 11 मार्च को लगभग एक दशक से लंबित मामलों के एक समूह में अपना फैसला सुनाया, जो इस बात से संबंधित था कि कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग (DoPT) को महत्वपूर्ण आय/संपत्ति परीक्षण की व्याख्या किस प्रकार करनी चाहिए; यह उन स्तरों में से एक है जिसके माध्यम से अन्य पिछड़ा वर्ग समुदायों के बीच “क्रीमी लेयर” अर्थात् अपेक्षाकृत सामाजिक और आर्थिक रूप से उन्नत वर्ग को आरक्षण का लाभ प्राप्त करने से बाहर रखा जाता है।
- The cases that eventually came before the court involved claims by at least 50 OBC candidates who had appeared in Civil Services Examinations (CSE) since 2015 and were excluded from consideration for an OBC-reserved post after the DoPT classified them as part of the creamy layer solely based on their parents’ income.
अंततः न्यायालय के समक्ष आए मामलों में कम-से-कम 50 OBC अभ्यर्थियों के दावे शामिल थे, जिन्होंने 2015 से सिविल सेवा परीक्षाओं (CSE) में भाग लिया था और जिन्हें DoPT ने केवल उनके माता-पिता की आय के आधार पर क्रीमी लेयर का हिस्सा वर्गीकृत करने के बाद OBC-आरक्षित पद के लिए विचार से बाहर कर दिया था।
- The Supreme Court found that the DoPT was incorrectly applying the income test for this category of OBC candidates and directed the government to create supernumerary posts for the OBC candidates to whom the income test had been applied with what it called “hostile discrimination,” and allot them services according to their ranks in their respective CSE years.
सर्वोच्च न्यायालय ने पाया कि DoPT इस श्रेणी के OBC अभ्यर्थियों पर आय परीक्षण गलत तरीके से लागू कर रहा था और सरकार को निर्देश दिया कि उन OBC अभ्यर्थियों के लिए अधिसंख्य पद (supernumerary posts) सृजित किए जाएँ, जिन पर आय परीक्षण इस प्रकार लागू किया गया था जिसे न्यायालय ने “प्रतिकूल भेदभाव (hostile discrimination)” कहा, तथा उन्हें उनके संबंधित CSE वर्षों में प्राप्त रैंक के अनुसार सेवाएँ आवंटित की जाएँ।

What are the criteria for exclusion?

बहिष्करण के मानदंड क्या हैं?

- The creamy layer concept among OBCs emerged from the Supreme Court’s 1992 ruling in the **Indra Sawhney case**, which paved the way for the implementation of OBC reservations.

OBC के बीच **क्रीमी लेयर की अवधारणा** सर्वोच्च न्यायालय के 1992 के **इंद्रा साहनी मामले** के फैसले से सामने आई, जिसने OBC आरक्षण के कार्यान्वयन का मार्ग प्रशस्त किया।

- The idea was to exclude OBC candidates whose families had accumulated social and economic privileges over the years from the benefits of reservation.
इसका उद्देश्य ऐसे OBC अभ्यर्थियों को आरक्षण के लाभ से बाहर रखना था, जिनके परिवारों ने वर्षों के दौरान **सामाजिक और आर्थिक विशेषाधिकार** अर्जित कर लिए थे।
- Such candidates came to be described as belonging to the “creamy layer”.
ऐसे अभ्यर्थियों को **“क्रीमी लेयर”** से संबंधित माना जाने लगा।
- To clarify which categories of OBC candidates would fall under the creamy layer, the DoPT issued an Office Memorandum [(OM), a guiding charter] in September 1993, laying down the criteria for exclusion.
यह स्पष्ट करने के लिए कि OBC अभ्यर्थियों की कौन-सी श्रेणियाँ क्रीमी लेयर के अंतर्गत आएँगी, DoPT ने सितंबर 1993 में एक **कार्यालय ज्ञापन (OM)** जारी किया, जिसमें बहिष्करण के मानदंड निर्धारित किए गए।
- The OM prescribed several categories of exclusion, including children of senior constitutional, judicial, government and armed forces officers.
इस कार्यालय ज्ञापन में बहिष्करण की कई श्रेणियाँ निर्धारित की गईं, जिनमें **वरिष्ठ संवैधानिक, न्यायिक, सरकारी और सशस्त्र बलों के अधिकारियों के बच्चे** भी शामिल थे।
- Besides this, the DoPT also prescribed a crucial income or wealth test, applicable to people in the salaried professional class or engaged in trade; people holding plantations, vacant land and/or buildings in urban areas; and people whose parents held posts in Central or State PSUs where the equivalence of these posts with government service posts had not yet been established.
इसके अतिरिक्त, DoPT ने एक महत्वपूर्ण **आय या संपत्ति परीक्षण** भी निर्धारित किया, जो वेतनभोगी पेशेवर वर्ग के लोगों या व्यापार में लगे लोगों; बागानों, खाली भूमि और/या शहरी क्षेत्रों में भवन रखने वाले लोगों; तथा ऐसे लोगों पर लागू होता था जिनके माता-पिता केंद्रीय या राज्य **सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों (PSUs)** में ऐसे पदों पर थे जिनकी सरकारी सेवा के पदों के साथ समकक्षता अभी तक निर्धारित नहीं की गई थी।
- It is this last category, that is, children of parents holding posts in Central or State PSUs or in private employment, that the court delivered its March 11 judgment.
न्यायालय का 11 मार्च का फैसला इसी अंतिम श्रेणी, अर्थात् **केंद्रीय या राज्य PSUs अथवा निजी क्षेत्र में कार्यरत माता-पिता के बच्चों**, से संबंधित था।

What was the problem with the 1993 OM and 2004 letter?

1993 के OM और 2004 के पत्र में क्या समस्या थी?

- Under the 1993 DoPT OM on the income/wealth test for OBC reservations, a candidate would be considered part of the creamy layer if their parents' gross family income exceeded the prescribed limit for three consecutive years, or if they possessed wealth above the exemption limit prescribed under the Wealth Tax Act, 1957.
OBC आरक्षण के लिए आय/संपत्ति परीक्षण संबंधी 1993 के DoPT OM के तहत किसी अभ्यर्थी को क्रीमी लेयर का हिस्सा माना जाता यदि उसके माता-पिता की **सकल पारिवारिक आय लगातार तीन वर्षों तक निर्धारित सीमा से अधिक** होती, या उनके पास **धन-कर अधिनियम, 1957** के तहत निर्धारित छूट सीमा से अधिक संपत्ति होती।
- The income limit, which was ₹1 lakh when the 1993 OM was issued, was revised several times and now stands at ₹8 lakh, with the last revision having come in 2017.
1993 में OM जारी होने के समय आय सीमा **₹1 लाख** थी, जिसे कई बार संशोधित किया गया और अब यह **₹8 लाख** है; अंतिम संशोधन 2017 में किया गया था।
- Importantly, the 1993 DoPT OM specified that income from salaries and agricultural land should be excluded when applying the income/wealth test, with income from other sources such as property, business, or capital gains being considered.



महत्वपूर्ण रूप से, 1993 के DoPT OM में निर्दिष्ट किया गया था कि आय/संपत्ति परीक्षण लागू करते समय वेतन और कृषि भूमि से होने वाली आय को बाहर रखा जाना चाहिए, जबकि संपत्ति, व्यवसाय या पूँजीगत लाभ जैसे अन्य स्रोतों से होने वाली आय को शामिल किया जाना चाहिए।

- However, in October 2004, the DoPT issued a letter meant to clarify issues that had arisen in interpreting the 1993 OM.
हालाँकि, अक्टूबर 2004 में DoPT ने 1993 के OM की व्याख्या में उत्पन्न हुए मुद्दों को स्पष्ट करने के उद्देश्य से एक पत्र जारी किया।
- In paragraph 9 of this letter, the DoPT took up the issue of how to calculate income for the income/wealth test for OBCs whose parents were in Central or State PSUs where equivalence of posts had not yet been established.
इस पत्र के पैराग्राफ 9 में DoPT ने इस मुद्दे को उठाया कि ऐसे OBC अभ्यर्थियों के लिए आय/संपत्ति परीक्षण हेतु आय की गणना कैसे की जाए, जिनके माता-पिता केंद्रीय या राज्य PSUs में ऐसे पदों पर थे जिनकी पद-समकक्षता अभी तक निर्धारित नहीं हुई थी।
- The DoPT seemed to suggest that income from salaries was to be counted to determine if the income was above the prescribed threshold for three consecutive years.
DoPT ने यह संकेत दिया कि यह निर्धारित करने के लिए वेतन से होने वाली आय को भी शामिल किया जाना चाहिए कि क्या आय लगातार तीन वर्षों तक निर्धारित सीमा से अधिक रही है।
- The threshold was subsequently revised to ₹8 lakh per year in 2017.
इसके बाद 2017 में यह सीमा संशोधित करके ₹8 लाख प्रति वर्ष कर दी गई।
- In the 2026 ruling, the Division Bench noted that until the government establishes equivalence between the posts of Central or State PSUs and government services, the income/wealth test must continue to apply equally.
2026 के फैसले में खंडपीठ ने कहा कि जब तक सरकार केंद्रीय या राज्य PSUs के पदों और सरकारी सेवाओं के पदों के बीच समकक्षता निर्धारित नहीं करती, तब तक आय/संपत्ति परीक्षण समान रूप से लागू होता रहना चाहिए।

How did the Supreme Court interpret the income test?

सर्वोच्च न्यायालय ने आय परीक्षण की व्याख्या कैसे की?

- The March 11 **Union of India vs Rohith Nathan** judgment said that OBC candidates whose parents work in PSUs or the private sector, where the government has yet to establish equivalence of posts with government services, cannot be treated differently from OBC candidates in other categories under the creamy layer exclusion criteria.
11 मार्च के **Union of India vs Rohith Nathan** फैसले में कहा गया कि ऐसे OBC अभ्यर्थी जिनके माता-पिता PSUs या निजी क्षेत्र में कार्यरत हैं और जहाँ सरकार ने अभी तक पदों की सरकारी सेवाओं के साथ समकक्षता निर्धारित नहीं की है, उन्हें क्रीमी लेयर के बहिष्करण मानदंड के तहत अन्य श्रेणियों के OBC अभ्यर्थियों से अलग तरीके से नहीं देखा जा सकता।
- Significantly, the Supreme Court ruled that the income/wealth test component of the exclusion exercise must be seen and operated as a “residual filter”, adding that salaries and agricultural incomes had been consciously left out while applying this test under the 1993 OM.
महत्वपूर्ण रूप से, सर्वोच्च न्यायालय ने फैसला दिया कि बहिष्करण की प्रक्रिया में आय/संपत्ति परीक्षण को एक “अवशिष्ट छननी (residual filter)” के रूप में देखा और लागू किया जाना चाहिए; साथ ही उसने कहा कि 1993 के OM के तहत इस परीक्षण को लागू करते समय वेतन और कृषि आय को जानबूझकर बाहर रखा गया था।
- The court found that while the 1993 OM was clear about excluding income from salaries from the calculation of the income/wealth test, the 2004 letter appeared to call for its inclusion in circumstances that were not clearly specified.
न्यायालय ने पाया कि जहाँ 1993 का OM आय/संपत्ति परीक्षण की गणना से वेतन से होने वाली आय को बाहर



रखने के संबंध में स्पष्ट था, वहीं 2004 का पत्र ऐसी परिस्थितियों में इसे शामिल करने की बात करता प्रतीत होता था जिन्हें स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट नहीं किया गया था।

- The court went on to note that the interpretation of the 1993 OM, read with the 2004 letter, had led to “hostile discrimination” between the children of those in government service and those in PSUs or private employment.

न्यायालय ने आगे कहा कि 1993 के OM की 2004 के पत्र के साथ की गई व्याख्या के कारण **सरकारी सेवा में कार्यरत लोगों के बच्चों और PSUs या निजी क्षेत्र में कार्यरत लोगों के बच्चों के बीच “प्रतिकूल भेदभाव”** उत्पन्न हुआ।

- Without establishing equivalence of posts, the income test, including salaries, was being applied to rule out OBC candidates whose parents were not in government service, while OBC candidates whose parents were in government service were being subjected to a test that did not include salaries.

पदों की समकक्षता निर्धारित किए बिना, **वेतन को शामिल करते हुए आय परीक्षण** उन OBC अभ्यर्थियों को बाहर करने के लिए लागू किया जा रहा था जिनके माता-पिता सरकारी सेवा में नहीं थे, जबकि सरकारी सेवा में कार्यरत माता-पिता वाले OBC अभ्यर्थियों पर ऐसा परीक्षण लागू किया जा रहा था जिसमें वेतन को शामिल नहीं किया जाता था।

- This is what the court had described as “hostile discrimination”.
- The court said, “Treating the children of those employed in PSUs or private employment, etc., as being excluded from the benefit of reservation only on the basis of their income derived from salaries, and without reference to their posts (whether Group A or B, or Group C or D) would certainly lead to hostile discrimination between parties who are similarly placed and would amount to equals being treated unequally.”

न्यायालय ने कहा, “PSUs या निजी क्षेत्र आदि में कार्यरत लोगों के बच्चों को केवल वेतन से प्राप्त उनकी आय के आधार पर और उनके पदों—चाहे वे ग्रुप A या B अथवा ग्रुप C या D हों—का संदर्भ लिए बिना आरक्षण के लाभ से बाहर रखना निश्चित रूप से समान स्थिति वाले पक्षों के बीच **प्रतिकूल भेदभाव** को जन्म देगा और समान लोगों के साथ असमान व्यवहार करने के समान होगा।”

- The court had directed the Centre to implement this reading of the income test within six months by creating supernumerary posts for the petitioners, who were OBC candidates in the Civil Services Examinations and had been excluded from the creamy layer on account of their parents’ salaries alone.

न्यायालय ने केंद्र को निर्देश दिया था कि वह **छह महीने के भीतर आय परीक्षण की इस व्याख्या को लागू करे**, जिसके लिए याचिकाकर्ताओं के लिए अधिसंख्य पद सृजित किए जाएँ; ये याचिकाकर्ता सिविल सेवा परीक्षाओं के OBC अभ्यर्थी थे और केवल अपने माता-पिता के वेतन के कारण **क्रीमी लेयर** के आधार पर बाहर कर दिए गए थे।

- The parents were working in public sector undertakings or the private sector.
- इन अभ्यर्थियों के माता-पिता **सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों या निजी क्षेत्र में कार्यरत थे।**

Did the Centre try to implement the Supreme Court’s directions?

क्या केंद्र ने सर्वोच्च न्यायालय के निर्देशों को लागू करने का प्रयास किया?

- The Supreme Court’s ruling in the **Rohith Nathan case** was a watershed moment for this category of OBCs, who had said that the issue had been pending for more than a decade. **रोहित नाथन मामले में सर्वोच्च न्यायालय का फैसला OBC की इस श्रेणी के लिए एक महत्वपूर्ण निर्णायक मोड़ था**, जिनका कहना था कि यह मुद्दा एक दशक से अधिक समय से लंबित था।
- As per the Supreme Court’s direction, the Union government was supposed to issue further instructions in pursuance of the court’s reading of the income test component — on how the supernumerary posts must be created and how the existing strength of the services must be adjusted to accommodate them.



सर्वोच्च न्यायालय के निर्देश के अनुसार, केंद्र सरकार को **आय परीक्षण के घटक** के संबंध में न्यायालय की व्याख्या के अनुरूप आगे के निर्देश जारी करने थे — कि **अतिरिक्त पद (supernumerary posts)** किस प्रकार सृजित किए जाने चाहिए और उन्हें समायोजित करने के लिए सेवाओं की मौजूदा संख्या में किस प्रकार समायोजन किया जाना चाहिए।

- According to government records, the Union Ministry of Personnel, Pensions and Public Grievances wrote to the Ministry of Social Justice and Empowerment on June 3, seeking advice on implementing the directions of the **Rohith Nathan judgment**.
सरकारी अभिलेखों के अनुसार, **कार्मिक, पेंशन और लोक शिकायत मंत्रालय** ने 3 जून को **सामाजिक न्याय और अधिकारिता मंत्रालय** को पत्र लिखकर रोहित नाथन फैसले के निर्देशों को लागू करने के संबंध में सलाह माँगी।
- The Personnel Ministry told the Social Justice Secretary that the Allocation of Business Rules provide for the Social Justice Ministry to formulate policy on reservations and that it was therefore seeking “clarification/action” in this regard.
कार्मिक मंत्रालय ने सामाजिक न्याय सचिव को बताया कि **Allocation of Business Rules** के अनुसार आरक्षण संबंधी नीति तैयार करने का दायित्व सामाजिक न्याय मंत्रालय को सौंपा गया है और इसलिए वह इस संबंध में **“स्पष्टीकरण/कार्रवाई”** की माँग कर रहा है।
- The Personnel Ministry further sought “advice on instructions to be adopted or notified” by the DoPT.
कार्मिक मंत्रालय ने आगे **DoPT** द्वारा अपनाए या अधिसूचित किए जाने वाले निर्देशों के संबंध में **“सलाह”** माँगी।
- As of August 19, the Centre's position before the Central Administrative Tribunal in a matter identical to that of the aggrieved OBC candidates in the **Rohith Nathan case** was that it was in the process of implementing the March 11 judgment.
19 अगस्त तक, **केंद्रीय प्रशासनिक अधिकरण** के समक्ष रोहित नाथन मामले के पीड़ित OBC अभ्यर्थियों के समान एक मामले में केंद्र का रुख यह था कि वह **11 मार्च के फैसले को लागू करने की प्रक्रिया** में था।
- However, a few days later, the DoPT filed an application highlighting why it was seemingly impossible to follow the Supreme Court's directions and the issues that were arising in implementing them retrospectively.
हालाँकि, कुछ दिनों बाद **DoPT** ने एक आवेदन दायर किया, जिसमें यह बताया गया कि सर्वोच्च न्यायालय के निर्देशों का पालन करना प्रतीततः क्यों असंभव था और उन्हें **पूर्वव्यापी रूप से लागू करने** में कौन-कौन सी समस्याएँ उत्पन्न हो रही थीं।
- In this application, the Centre said that despite its efforts to create the supernumerary posts as called for in the **Rohith Nathan judgment**, it was facing an increasing number of claims for adjustment, issues of seniority arising from such adjustments, and concerns that even this exercise could be “unfair” to a different category of OBC candidates and candidates of “all categories, including the unreserved category”.
इस आवेदन में केंद्र ने कहा कि **रोहित नाथन फैसले** के अनुसार अतिरिक्त पद सृजित करने के उसके प्रयासों के बावजूद, उसे समायोजन के लिए बढ़ती संख्या में दावों, ऐसे समायोजनों से उत्पन्न **वरिष्ठता संबंधी समस्याओं**, तथा इस चिंता का सामना करना पड़ रहा था कि यह प्रक्रिया OBC अभ्यर्थियों की एक अलग श्रेणी और **“सभी श्रेणियों, जिसमें अनारक्षित श्रेणी भी शामिल है”** के अभ्यर्थियों के साथ “अनुचित” हो सकती है।
- The Centre noted that since the March 11 judgment, 22 other judgments have been issued by courts applying the principles laid out in **Rohith Nathan**.
केंद्र ने उल्लेख किया कि 11 मार्च के फैसले के बाद से न्यायालयों द्वारा **रोहित नाथन में निर्धारित सिद्धांतों** को लागू करते हुए 22 अन्य फैसले सुनाए जा चुके हैं।
- In addition, the DoPT said that 12 new cases have been filed seeking reconsideration of OBC non-creamy layer status under the **Rohith Nathan principles**, by candidates who had not previously approached the courts.
इसके अतिरिक्त, DoPT ने कहा कि ऐसे अभ्यर्थियों द्वारा **12 नए मामले** दायर किए गए हैं, जिन्होंने पहले

न्यायालयों का रुख नहीं किया था और जो रोहित नाथन के सिद्धांतों के तहत OBC नॉन-क्रीमी लेयर स्थिति पर पुनर्विचार की माँग कर रहे हैं।

- However, OBC candidates who spoke to The Hindu argued that the Centre's reluctance to implement the directions does not appear to make sense.
हालाँकि, द हिंदू से बातचीत करने वाले OBC अभ्यर्थियों ने तर्क दिया कि निर्देशों को लागू करने में केंद्र की अनिच्छा तर्कसंगत प्रतीत नहीं होती।
- These candidates have asked why the DoPT had not mentioned these larger issues with implementation earlier.
इन अभ्यर्थियों ने पूछा है कि DoPT ने कार्यान्वयन से जुड़ी इन व्यापक समस्याओं का उल्लेख पहले क्यों नहीं किया था।
- These candidates have noted that the older reading of the income test — the one that the court said practised "hostile discrimination" — was being applied only by the DoPT, and that too arbitrarily.
इन अभ्यर्थियों ने उल्लेख किया है कि आय परीक्षण की पुरानी व्याख्या — जिसे न्यायालय ने "hostile discrimination" (शत्रुतापूर्ण भेदभाव) की प्रथा कहा था — केवल DoPT द्वारा लागू की जा रही थी और वह भी मनमाने ढंग से।

What happens next?

अब आगे क्या होगा?

- Along with the application that the DoPT has filed setting out the difficulties it was facing in implementing the **Rohith Nathan judgment's** directions, especially retrospectively, the Union government had filed a separate application, seeking that it be allowed to continue allotting services as per the old reading of the income test for **CSE 2025 candidates**, and seeking clarification on how to implement the directions.
DoPT द्वारा रोहित नाथन फैसले के निर्देशों, विशेष रूप से उन्हें पूर्वव्यापी रूप से लागू करने में सामने आ रही कठिनाइयों को बताते हुए दायर किए गए आवेदन के साथ, केंद्र सरकार ने एक अलग आवेदन भी दायर किया था, जिसमें अनुरोध किया गया था कि उसे **CSE 2025 के अभ्यर्थियों** के लिए आय परीक्षण की पुरानी व्याख्या के अनुसार सेवाओं का आवंटन जारी रखने की अनुमति दी जाए और निर्देशों को लागू करने के तरीके पर स्पष्टीकरण दिया जाए।
- The Centre said that more than 950 **CSE 2025 candidates** were about to start their Foundation Course and that they had been recommended based on the old reading of the income test.
केंद्र ने कहा कि **CSE 2025 के 950 से अधिक अभ्यर्थी** अपना फाउंडेशन कोर्स शुरू करने वाले थे और उन्हें आय परीक्षण की पुरानी व्याख्या के आधार पर अनुशंसित किया गया था।
- The DoPT argued, in this application, that the retrospective application of the judgment was specifically running into the issues mentioned above.
DoPT ने इस आवेदन में तर्क दिया कि फैसले को पूर्वव्यापी रूप से लागू करने में विशेष रूप से ऊपर उल्लिखित समस्याएँ सामने आ रही थीं।
- The Supreme Court has now said it will consider setting up a Bench to hear the Centre's request for clarification on how to implement its directions and its request to allow the allotment of services to **CSE 2025 candidates** to continue as settled for the time being.
सर्वोच्च न्यायालय ने अब कहा है कि वह अपने निर्देशों को लागू करने के तरीके पर केंद्र के स्पष्टीकरण के अनुरोध तथा फिलहाल तय व्यवस्था के अनुसार **CSE 2025 के अभ्यर्थियों को सेवाओं का आवंटन जारी रखने** की अनुमति देने संबंधी उसके अनुरोध पर सुनवाई के लिए एक पीठ गठित करने पर विचार करेगा।
- However, in the other application filed along with this, the Centre has asked for clarification on how to implement the direction overall.



हालाँकि, इसके साथ दायर किए गए दूसरे आवेदन में केंद्र ने समग्र रूप से निर्देश को लागू करने के तरीके पर स्पष्टीकरण माँगा है।

- It has further argued that there might be some value in including income from salaries, as in some cases it might be the “sole intelligible differentia” between two OBC candidates from “similar social backgrounds”.
उसने आगे तर्क दिया है कि वेतन से होने वाली आय को शामिल करने में कुछ औचित्य हो सकता है, क्योंकि कुछ मामलों में यह “समान सामाजिक पृष्ठभूमि” वाले दो OBC अभ्यर्थियों के बीच “एकमात्र बोधगम्य विभेदक” हो सकती है।
- It has also argued that, in the absence of salary consideration, some cases might lead to OBC candidates with parents earning up to ₹1 crore being considered non-creamy layer.
उसने यह भी तर्क दिया है कि वेतन को ध्यान में न रखने की स्थिति में कुछ मामलों में ऐसे OBC अभ्यर्थियों को नॉन-क्रीमी लेयर माना जा सकता है, जिनके माता-पिता की आय ₹1 करोड़ तक है।
- Now, the question is: how far will the Supreme Court’s **March 11 verdict** reach?
अब प्रश्न यह है कि सर्वोच्च न्यायालय के 11 मार्च के फैसले का प्रभाव कितनी दूर तक पहुँचेगा?

GS Paper II: Governance	31 August 2026
TOPICS COVERED	
31A8	Four attempts for MBBS cover supplementary exams: court MBBS के लिए चार प्रयासों में पूरक परीक्षाएँ भी शामिल: न्यायालय

Four attempts for MBBS cover supplementary exams: court

GS II: Governance

The Hindu Bureau
KOCHI

Both regular and supplementary examinations count towards the “four attempts within four years” rule for clearing the First Professional MBBS Degree examination, the Kerala High Court recently held.

Justice Bechu Kurian Thomas found that a candidate could avail of only four attempts, whether regular or supplementary exams, and no further opportunity could be granted once those attempts had been exhausted. This was evident from the Graduate Medical Education Regulation, 2023, and the guide-

Petitioner in Kerala had contended that the four attempts prescribed in rules must be interpreted as regular exams

lines prescribed by the National Medical Commission (NMC), the court stated.

The court said regulations framed by academic bodies should not be subjected to casual judicial interference, especially when the issue concerned medical students, whose competence affects public health and safety.

The petitioner, a first-year medical student from

Kollam, contended that the four attempts prescribed in the rules must be interpreted as regular exams and should not include supplementary exams. She had not cleared the course, having failed in three subjects and used up all four attempts.

She had sought directions to write the next First Professional MBBS Degree examination, either as a mercy chance or as a chance available to her within the four years.

The State government, Kerala University of Health Sciences, UGC, and NMC opposed granting any leniency based on the regulations.

31A8. Four attempts for MBBS cover supplementary exams: court

MBBS के लिए चार प्रयासों में पूरक परीक्षाएँ भी शामिल: न्यायालय

- Both regular and supplementary examinations count towards the “**four attempts within four years**” rule for clearing the First Professional MBBS Degree examination, the Kerala High Court recently held.
केरल उच्च न्यायालय ने हाल ही में कहा कि प्रथम व्यावसायिक **MBBS डिग्री परीक्षा** उत्तीर्ण करने के लिए लागू “**चार वर्षों के भीतर चार प्रयास**” के नियम में नियमित और पूरक, दोनों परीक्षाओं को शामिल किया जाएगा।
- Justice Bechu Kurian Thomas found that a candidate could avail of only four attempts, whether regular or supplementary exams, and no further opportunity could be granted once those attempts had been exhausted.
न्यायमूर्ति **बेचू कुरियन थॉमस** ने पाया कि किसी अभ्यर्थी को नियमित या पूरक परीक्षा के रूप में केवल **चार प्रयासों** का अवसर मिल सकता है और इन प्रयासों के समाप्त हो जाने के बाद कोई अतिरिक्त अवसर प्रदान नहीं किया जा सकता।
- This was evident from the **Graduate Medical Education Regulation, 2023**, and the guidelines prescribed by the **National Medical Commission (NMC)**, the court stated.
न्यायालय ने कहा कि यह बात **Graduate Medical Education Regulation, 2023** और **राष्ट्रीय चिकित्सा आयोग (NMC)** द्वारा निर्धारित दिशानिर्देशों से स्पष्ट होती है।
- The court said regulations framed by academic bodies should not be subjected to casual judicial interference, especially when the issue concerned medical students, whose competence affects public health and safety.
न्यायालय ने कहा कि शैक्षणिक निकायों द्वारा बनाए गए नियमों में **अनावश्यक न्यायिक हस्तक्षेप** नहीं किया जाना चाहिए, विशेष रूप से तब जब मामला चिकित्सा छात्रों से संबंधित हो, क्योंकि उनकी दक्षता **सार्वजनिक स्वास्थ्य और सुरक्षा** को प्रभावित करती है।
- The petitioner, a first year medical student from Kollam, contended that the four attempts prescribed in the rules must be interpreted as regular exams and should not include supplementary exams.
याचिकाकर्ता, जो कोल्लम की प्रथम वर्ष की चिकित्सा छात्रा थी, ने तर्क दिया कि नियमों में निर्धारित **चार प्रयासों** की व्याख्या केवल नियमित परीक्षाओं के रूप में की जानी चाहिए और इसमें पूरक परीक्षाओं को शामिल नहीं किया जाना चाहिए।
- She had not cleared the course, having failed in three subjects and used up all four attempts. वह पाठ्यक्रम उत्तीर्ण नहीं कर सकी थी, क्योंकि वह **तीन विषयों में अनुत्तीर्ण** हो गई थी और अपने सभी चार प्रयासों का उपयोग कर चुकी थी।
- She had sought directions to write the next First Professional MBBS Degree examination, either as a **mercy chance** or as a chance available to her within the four years.
उसने अगली **प्रथम व्यावसायिक MBBS डिग्री परीक्षा** में बैठने के लिए निर्देश देने का अनुरोध किया था, चाहे उसे **दया के आधार पर अवसर** के रूप में या चार वर्षों की अवधि के भीतर उपलब्ध अवसर के रूप में माना जाए।
- The State government, Kerala University of Health Sciences, UGC, and NMC opposed granting any leniency based on the regulations.
राज्य सरकार, केरल स्वास्थ्य विज्ञान विश्वविद्यालय, UGC और NMC ने नियमों के आधार पर किसी भी प्रकार की **रियायत दिए जाने का विरोध** किया।



GS Paper II: International Relations		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	India, Uzbekistan elevate strategic relationship भारत और उज्बेकिस्तान ने रणनीतिक संबंधों को उन्नत किया	
31A8	Centre set to wrap up trade agreement with Chile this year केंद्र इस वर्ष चिली के साथ व्यापार समझौता पूरा करने की तैयारी में	
31A8	State of exception अपवाद की स्थिति	
31A8	Rival political groups sign UN-backed deal for long-delayed election in Libya लीबिया में लंबे समय से लंबित चुनाव के लिए प्रतिद्वंद्वी राजनीतिक समूहों ने संयुक्त राष्ट्र समर्थित समझौते पर हस्ताक्षर किए	
31A8	Icelandic voters reject a proposal to restart negotiations to join the EU आइसलैंड के मतदाताओं ने EU में शामिल होने के लिए वार्ता फिर शुरू करने के प्रस्ताव को खारिज किया	

India, Uzbekistan elevate strategic relationship

Uzbekistan is at heart of India's engagement in Central Asia, says PM Modi during two-day visit

Two countries plan comprehensive strategic partnership; set \$5 billion trade target by 2030

Two sides agree to establish a framework for supply of Uranium from Uzbekistan to India

GS IAS
Press Trust of India
TASHKENT

India and Uzbekistan on Sunday decided to elevate their ties to a comprehensive strategic partnership and set a target of \$5 billion in annual trade by 2030 following talks between Prime Minister Narendra Modi and Uzbek President Shavkat Mirziyoyev.

The two sides inked 11 agreements for boosting engagement in several key sectors, including mining and tourism, and agreed to establish a framework for long-term supply of Uranium from Uzbekistan to India in line with cooperation in the civil nuclear energy sector.

The talks focused on expanding cooperation in areas of critical minerals, mining, defence and security, agriculture, pharmaceuticals, digital public infrastructure, including

UPI, and education. "We are celebrating the 15th anniversary of our strategic partnership. I am delighted that, on this special occasion, we are elevating our ties to the level of a comprehensive strategic partnership," Mr. Modi said.

"We will move forward by setting concrete goals within this framework," he said.

Mr. Modi said both sides will also elevate their existing joint commission from the level of secretaries to that of ministerial level.

Mr. Mirziyoyev said Uzbekistan is determined to boost ties with India in diverse sectors. "We are aiming to advance cooperation in sectors such as energy, culture, critical minerals, pharmaceuticals, jewellery, and agriculture," the Uzbek President said.

The current volume of bilateral trade between the two nations is over \$1



Prime Minister Narendra Modi with Uzbekistan President Shavkat Mirziyoyev after receiving the country's highest national award. ANI

billion.

"Uzbekistan is at the heart of Central Asia and is at the heart of India's engagement in the region," Mr. Modi said.

The Prime Minister added: "A stronger India-Uzbekistan partnership will be a powerful force for peace, progress and prosperity in Central Asia."

Delving into the ambitious agenda of future cooperation between the

two sides, Mr. Modi said India and Uzbekistan will encourage their defence industries to look at co-development and co-production of military hardware.

A joint statement said the two leaders agreed to expand cooperation in the field of critical minerals through the implementation of joint projects in geological exploration, mining, mineral processing,

and the development of integrated value chains.

"The close defence and security cooperation between our two countries reflects our deep mutual trust. In the future, we will promote direct linkages, co-production, and co-development between our defence industries," Mr. Modi said.

"We believe that terrorism, extremism, and separatism pose serious challenges to the entire region," Mr. Modi said. "Maintaining a policy of zero tolerance against these threats has been, and will continue to be, our shared resolve."

A Letter of Intent for the restoration and conservation of the Buddhist sites of Fayaz Tepa and Kara Tepa in Uzbekistan was also agreed upon. These ancient Buddhist monasteries in southern Uzbekistan highlight how Buddhism spread along the Silk Road

and flourished in Central Asia.

Pact on UPI payments
The two sides announced that a commercial pact was signed up between NPCI International Payments Ltd (NPCI) and Uzbekistan's National Interbank Processing Centre JSC to enable UPI apps of India to scan Uzbekistan's national QR (UZQR) for making merchant payments in the Central Asian nation.

The announcements included a grant of \$1 million for afforestation in the Aral Sea region.

Mr. Modi landed in Tashkent on Saturday on a two-day visit to bolster ties with Uzbekistan.

In his opening remarks at the bilateral talks, the Prime Minister also made a mention of the "productive talks" he had with the Uzbek President over dinner last night.

"We had a productive

discussion over dinner last night and took several important decisions." "We will establish a Coordination Council at the level of Foreign Ministers to provide direction to all aspects of our cooperation through close coordination," Mr. Modi said.

Amid a complex geopolitical situation, they stressed the need for a free, open and rules-based international order, building on their multilateral cooperation, a joint statement said.

"The leaders highly appreciated the progress achieved in regional cooperation and reaffirmed their commitment to further strengthening engagement within Central Asia-India format at the level of Heads of States and other levels," the statement added.

PM VISITS MEMORIAL
» PAGE 4

31A8. India, Uzbekistan elevate strategic relationship

भारत और उज्बेकिस्तान ने रणनीतिक संबंधों को उन्नत किया

- India and Uzbekistan on Sunday decided to elevate their ties to a **comprehensive strategic partnership** and set a target of \$5 billion in annual trade by 2030 following talks between Prime Minister Narendra Modi and Uzbek President Shavkat Mirziyoyev.
भारत और उज्बेकिस्तान ने रविवार को प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी और उज्बेकिस्तान के राष्ट्रपति शवकत मिर्जियोयेव के बीच हुई वार्ता के बाद अपने संबंधों को व्यापक रणनीतिक साझेदारी के स्तर तक उन्नत करने और 2030 तक वार्षिक व्यापार को 5 अरब डॉलर तक पहुँचाने का लक्ष्य निर्धारित किया।
- The two sides inked 11 agreements for boosting engagement in several key sectors, including mining and tourism, and agreed to establish a framework for long-term supply of **Uranium** from Uzbekistan to India in line with cooperation in the civil nuclear energy sector.

दोनों पक्षों ने खनन और पर्यटन सहित कई प्रमुख क्षेत्रों में सहयोग बढ़ाने के लिए 11 समझौतों पर हस्ताक्षर किए और असैन्य परमाणु ऊर्जा क्षेत्र में सहयोग के अनुरूप उज्बेकिस्तान से भारत को यूरेनियम की दीर्घकालिक आपूर्ति के लिए एक रूपरेखा स्थापित करने पर सहमति व्यक्त की।

- The talks focused on **expanding cooperation in areas of critical minerals, mining, defence and security, agriculture, pharmaceuticals, digital public infrastructure, including UPI, and education.**
वार्ता में महत्वपूर्ण खनिजों, खनन, रक्षा एवं सुरक्षा, कृषि, औषधि, UPI सहित डिजिटल सार्वजनिक अवसंरचना और शिक्षा के क्षेत्रों में सहयोग बढ़ाने पर ध्यान केंद्रित किया गया।
- "We are celebrating the **15th anniversary of our strategic partnership.**
"हम अपनी रणनीतिक साझेदारी की 15वीं वर्षगांठ मना रहे हैं।
- I am delighted that, on this special occasion, we are elevating our ties to the level of a comprehensive strategic partnership," Mr. Modi said.
मुझे प्रसन्नता है कि इस विशेष अवसर पर हम अपने संबंधों को व्यापक रणनीतिक साझेदारी के स्तर तक उन्नत कर रहे हैं," श्री मोदी ने कहा।
- "We will move forward by setting concrete goals within this framework," he said.
उन्होंने कहा, "हम इस रूपरेखा के अंतर्गत ठोस लक्ष्य निर्धारित करके आगे बढ़ेंगे।"
- Mr. Modi said both sides will also elevate their existing joint commission from the level of secretaries to that of ministerial level.
श्री मोदी ने कहा कि दोनों पक्ष अपने मौजूदा संयुक्त आयोग को सचिव स्तर से मंत्री स्तर तक भी उन्नत करेंगे।
- Mr. Mirziyoyev said Uzbekistan is determined to boost ties with India in diverse sectors.
श्री मिर्जियोयेव ने कहा कि उज्बेकिस्तान विभिन्न क्षेत्रों में भारत के साथ संबंधों को मजबूत करने के लिए प्रतिबद्ध है।
- "We are aiming to advance cooperation in sectors such as energy, culture, critical minerals, pharmaceuticals, jewellery, and agriculture," the Uzbek President said.
उज्बेक राष्ट्रपति ने कहा, "हम ऊर्जा, संस्कृति, महत्वपूर्ण खनिजों, औषधियों, आभूषण और कृषि जैसे क्षेत्रों में सहयोग को आगे बढ़ाने का लक्ष्य रखते हैं।"
- The current volume of bilateral trade between the two nations is over \$1 billion.
दोनों देशों के बीच वर्तमान द्विपक्षीय व्यापार का आकार 1 अरब डॉलर से अधिक है।
- "Uzbekistan is at the heart of Central Asia and is at the heart of India's engagement in the region," Mr. Modi said.
श्री मोदी ने कहा, "उज्बेकिस्तान मध्य एशिया के केंद्र में है और इस क्षेत्र में भारत की भागीदारी के केंद्र में भी है।"
- The Prime Minister added: "A stronger India-Uzbekistan partnership will be a powerful force for peace, progress and prosperity in Central Asia."
प्रधानमंत्री ने कहा, "एक सुदृढ़ भारत-उज्बेकिस्तान साझेदारी मध्य एशिया में शांति, प्रगति और समृद्धि के लिए एक शक्तिशाली शक्ति होगी।"
- Delving into the ambitious agenda of future cooperation between the two sides, Mr. Modi said India and Uzbekistan will encourage their defence industries to look at **co-development and co-production of military hardware.**
दोनों पक्षों के बीच भविष्य के महत्वाकांक्षी सहयोग के एजेंडे पर विस्तार से चर्चा करते हुए श्री मोदी ने कहा कि भारत और उज्बेकिस्तान अपने रक्षा उद्योगों को सैन्य उपकरणों के सह-विकास और सह-उत्पादन की संभावनाओं पर विचार करने के लिए प्रोत्साहित करेंगे।
- A joint statement said the two leaders agreed to expand cooperation in the field of **critical minerals** through the implementation of joint projects in geological exploration, mining, mineral processing, and the development of integrated value chains.
एक संयुक्त बयान में कहा गया कि दोनों नेताओं ने महत्वपूर्ण खनिजों के क्षेत्र में भूवैज्ञानिक अन्वेषण, खनन, खनिज प्रसंस्करण और एकीकृत मूल्य शृंखलाओं के विकास में संयुक्त परियोजनाओं के कार्यान्वयन के माध्यम से सहयोग बढ़ाने पर सहमति व्यक्त की।

- “The close defence and security cooperation between our two countries reflects our deep mutual trust.
“हमारे दोनों देशों के बीच घनिष्ठ रक्षा और सुरक्षा सहयोग हमारे गहरे पारस्परिक विश्वास को दर्शाता है।
- In the future, we will promote direct linkages, co-production, and co-development between our defence industries,” Mr. Modi said.
भविष्य में हम अपने रक्षा उद्योगों के बीच प्रत्यक्ष संपर्क, सह-उत्पादन और सह-विकास को बढ़ावा देंगे,” श्री मोदी ने कहा।
- “We believe that terrorism, extremism, and separatism pose serious challenges to the entire region,” Mr. Modi said.
श्री मोदी ने कहा, “हमारा मानना है कि आतंकवाद, उग्रवाद और अलगाववाद पूरे क्षेत्र के लिए गंभीर चुनौतियाँ उत्पन्न करते हैं।”
- “Maintaining a policy of zero tolerance against these threats has been, and will continue to be, our shared resolve.”
“इन खतरों के प्रति शून्य-सहिष्णुता की नीति बनाए रखना हमारा साझा संकल्प रहा है और आगे भी रहेगा।”
- A **Letter of Intent** for the restoration and conservation of the Buddhist sites of Fayaz Tepa and Kara Tepa in Uzbekistan was also agreed upon.
उज्बेकिस्तान में फयाज टेपा और कारा टेपा के बौद्ध स्थलों के पुनरुद्धार और संरक्षण के लिए एक आशय-पत्र (**Letter of Intent**) पर भी सहमति बनी।
- These ancient Buddhist monasteries in southern Uzbekistan highlight how Buddhism spread along the Silk Road and flourished in Central Asia.
दक्षिणी उज्बेकिस्तान में स्थित ये प्राचीन बौद्ध मठ इस बात को रेखांकित करते हैं कि कैसे सिल्क रोड के माध्यम से बौद्ध धर्म का प्रसार हुआ और मध्य एशिया में फला-फूला।

Pact on UPI payments

UPI भुगतान पर समझौता

- The two sides announced that a commercial pact was formed up between **NPCI International Payments Ltd (NIPL)** and Uzbekistan's National Interbank Processing Centre JSC to enable UPI apps of India to scan Uzbekistan's national QR (UZQR) for making merchant payments in the Central Asian nation.
दोनों पक्षों ने घोषणा की कि **NPCI International Payments Ltd (NIPL)** और उज्बेकिस्तान के **National Interbank Processing Centre JSC** के बीच एक वाणिज्यिक समझौता किया गया है, जिसके माध्यम से भारत के UPI ऐप्स मध्य एशियाई देश में व्यापारिक भुगतान करने के लिए उज्बेकिस्तान के **राष्ट्रीय QR (UZQR)** को स्कैन कर सकेंगे।
- The announcements included a grant of \$1 million for afforestation in the **Aral Sea region**.
घोषणाओं में **अराल सागर क्षेत्र में वनीकरण** के लिए 1 मिलियन डॉलर के अनुदान की घोषणा भी शामिल थी।
- Mr. Modi landed in Tashkent on Saturday on a two-day visit to bolster ties with Uzbekistan.
श्री मोदी उज्बेकिस्तान के साथ संबंधों को मजबूत करने के लिए **दो दिवसीय यात्रा** पर शनिवार को ताशकंद पहुँचे।
- In his opening remarks at the bilateral talks, the Prime Minister also made a mention of the “productive talks” he had with the Uzbek President over dinner last night.
द्विपक्षीय वार्ता के प्रारंभिक वक्तव्य में प्रधानमंत्री ने पिछली रात रात्रिभोज के दौरान उज्बेक राष्ट्रपति के साथ हुई अपनी **“रचनात्मक वार्ता”** का भी उल्लेख किया।
- “We had a productive discussion over dinner last night and took several important decisions.”
“हमने कल रात रात्रिभोज के दौरान **रचनात्मक चर्चा** की और कई महत्वपूर्ण निर्णय लिए।”
- “We will establish a **Coordination Council** at the level of Foreign Ministers to provide direction to all aspects of our cooperation through close coordination,” Mr. Modi said.
श्री मोदी ने कहा, “हम विदेश मंत्रियों के स्तर पर एक **समन्वय परिषद (Coordination Council)** स्थापित करेंगे, जो घनिष्ठ समन्वय के माध्यम से हमारे सहयोग के सभी पहलुओं को दिशा प्रदान करेगी।”



- Amid a complex geopolitical situation, they stressed the need for a **free, open and rules-based international order**, building on their multilateral cooperation, a joint statement said. जटिल भूराजनीतिक परिस्थितियों के बीच, दोनों नेताओं ने अपने बहुपक्षीय सहयोग को आगे बढ़ाते हुए **स्वतंत्र, खुले और नियम-आधारित अंतरराष्ट्रीय व्यवस्था** की आवश्यकता पर बल दिया, संयुक्त बयान में कहा गया।
- "The leaders highly appreciated the progress achieved in regional cooperation and reaffirmed their commitment to further strengthening engagement within **Central Asia India format** at the level of Heads of States and other levels," the statement added. बयान में कहा गया, "नेताओं ने क्षेत्रीय सहयोग में हुई प्रगति की अत्यधिक सराहना की और राष्ट्राध्यक्षों तथा अन्य स्तरों पर **मध्य एशिया-भारत प्रारूप** के अंतर्गत सहभागिता को और मजबूत करने की अपनी प्रतिबद्धता दोहराई।"

Centre set to wrap up trade agreement with Chile this year

GS II: IR
The Hindu Bureau
NEW DELHI

India is committed to concluding a "balanced and mutually beneficial" trade deal with Chile this year, the Commerce and Industry Ministry said following a meeting between Commerce Secretary Rajesh Agrawal and Chile's Vice-Minister of International Economic Relations Paula Estévez Weinstein.

The meeting took place on August 26 in Santiago, Chile, to advance negotiations on the India-Chile Comprehensive Economic Partnership Agreement (CEPA). India and Chile had started negotiations last May following the signing of the Terms of Reference on May 8, 2025.

"India remains committed to concluding the CEPA negotiations within this year, with the aim of delivering a balanced and mutually beneficial framework that provides equitable and commercially meaningful outcomes for businesses on both sides," the Ministry said on Sunday.

India's exports to Chile stood at \$1.2 billion in 2025-26, up about 5.8% from the previous year. Im-

Both sides stressed the importance of building on the growing India-Chile relationship

ports from Chile, on the other hand, stood at \$5 billion – 93% higher than in 2024-25.

"The shared identity of India and Chile as members of the Global South, along with their common strategic vision, provides a strong foundation for deepening bilateral economic cooperation and advancing shared prosperity," the Ministry said.

Both sides emphasised the importance of building on the strong and growing India-Chile relationship and ensuring that the CEPA translates into "concrete and commercially meaningful" opportunities for businesses on both sides.

"The Commerce Secretary highlighted the immense potential for enhanced economic cooperation in sectors including healthcare, pharmaceuticals, energy, minerals, agriculture, machinery and engineering," the statement said.

31A8. Centre set to wrap up trade agreement with Chile this year

केंद्र इस वर्ष चिली के साथ व्यापार समझौता पूरा करने की तैयारी में

India is committed to concluding a "balanced and mutually beneficial" trade deal with Chile this year, the Commerce and Industry Ministry said following a meeting between Commerce Secretary Rajesh Agrawal and Chile's Vice Minister of International Economic Relations Paula Estévez Weinstein.

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय ने कहा कि भारत इस वर्ष चिली के साथ "संतुलित और पारस्परिक रूप से लाभकारी" व्यापार समझौता संपन्न करने के लिए प्रतिबद्ध है। यह बयान वाणिज्य सचिव राजेश अग्रवाल और चिली की अंतरराष्ट्रीय आर्थिक संबंधों की उप-मंत्री पाउला एस्तेवेज वाइनस्टीन के बीच हुई बैठक के बाद आया।

The meeting took place on August 26 in Santiago, Chile, to advance negotiations on the **India-Chile Comprehensive Economic Partnership Agreement (CEPA)**.

यह बैठक भारत-चिली व्यापक आर्थिक साझेदारी समझौते (CEPA) पर वार्ता को आगे बढ़ाने के लिए 26 अगस्त को चिली के सैंटियागो में हुई।

India and Chile had started negotiations last May following the signing of the **Terms of Reference** on May 8, 2025.

भारत और चिली ने 8 मई 2025 को **संदर्भ की शर्तों (Terms of Reference)** पर हस्ताक्षर किए जाने के बाद पिछले मई में वार्ता शुरू की थी।

"India remains committed to concluding the CEPA negotiations within this year, with the aim of delivering a balanced and mutually beneficial framework that provides equitable and commercially meaningful outcomes for businesses on both sides," the Ministry said on Sunday.

मंत्रालय ने रविवार को कहा, "भारत इस वर्ष के भीतर **CEPA वार्ता पूरी करने** के लिए प्रतिबद्ध है, जिसका उद्देश्य ऐसा संतुलित और पारस्परिक रूप से लाभकारी ढाँचा तैयार करना है, जो दोनों पक्षों के व्यवसायों के लिए **न्यायसंगत**

और व्यावसायिक रूप से सार्थक परिणाम सुनिश्चित करे।"

- India's exports to Chile stood at **\$1.2 billion in 2025-26**, up about 5.8% from the previous year.

2025-26 में चिली को भारत का निर्यात 1.2 अरब डॉलर रहा, जो पिछले वर्ष की तुलना में लगभग 5.8% अधिक है।

- Imports from Chile, on the other hand, stood at \$5 billion — 93% higher than in 2024-25. दूसरी ओर, चिली से भारत का आयात 5 अरब डॉलर रहा, जो 2024-25 की तुलना में 93% अधिक है।

- “The shared identity of India and Chile as members of the **Global South**, along with their common strategic vision, provides a strong foundation for deepening bilateral economic cooperation and advancing shared prosperity,” the Ministry said. मंत्रालय ने कहा, “ग्लोबल साउथ के सदस्यों के रूप में भारत और चिली की साझा पहचान तथा उनकी समान रणनीतिक दृष्टि, द्विपक्षीय आर्थिक सहयोग को गहरा करने और साझा समृद्धि को आगे बढ़ाने के लिए एक मजबूत आधार प्रदान करती है।”

- Both sides emphasised the importance of building on the strong and growing India-Chile relationship and ensuring that the CEPA translates into “**concrete and commercially meaningful**” opportunities for businesses on both sides.

दोनों पक्षों ने मजबूत और बढ़ते भारत-चिली संबंधों को आगे बढ़ाने तथा यह सुनिश्चित करने के महत्व पर जोर दिया कि CEPA दोनों पक्षों के व्यवसायों के लिए “ठोस और व्यावसायिक रूप से सार्थक” अवसरों में परिवर्तित हो।

- “The Commerce Secretary highlighted the immense potential for enhanced economic cooperation in **sectors including healthcare, pharmaceuticals, energy, minerals, agriculture, machinery and engineering**,” the statement said.

बयान में कहा गया, “वाणिज्य सचिव ने स्वास्थ्य सेवा, औषधि, ऊर्जा, खनिज, कृषि, मशीनरी और इंजीनियरिंग सहित विभिन्न क्षेत्रों में आर्थिक सहयोग बढ़ाने की अपार संभावनाओं को रेखांकित किया।”



GS II: IR

State of exception

India must not normalise a culture of discrimination

In its first review by the U.N. Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD) since 2007, India has elicited an expression of “grave concern” about reports of the law enforcement apparatus resorting to violence – physical and otherwise – against minority ethnic and ethno-religious groups, Dalits, and non-citizens over the years. The Committee also noted that India, which ratified the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination in 1968, has not provided detailed and updated information about the state’s inquiries and sanctions arising from allegations of such violence. While the government has told CERD that caste bias falls outside Article 1 of the convention because caste is not synonymous with race, CERD has allowed all forms of discrimination based on inherited status. The Committee’s concerns also span the practice of manual cleaning of sewers despite a law banning it; hate speech against, poor living conditions of, and the mass refoulement of Rohingya Muslims; the mass deprivation of citizenship via the National Register of Citizens; large-scale deletions from the Special Intensive Revisions of electoral rolls; the government’s use of the FCRA, UAPA, AFSPA, and PMLA instruments to hamper the work of civil society organisations; the Bharatiya Nyaya Sanhita not expressly criminalising racist hate speech; and the Forest (Conservation) Amendment Act exempting “national security” projects from consultative decision-making.

Given these issues and the fragmented recourse available, the lack of suitably disaggregated data on disenfranchised communities, including due to a much-delayed Census and the slow release of NCRB data, has transcended the bounds of administrative lethargy to actively impeding independent checks of India’s claims about fighting caste- and faith-based discrimination. In fact, India has been implementing “special measures” based on 2011 Census data, which could mask a regression in the socioeconomic status of Scheduled Tribes and Adivasis. Together with the Global Alliance of National Human Rights Institutions recommending the downgrade of the NHRC last year, following the government appointing police officers to investigative roles and a lack of pluralism, CERD is effectively stepping into a vacuum. The road ahead remains clear, from restoring the NHRC’s independence and criminalising hate speech to supportive affirmative action, collecting and publishing disaggregated data, and improving the transparency of the electoral roll revisions, and strengthening enforcement overall. But if the government’s attempted use of a technicality to keep the issues of 200 million Dalits a “domestic matter” and avoid international accountability – and its dismissal of CERD’s concerns as politically motivated – is any guide, the task continues to fall to civil society to exert influence in multilateral fora and sustain political, legal, and administrative resistance to government choices that normalise India’s sadly widespread culture of discrimination of all sorts.

31A8. State of exception

अपवाद की स्थिति

- In its first review by the U.N. Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD) since 2007, India has elicited an expression of “grave concern” about reports of the law enforcement apparatus resorting to violence — physical and otherwise — against minority ethnic and ethno-religious groups, Dalits, and non-citizens over the years.

2007 के बाद से संयुक्त राष्ट्र के नस्लीय भेदभाव के उन्मूलन संबंधी समिति

(CERD) द्वारा की गई अपनी पहली समीक्षा में भारत ने कानून-प्रवर्तन तंत्र द्वारा वर्षों से अल्पसंख्यक जातीय एवं जातीय-धार्मिक समूहों, दलितों तथा गैर-नागरिकों के विरुद्ध शारीरिक और अन्य प्रकार की हिंसा का सहारा लिए जाने संबंधी रिपोर्टों पर “गंभीर चिंता” व्यक्त किए जाने का सामना किया है।

- The Committee also noted that India, which ratified the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination in 1968, has not provided detailed and updated information about the state’s inquiries and sanctions arising from allegations of such violence.

समिति ने यह भी उल्लेख किया कि भारत ने 1968 में सभी प्रकार के नस्लीय भेदभाव के उन्मूलन संबंधी अंतरराष्ट्रीय अभिसमय का अनुसमर्थन किया था, लेकिन उसने ऐसी हिंसा के आरोपों से संबंधित राज्य की जाँच और दंडात्मक कार्रवाइयों के बारे में विस्तृत और अद्यतन जानकारी उपलब्ध नहीं कराई है।

- While the government has told CERD that caste bias falls outside Article 1 of the convention because caste is not synonymous with race, CERD has allowed all forms of discrimination based on inherited status.

यद्यपि सरकार ने CERD से कहा है कि जातिगत पक्षपात अभिसमय के अनुच्छेद 1 के दायरे से बाहर है क्योंकि जाति नस्ल का पर्याय नहीं है, CERD ने वंशानुगत स्थिति पर आधारित सभी प्रकार के भेदभाव को अपने दायरे में स्वीकार किया है।

- The Committee’s concerns also span the practice of manual cleaning of sewers despite a law banning it; hate speech against, poor living conditions of, and the mass refoulement of Rohingya Muslims; the mass deprivation of citizenship via the National Register of Citizens; large-scale deletions from the Special Intensive Revisions of electoral rolls; the government’s use of the FCRA, UAPA, AFSPA, and PMLA instruments to hamper the work of civil society organisations; the Bharatiya Nyaya Sanhita not expressly criminalising racist hate speech; and the Forest (Conservation) Amendment Act exempting “national security” projects from consultative decision-making.

समिति की चिंताएँ कानून द्वारा प्रतिबंधित किए जाने के बावजूद सीवरों की मैनुअल सफाई की प्रथा; रोहिंग्या मुसलमानों के विरुद्ध घृणास्पद भाषण, उनकी खराब

जीवन-स्थितियों और उनके बड़े पैमाने पर बलपूर्वक प्रत्यावर्तन (refoulement); राष्ट्रीय नागरिक रजिस्टर (NRC) के माध्यम से बड़े पैमाने पर नागरिकता से वंचित किए जाने; मतदाता सूचियों के विशेष गहन पुनरीक्षण (Special Intensive Revisions) से बड़े पैमाने पर नाम हटाए जाने; नागरिक समाज संगठनों के कार्यों में बाधा डालने के लिए सरकार द्वारा FCRA, UAPA, AFSPA और PMLA जैसे साधनों के उपयोग; भारतीय न्याय संहिता में नस्लवादी घृणास्पद भाषण को स्पष्ट रूप से अपराध न बनाए जाने; तथा वन (संरक्षण) संशोधन अधिनियम द्वारा “राष्ट्रीय सुरक्षा” से संबंधित परियोजनाओं को परामर्शात्मक निर्णय-प्रक्रिया से छूट दिए जाने तक फैली हुई हैं।

- Given these issues and the fragmented recourse available, the lack of suitably disaggregated data on disenfranchised communities, including due to a much-delayed Census and the slow release of NCRB data, has transcended the bounds of administrative lethargy to actively impeding independent checks of India's claims about fighting caste- and faith-based discrimination.
इन मुद्दों और उपलब्ध खंडित उपचारात्मक उपायों को देखते हुए, अधिकार-वंचित समुदायों के बारे में पर्याप्त रूप से वर्गीकृत आँकड़ों का अभाव—जिसका एक कारण अत्यधिक विलंबित जनगणना और NCRB के आँकड़ों का धीमी गति से जारी होना भी है—प्रशासनिक शिथिलता की सीमा से आगे बढ़कर जाति और आस्था-आधारित भेदभाव से लड़ने संबंधी भारत के दावों की स्वतंत्र जाँच में सक्रिय बाधा बन गया है।
- In fact, India has been implementing “special measures” based on 2011 Census data, which could mask a regression in the socioeconomic status of **Scheduled Tribes and Adivasis**. वास्तव में, भारत 2011 की जनगणना के आँकड़ों के आधार पर “विशेष उपाय” लागू करता रहा है, जो अनुसूचित जनजातियों और आदिवासियों की सामाजिक-आर्थिक स्थिति में आई गिरावट को छिपा सकते हैं।
- Together with the **Global Alliance of National Human Rights Institutions** recommending the downgrade of the NHRC last year, following the government appointing police officers to investigative roles and a lack of pluralism, CERD is effectively stepping into a vacuum. पिछले वर्ष राष्ट्रीय मानवाधिकार संस्थाओं के वैश्विक गठबंधन (GANHRI) द्वारा NHRC की स्थिति को निम्नतर करने की सिफारिश किए जाने के साथ—जिसके पीछे सरकार द्वारा पुलिस अधिकारियों को जाँच संबंधी भूमिकाओं में नियुक्त किया जाना और बहुलतावाद के अभाव जैसी बातें थीं—CERD प्रभावी रूप से एक रिक्त स्थान में हस्तक्षेप कर रहा है।
- The road ahead remains clear, from restoring the **NHRC's independence** and criminalising hate speech to supportive affirmative action, collecting and publishing disaggregated data, and improving the transparency of the electoral roll revisions, and strengthening enforcement overall.
आगे का मार्ग स्पष्ट है—NHRC की स्वतंत्रता बहाल करने और घृणास्पद भाषण को अपराध घोषित करने से लेकर सहायक सकारात्मक कार्रवाई (affirmative action) करने, वर्गीकृत आँकड़ों को एकत्रित एवं प्रकाशित करने, मतदाता सूची के पुनरीक्षण में पारदर्शिता बढ़ाने और समग्र रूप से कानूनों के प्रवर्तन को सुदृढ़ करने तक।
- But if the government's attempted use of a technicality to keep the issues of **200 million Dalits** a “domestic matter” and avoid international accountability — and its dismissal of CERD's concerns as politically motivated — is any guide, the task continues to fall to civil society to exert influence in multilateral fora and sustain political, legal, and administrative resistance to government choices that normalise India's sadly widespread culture of discrimination of all sorts.
लेकिन यदि 20 करोड़ दलितों के मुद्दों को “घरेलू मामला” बनाए रखने और अंतरराष्ट्रीय जवाबदेही से बचने के लिए सरकार द्वारा तकनीकी आधार का सहारा लेने का प्रयास—और CERD की चिंताओं को राजनीति से प्रेरित बताकर खारिज करने का उसका रवैया—को कोई संकेत माना जाए, तो यह कार्य अब भी नागरिक समाज के ऊपर ही है कि वह बहुपक्षीय मंचों पर अपना प्रभाव डाले तथा सरकार के उन निर्णयों के विरुद्ध राजनीतिक, कानूनी और प्रशासनिक प्रतिरोध बनाए रखे, जो भारत में दुखद रूप से व्यापक हर प्रकार के भेदभाव की संस्कृति को सामान्य बनाते हैं।



Rival political groups sign UN-backed deal for long-delayed election in Libya

GS II: IR
Agence France-Presse
TRIPOLI

Representatives of Libya's rival political groups signed on Sunday a UN-backed agreement that was presented as a step towards holding much-delayed national elections in the deeply divided country.

The two sides signed the text, a result of talks held in recent months in Rome and Tunis, in the capital Tripoli at the headquarters of the **UN Support Mission in Libya (UNSMIL)**, with its chief Hanna Tetteh in attendance. The agreement provides for legislative and presidential elections to be organised within 24 months – though on the



The oil-rich North African country has struggled to recover from the chaos that followed the 2011 NATO-backed uprising. REUTERS

condition that they be held “under a single executive authority and unified national institutions”, which is not yet the case.

The oil-rich North African country has struggled to recover from the chaos that followed the 2011 NA-

TO-backed uprising that toppled long-time ruler Muammar Gaddafi.

Two governments are currently vying for power: the UN-recognised administration in Tripoli led by Prime Minister Abdulhamid Dbeibah, and a rival in

the east backed by military commander Khalifa Haftar.

‘Important step’

Mr. Dbeibah described the agreement, which notably covers the restructuring of the High National Electoral Commission, as an “important step”.

Television channel *al-Masar* reported that Mr. Haftar welcomed progress “in addressing issues that have remained unresolved for years and that have contributed to hindering the will of Libyans to move forward towards holding presidential and legislative elections”.

Ms. Tetteh also hailed the agreement while calling for it to be translated into concrete action.

31A8. Rival political groups sign UN-backed deal for long-delayed election in Libya

लीबिया में लंबे समय से लंबित चुनाव के लिए प्रतिद्वंद्वी राजनीतिक समूहों ने संयुक्त राष्ट्र समर्थित समझौते पर हस्ताक्षर किए

- Representatives of Libya's rival political groups signed on Sunday a **UN-backed agreement** that was presented as a step towards holding much-delayed national elections in the deeply divided country.

लीबिया के प्रतिद्वंद्वी राजनीतिक समूहों के प्रतिनिधियों ने रविवार को एक संयुक्त राष्ट्र समर्थित समझौते पर हस्ताक्षर किए, जिसे गहराई से विभाजित इस देश में लंबे समय से लंबित राष्ट्रीय चुनाव कराने की दिशा में एक कदम के रूप में प्रस्तुत किया गया।

- The two sides signed the text, a result of talks held in recent months in Rome and Tunis, in the capital Tripoli at the headquarters of the **UN Support Mission in Libya (UNSMIL)**, with its chief Hanna Tetteh in attendance.

दोनों पक्षों ने हाल के महीनों में रोम और ट्यूनिंस में हुई वार्ताओं के परिणामस्वरूप तैयार इस समझौते पर राजधानी त्रिपोली में स्थित संयुक्त राष्ट्र सहायता मिशन इन लीबिया (UNSMIL) के मुख्यालय में हस्ताक्षर किए, जहाँ इसके प्रमुख हन्ना टेटेह भी उपस्थित थीं।

- The agreement provides for **legislative and presidential elections** to be organised within 24 months — though on the condition that they be held “under a single executive authority and unified national institutions”, which is not yet the case.

समझौते में संसदीय और राष्ट्रपति चुनाव 24 महीनों के भीतर कराने का प्रावधान है—हालाँकि इसकी शर्त यह है कि ये चुनाव “एकल कार्यकारी प्राधिकरण और एकीकृत राष्ट्रीय संस्थाओं” के अधीन कराए जाएँ, जो अभी तक अस्तित्व में नहीं हैं।

- The oil-rich North African country has struggled to recover from the chaos that followed the **2011 NATO-backed uprising** that toppled long-time ruler Muammar Gaddafi.



तेल-समृद्ध इस उत्तर अफ्रीकी देश को 2011 में लंबे समय तक शासन करने वाले मुअम्मर गद्दाफी को सत्ता से हटाने वाले NATO समर्थित विद्रोह के बाद उत्पन्न अराजकता से उबरने के लिए संघर्ष करना पड़ा है।

- Two governments are currently vying for power: the **UN-recognised administration in Tripoli** led by Prime Minister Abdulhamid Dbeibah, and a rival in the east backed by military commander Khalifa Haftar.

वर्तमान में सत्ता के लिए दो सरकारें प्रतिस्पर्धा कर रही हैं: प्रधानमंत्री अब्दुलहमीद दबीबा के नेतृत्व वाली त्रिपोली स्थित संयुक्त राष्ट्र-मान्यता प्राप्त सरकार, और पूर्वी क्षेत्र में सैन्य कमांडर खलीफा हफ्तार के समर्थन वाली प्रतिद्वंद्वी सरकार।

‘Important step’

‘महत्वपूर्ण कदम’

- Mr. Dbeibah described the agreement, which notably covers the restructuring of the **High National Electoral Commission**, as an “important step”.
श्री दबीबा ने इस समझौते को, जिसमें विशेष रूप से उच्च राष्ट्रीय निर्वाचन आयोग के पुनर्गठन का प्रावधान है, एक “महत्वपूर्ण कदम” बताया।
- Television channel al-Masar reported that Mr. Haftar welcomed progress “in addressing issues that have remained unresolved for years and that have contributed to hindering the will of Libyans to move forward towards holding presidential and legislative elections”.
टेलीविजन चैनल अल-मसार ने बताया कि श्री हफ्तार ने “उन मुद्दों के समाधान की दिशा में हुई प्रगति” का स्वागत किया, जो वर्षों से अनसुलझे रहे हैं और जिन्होंने राष्ट्रपति तथा संसदीय चुनाव कराने की दिशा में आगे बढ़ने की लीबियाई जनता की इच्छा में बाधा डालने में योगदान दिया है।
- Ms. Tetteh also hailed the agreement while calling for it to be translated into concrete action.
सुश्री टेहे ने भी समझौते का स्वागत किया और इसे ठोस कार्रवाई में परिवर्तित करने का आह्वान किया।

Icelandic voters reject a proposal to restart negotiations to join the EU

GS II: IR
Associated Press
REYKJAVIK

Iceland's voters rejected restarting negotiations to join the European Union more than a decade after previous talks ended, the national broadcaster reported on Sunday, in a referendum that pitted concerns about geopolitical stability against keeping national control of Iceland's prized fisheries.

Opponents defeated the measure by a margin of 52.8% to 47.2%, RUV reported. The capital of Reykjavik was the only area in the island nation of 400,000 people where a majority supported the referendum.

The vote on Saturday



A supporter of the 'No' campaign displays a placard against the EU ('EU - no thanks'), during a rally in Reykjavik on Thursday. AFP

was held in the shadow of repeated threats by U.S. President Donald Trump's to control nearby Greenland. Although Iceland is a NATO member, supporters said European solidarity would provide greater protection if Mr. Trump ever

made similar threats toward the volcanic island. Iceland's left-leaning coalition government, elected in 2024, moved up the EU referendum it had planned for next year after Mr. Trump mistakenly named Iceland four times

while speaking about his designs on Greenland.

Prime Minister Kristrún Frostadóttir, who campaigned in support of the measure, said she hoped the result would not divide the nation.

Yes-or-no question

Voters faced a simple yes-or-no question: Should Iceland resume accession negotiations with the European Union?

Turnout was high with more than 82% of the eligible 270,000 voters casting ballots.

The count through the night had the nation on edge as the “Yes” campaign took an early lead before results swung in favour of the opposition.

31A8. Icelandic voters reject a proposal to restart negotiations to join the EU आइसलैंड के मतदाताओं ने EU में शामिल होने के लिए वार्ता फिर शुरू करने के प्रस्ताव को खारिज किया

- Iceland's voters rejected restarting negotiations to join the European Union more than a decade after previous talks ended, the national broadcaster reported on Sunday, in a referendum that pitted concerns about geopolitical stability against keeping national control of Iceland's prized fisheries.
आइसलैंड के मतदाताओं ने पिछली वार्ता समाप्त होने के एक दशक से अधिक समय बाद यूरोपीय संघ (EU) में शामिल होने के लिए वार्ता फिर शुरू करने के प्रस्ताव को खारिज कर दिया, राष्ट्रीय प्रसारक ने रविवार को बताया। यह जनमत-संग्रह भूराजनीतिक स्थिरता संबंधी चिंताओं और आइसलैंड के मूल्यवान मत्स्य संसाधनों पर राष्ट्रीय नियंत्रण बनाए रखने के बीच आयोजित हुआ।
- Opponents defeated the measure by a margin of **52.8% to 47.2%**, RUV reported.
RUV के अनुसार, प्रस्ताव के विरोधियों ने इसे **52.8% के मुकाबले 47.2%** के अंतर से पराजित कर दिया।
- The capital of Reykjavik was the only area in the island nation of 400,000 people where a majority supported the referendum.
लगभग 4 लाख आबादी वाले इस द्वीपीय देश में राजधानी रेक्याविक ही एकमात्र क्षेत्र था जहाँ बहुमत ने जनमत-संग्रह के प्रस्ताव का समर्थन किया।
- The vote on Saturday was held in the shadow of repeated threats by U.S. President Donald Trump's to control nearby Greenland.
शनिवार को हुआ मतदान अमेरिकी राष्ट्रपति डोनाल्ड ट्रंप द्वारा निकटवर्ती ग्रीनलैंड पर नियंत्रण करने की बार-बार दी गई धमकियों की पृष्ठभूमि में हुआ।
- Although Iceland is a **NATO member**, supporters said European solidarity would provide greater protection if Mr. Trump ever made similar threats toward the volcanic island.
हालाँकि आइसलैंड **NATO का सदस्य** है, लेकिन समर्थकों ने कहा कि यदि श्री ट्रंप ने कभी इस ज्वालामुखीय द्वीप के प्रति ऐसी ही धमकियाँ दीं, तो यूरोपीय एकजुटता अधिक सुरक्षा प्रदान करेगी।
- Iceland's left-leaning coalition government, elected in 2024, moved up the EU referendum it had planned for next year after Mr. Trump mistakenly named Iceland four times while speaking about his designs on Greenland.
2024 में निर्वाचित आइसलैंड की वामपंथी गठबंधन सरकार ने अगले वर्ष के लिए नियोजित EU जनमत-संग्रह को पहले करा दिया, जब श्री ट्रंप ने ग्रीनलैंड को लेकर अपनी योजनाओं पर बोलते हुए गलती से चार बार आइसलैंड का नाम लिया।
- Prime Minister Kristrún Frostadóttir, who campaigned in support of the measure, said she hoped the result would not divide the nation.
प्रधानमंत्री क्रिस्ट्रून फ्रॉस्टाडोट्टिर, जिन्होंने इस प्रस्ताव के समर्थन में प्रचार किया था, ने कहा कि उन्हें आशा है कि परिणाम देश को विभाजित नहीं करेगा।

Yes-or-no question

हाँ या नहीं का प्रश्न

- Voters faced a simple yes or no question: Should Iceland resume accession negotiations with the European Union?
मतदाताओं के सामने एक सरल हाँ या नहीं का प्रश्न था: क्या आइसलैंड को यूरोपीय संघ में शामिल होने के लिए परिग्रहण वार्ता फिर से शुरू करनी चाहिए?
- Turnout was high with more than **82%** of the eligible 270,000 voters casting ballots.
मतदान प्रतिशत काफी अधिक रहा और पात्र **2,70,000 मतदाताओं में से 82% से अधिक** ने अपने मताधिकार का प्रयोग किया।



- The count through the night had the nation on edge as the “Yes” campaign took an early lead before results swung in favour of the opposition.
पूरी रात मतगणना के दौरान देश में उत्सुकता और तनाव बना रहा, क्योंकि “हाँ” अभियान ने शुरुआती बढ़त हासिल कर ली थी, लेकिन बाद में परिणाम विरोधी पक्ष के पक्ष में चले गए।

GS Paper III: Economy		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	Which Nifty is right for you? आपके लिए कौन-सा Nifty सही है?	
31A8	Why gold should form 10% of investment portfolio निवेश पोर्टफोलियो में सोने का 10% हिस्सा क्यों होना चाहिए	

Which Nifty is right for you?

GS MIA Economy

Vaishali R. Venkat

Imagine you decide to invest in equity via an index fund. But which market are you actually buying? The 50 biggest firms? The next 50 waiting in the wings? Or, a much broader basket of 500 firms? All three are called Nifty indices, but they can give your money very different rides. So, it's worth asking a simple question: Which one to choose?

It matters because choosing an index fund is not simply a question of picking the one with more number of firms or the one with 'bluechips'. Instead, you are choosing between how much of the market to own and where that exposure comes from.

Nifty 50

The Nifty 50 may give you exposure to 50 large firms but as of July 31, 2026 financial services alone accounted for 36.18%, healthcare 4.82% and power just 2.63% of the index. So, the real question for an investor is: Do you want the largest firms, the next tier of firms, a broader slice of market or sector mix you are comfortable with?

What if you don't want to bet on which part of the market will win? The Nifty 50 gives you exposure to 50 of the market's largest firms. So, for an investor who wants to keep equity investing simple, it can be a 'perfectly reasonable' one-index approach. But there is an important question hiding beneath: are you comfortable owning mainly the firms that have already turned the market's biggest or also firms that could become tomorrow's 'giants'? That is where the Nifty Next 50 enters the picture.

Nifty Next 50

If the Nifty 50 represents the established 'giants', the Nifty Next 50 takes you one step down the ladder, bringing in the next 50 companies outside the Nifty 50. That makes it an interesting middle ground: you are still investing in relatively large companies but moving beyond the market's biggest names. For an investor who feels the Nifty 50 is too concentrated in today's 'giants' but who does not want to straddle across the entire market, the Next 50 offers a different proposition. The next query is whether you want exposure to the next set of companies in the market-cap hierarchy or prefer the wider spread offered by the Nifty 500.

Nifty 500

What if you don't want to pick a winner? This is where the Nifty 500 changes the scenario altogether. Instead of deciding whether the market's biggest companies or the next tier will do better, you are spreading your exposure much further across the Indian equity market. That can appeal to an investor who does not want to make a call on which segment of the market will lead over the next 10 or 20 years.

The trade-off is equally important: you are also accepting exposure to companies beyond the large-cap universe, which can make the ride different from a Nifty 50 fund. In simple terms, Nifty 50 asks you to back the 'giants'; Nifty Next 50 gives you the 'climbers'; Nifty 500 lets you own a much larger part of the race.

Which one to choose?

There is no single universally “best” index. However, history offers a useful reality check: diversification does not automatically mean lower risk. In NSE Indices' February 2026 Riskometer assessment, all three indices were classified as “Very High” risk, but the scores rose from 5.33 for Nifty 50 to 5.43 for Nifty Next 50 and 5.60 for Nifty 500.

So, while Nifty 500 gives you a much wider slice of the market, it has not been the least risky of the three by this measure. The choice, therefore, is less about finding a “safe” index and more about deciding how much market breadth and volatility you are prepared to accept.

(The writer is an NISM & CRISIL-certified Wealth Manager and certified in NISM's Research Analyst module)

- Instead, you are choosing between how much of the market to own and

31A8. Which Nifty is right for you? आपके लिए कौन-सा Nifty सही है?

- Imagine you decide to invest in equity via an index fund.
कल्पना कीजिए कि आप इंडेक्स फंड के माध्यम से इक्विटी में निवेश करने का निर्णय लेते हैं।

- But which market are you actually buying? लेकिन वास्तव में आप किस बाजार में निवेश कर रहे हैं?

- The 50 biggest firms? क्या सबसे बड़ी 50 कंपनियों में?

- The next 50 waiting in the wings? या अगली 50 कंपनियों में, जो अवसर की प्रतीक्षा कर रही हैं?

- Or, a much broader basket of 500 firms? या फिर 500 कंपनियों के कहीं अधिक व्यापक समूह में?

- All three are called Nifty indices, but they can give your money very different rides. इन तीनों को Nifty indices कहा जाता है, लेकिन ये आपके धन को बहुत अलग-अलग प्रकार का निवेश अनुभव और जोखिम दे सकते हैं।

- So, it's worth asking a simple question: Which one to choose?

इसलिए एक सरल प्रश्न पूछना उचित है: किसे चुना जाए?

- It matters because choosing an index fund is not simply a question of picking the one with more number of firms or the one with 'bluechips'. यह महत्वपूर्ण है क्योंकि इंडेक्स फंड का चयन केवल अधिक संख्या में कंपनियों वाले फंड या 'ब्लू-चिप' कंपनियों वाले फंड को चुनने का प्रश्न नहीं है।

where that exposure comes from.

इसके बजाय, आप यह चुन रहे होते हैं कि बाजार के कितने हिस्से में निवेश करना है और वह निवेश किस क्षेत्र से प्राप्त होगा।

Nifty 50 निफ्टी 50

- The Nifty 50 may give you exposure to 50 large firms but as of July 31, 2026 financial services alone accounted for 36.18%, healthcare 4.82% and power just 2.63% of the index. Nifty 50 आपको 50 बड़ी कंपनियों में निवेश का अवसर दे सकता है, लेकिन 31 जुलाई 2026 तक केवल वित्तीय सेवाओं का इस सूचकांक में 36.18%, स्वास्थ्य सेवा का 4.82% और बिजली क्षेत्र का केवल 2.63% हिस्सा था।
- So, the real question for an investor is: Do you want the largest firms, the next tier of firms, a broader slice of market or a sector mix you are comfortable with? इसलिए निवेशक के लिए वास्तविक प्रश्न यह है: क्या आप सबसे बड़ी कंपनियों, कंपनियों की अगली श्रेणी, बाजार के व्यापक हिस्से या ऐसे क्षेत्रीय मिश्रण में निवेश करना चाहते हैं जिसके साथ आप सहज हों?
- What if you don't want to bet on which part of the market will win? यदि आप यह अनुमान नहीं लगाना चाहते कि बाजार का कौन-सा हिस्सा बेहतर प्रदर्शन करेगा, तो क्या होगा?
- The Nifty 50 gives you exposure to 50 of the market's largest firms. Nifty 50 आपको बाजार की 50 सबसे बड़ी कंपनियों में निवेश का अवसर देता है।
- So, for an investor who wants to keep equity investing simple, it can be a 'perfectly reasonable' one-index approach. इसलिए, ऐसे निवेशक के लिए जो इक्विटी निवेश को सरल रखना चाहता है, यह 'पूरी तरह उचित' एकल-इंडेक्स रणनीति हो सकती है।
- But there is an important question hiding beneath: are you comfortable owning mainly the firms that have already turned the market's biggest or also firms that could become tomorrow's 'giants'? लेकिन इसके पीछे एक महत्वपूर्ण प्रश्न छिपा है: क्या आप मुख्यतः उन कंपनियों में निवेश करने में सहज हैं जो पहले ही बाजार की सबसे बड़ी कंपनियाँ बन चुकी हैं, या उन कंपनियों में भी निवेश करना चाहते हैं जो कल की 'दिग्गज कंपनियाँ' बन सकती हैं?
- That is where the Nifty Next 50 enters the picture. यहीं Nifty Next 50 की भूमिका सामने आती है।

Nifty Next 50 निफ्टी नेक्स्ट 50

- If the Nifty 50 represents the established 'giants', the Nifty Next 50 takes you one step down the ladder, bringing in the next 50 companies outside the Nifty 50. यदि Nifty 50 स्थापित 'दिग्गज कंपनियों' का प्रतिनिधित्व करता है, तो Nifty Next 50 आपको एक पायदान नीचे ले जाता है और Nifty 50 से बाहर की अगली 50 कंपनियों को शामिल करता है।
- That makes it an interesting middle ground: you are still investing in relatively large companies but moving beyond the market's biggest names. यह इसे एक दिलचस्प मध्य मार्ग बनाता है: आप अभी भी अपेक्षाकृत बड़ी कंपनियों में निवेश कर रहे होते हैं, लेकिन बाजार की सबसे बड़ी कंपनियों से आगे बढ़ रहे होते हैं।
- For an investor who feels the Nifty 50 is too concentrated in today's 'giants' but who does not want to straddle across the entire market, the Next 50 offers a different proposition. ऐसे निवेशक के लिए जिसे लगता है कि Nifty 50 आज की 'दिग्गज कंपनियों' में बहुत अधिक केंद्रित है, लेकिन जो पूरे बाजार में व्यापक रूप से निवेश नहीं करना चाहता, Next 50 एक अलग विकल्प प्रस्तुत करता है।

- The next query is whether you want exposure to the next set of companies in the market-cap hierarchy or prefer the wider spread offered by the **Nifty 500**.
अगला प्रश्न यह है कि क्या आप **बाजार पूंजीकरण की श्रेणी** में अगली कंपनियों में निवेश करना चाहते हैं या **Nifty 500** द्वारा प्रस्तुत अधिक व्यापक फैलाव को प्राथमिकता देते हैं।

Nifty 500 निफ्टी 500

- What if you don't want to pick a winner?
यदि आप किसी एक **विजेता का चयन नहीं करना चाहते**, तो क्या होगा?
- This is where the Nifty 500 changes the scenario altogether.
यहीं **Nifty 500** पूरे परिदृश्य को बदल देता है।
- Instead of deciding whether the market's biggest companies or the next tier will do better, you are spreading your exposure much further across the Indian equity market.
यह तय करने के बजाय कि बाजार की सबसे बड़ी कंपनियाँ बेहतर प्रदर्शन करेंगी या अगली श्रेणी की कंपनियाँ, आप अपने निवेश को **भारतीय इक्विटी बाजार में कहीं अधिक व्यापक रूप से फैला** रहे होते हैं।
- That can appeal to an investor who does not want to make a call on which segment of the market will lead over the next 10 or 20 years.
यह ऐसे निवेशक के लिए आकर्षक हो सकता है जो अगले **10 या 20 वर्षों** में बाजार का कौन-सा खंड अग्रणी रहेगा, इस पर कोई अनुमान नहीं लगाना चाहता।
- The trade-off is equally important: you are also accepting exposure to companies beyond the large-cap universe, which can make the ride different from a Nifty 50 fund.
समझौते का दूसरा पहलू भी उतना ही महत्वपूर्ण है: आप लार्ज-कैप कंपनियों के दायरे से बाहर की कंपनियों में भी निवेश स्वीकार कर रहे होते हैं, जिससे इसका निवेश अनुभव Nifty 50 फंड से अलग हो सकता है।
- In simple terms, Nifty 50 asks you to back the 'giants'; Nifty Next 50 gives you the 'climbers'; Nifty 500 lets you own a much larger part of the race.
सरल शब्दों में, **Nifty 50** आपको 'दिग्गजों' पर भरोसा करने को कहता है; **Nifty Next 50** आपको 'ऊपर बढ़ने वाली कंपनियाँ' देता है; और **Nifty 500** आपको इस पूरी दौड़ के कहीं बड़े हिस्से का स्वामी बनने देता है।

Which one to choose? किसे चुनें?

- There is no single universally "best" index.
सार्वभौमिक रूप से **"सर्वश्रेष्ठ" कोई एक इंडेक्स नहीं है।**
- However, history offers a useful reality check: diversification does not automatically mean lower risk.
हालाँकि, इतिहास एक उपयोगी वास्तविकता-जाँच प्रस्तुत करता है: **विविधीकरण का अर्थ स्वतः कम जोखिम नहीं होता।**
- In NSE Indices' February 2026 Riskometer assessment, all three indices were classified as "Very High" risk, but the scores rose from 5.33 for Nifty 50 to 5.43 for Nifty Next 50 and 5.60 for Nifty 500.
NSE Indices के फरवरी 2026 के Riskometer आकलन में तीनों इंडेक्स को **"बहुत उच्च" जोखिम** वाली श्रेणी में रखा गया, लेकिन स्कोर Nifty 50 के **5.33** से बढ़कर Nifty Next 50 के **5.43** और Nifty 500 के **5.60** हो गए।
- So, while Nifty 500 gives you a much wider slice of the market, it has not been the least risky of the three by this measure.
इसलिए, जबकि **Nifty 500** आपको बाजार का कहीं अधिक व्यापक हिस्सा प्रदान करता है, इस मापदंड के अनुसार यह तीनों में **सबसे कम जोखिम वाला नहीं रहा है।**



- The choice, therefore, is less about finding a “safe” index and more about deciding how much market breadth and volatility you are prepared to accept.
इसलिए चुनाव किसी “सुरक्षित” इंडेक्स को खोजने से कम और इस बात को तय करने से अधिक संबंधित है कि आप बाजार की कितनी व्यापकता और अस्थिरता को स्वीकार करने के लिए तैयार हैं।

Why gold should form 10% of investment portfolio

Most investors think of portfolio in terms of equity and fixed income but buying gold is not a speculative add-on, it is a structural building block of a well-constructed portfolio

GS III: Economy

SHINES ABOVE REST

Joydeep Sen

Most investors think of portfolio in terms of equity and fixed income. Gold is an afterthought. That approach misses the point. Gold deserves a deliberate, planned allocation of about 10% of every portfolio and here is why.

A diversifier, not a bet

Long-term data shows gold behaves differently from equity and fixed income in most situations. When equity markets are under stress, gold tends to hold up or even gain. When bond yields rise sharply on inflation worries, gold does well since it is seen as a hedge against currency depreciation. This is the essence of diversification - you don't want all assets moving in the same direction at the same time.

If you run a portfolio with equity and fixed income and allocate 10% to gold, the math works out in your favour as the overall portfolio volatility drops as gold price movements are not synchronised with the other two asset classes. Risk-adjusted or volatility-adjusted return improves. This is how portfolio construction works when you combine assets that do not move in lockstep. You are adding gold as it smoothens the ride.

Global central banks have been briskly adding



Global central banks have been briskly adding gold to reserves with the driving force being the geopolitical environment

gold to reserves.

Central bank buying

Sanctions, trade tensions and a more fragmented world order have made many central banks wary of holding all reserves in U.S. Treasuries. Gold held within a country's own vaults does not carry counterparty risk the way a government bond does. This shift by central banks has been one of the steadiest sources of demand for gold over the past four years.

No trend breaking

Gold has corrected meaningfully from a peak earlier this year. Prices had run up too far too quickly, and some of that froth had to come off. What matters more is if the long-term uptrend is intact. Chartists tracking gold have a technical support line and even after this correction, that line has not been broken. A correction within an intact uptrend is very different from a trend reversal.

Rupee depreciation

Gold price is quoted in U.S. dollars and set daily by the London Bullion Market Association. The price in India is that global dollar



Gold has an inverse relationship with the U.S. dollar (USD). When the USD strengthens, gold in dollar terms tends to soften and vice versa.

price converted into rupees. Over the long run, the rupee had depreciated against the dollar and is likely to continue so. Every time the rupee weakens, it adds to rupee-denominated return from gold over and above whatever the dollar price of gold itself does. This is a tailwind that many investors overlook.

U.S. Fed rate and gold

Gold has an inverse relationship with the U.S. dollar (USD). When the USD strengthens, gold in dollar terms tends to soften and vice versa. The U.S. Federal Reserve is likely to raise interest rates which will act as a headwind for gold.

However, there is a limit to how much the Fed can hike as the U.S. is sitting on a huge pile of debt and higher rates mean higher cost of servicing it. At some point, the arithmetic of debt servicing and growth of economy forces a pause/reversal, in the rate cycle. Investors should see dollar-gold relationship as cyclical on gold's prospects.

Several routes

There are several routes to gold. Sovereign Gold Bonds, offering 2.5% an-

nual interest on top of gold's price appreciation are no longer issued afresh but existing bonds can be bought and sold in the secondary market. Gold Exchange Traded Funds are an evergreen option - you need a demat and trading account with a broker and can buy/sell units. If you do not have a demat account, Gold Funds from mutual funds (MFs) serve the same purpose and you can invest via regular MF folio, including SIP.

More recently, a new avenue has opened up: Electronic Gold Receipts or EGRs. These are SEBI-regulated securities representing direct ownership of physical gold held in accredited vaults. You buy/sell EGRs on the stock exchange, just like a share and they sit in demat account. Each EGR is a receipt against a specific quantity of physical gold with the option to convert holdings into gold bars/coins via withdrawal request subject to charges/taxes. EGRs are available in small denominations making them accessible even to small investors. For those who want transparency of exchange-based pricing along with the comfort of an actual claim on physical gold, EGRs are worth considering as part of the 10% allocation. Whichever route, the underlying point is: gold is not a speculative add-on, it is a structural building block of a well-constructed portfolio.

(Joydeep Sen is a corporate trainer (financial markets) and author)

31A8. Why gold should form 10% of investment portfolio
निवेश पोर्टफोलियो में सोने का 10% हिस्सा क्यों होना चाहिए

- Most investors think of portfolios in terms of equity and fixed income.
अधिकांश निवेशक पोर्टफोलियो के बारे में इक्विटी और निश्चित आय के संदर्भ में सोचते हैं।
- Gold is an afterthought.
सोना बाद में विचार किए जाने वाला विकल्प बनकर रह जाता है।
- That approach misses the point.
यह दृष्टिकोण मूल बात को नज़रअंदाज़ करता है।
- Gold deserves a deliberate, planned allocation of about 10% of every portfolio and here is why.
सोना प्रत्येक पोर्टफोलियो में लगभग 10% का सुनियोजित और जानबूझकर किया गया आवंटन पाने का हकदार है और इसके कारण इस प्रकार हैं।

A diversifier, not a bet

सिर्फ दाँव नहीं, बल्कि विविधीकरण का साधन

- Long-term data shows gold behaves differently from equity and fixed income in most situations.
दीर्घकालिक आँकड़े दर्शाते हैं कि अधिकांश परिस्थितियों में सोने का व्यवहार इक्विटी और निश्चित आय से अलग होता है।
- When equity markets are under stress, gold tends to hold up or even gain.
जब इक्विटी बाजार दबाव में होते हैं, तो सोना सामान्यतः अपनी स्थिति बनाए रखता है या उसकी कीमत बढ़ भी सकती है।
- When bond yields rise sharply on inflation worries, gold does well since it is seen as a hedge against currency depreciation.
जब मुद्रास्फीति की चिंताओं के कारण बॉन्ड प्रतिफल में तेज वृद्धि होती है, तब सोना अच्छा प्रदर्शन करता है, क्योंकि इसे मुद्रा के मूल्यहास के विरुद्ध बचाव के रूप में देखा जाता है।
- This is the essence of diversification — you don't want all assets moving in the same direction at the same time.
यही विविधीकरण का सार है — आप नहीं चाहते कि सभी परिसंपत्तियाँ एक ही समय में एक ही दिशा में आगे बढ़ें।
- If you run a portfolio with equity and fixed income and allocate 10% to gold, the math works out in your favour as the overall portfolio volatility drops as gold price movements are not synchronised with the other two asset classes.
यदि आप इक्विटी और निश्चित आय वाला पोर्टफोलियो रखते हैं और उसमें 10% सोने को आवंटित करते हैं, तो गणित आपके पक्ष में काम करता है, क्योंकि सोने की कीमतों में होने वाले उतार-चढ़ाव अन्य दो परिसंपत्ति वर्गों के साथ समकालिक नहीं होते और इससे समग्र पोर्टफोलियो की अस्थिरता कम होती है।
- Risk-adjusted or volatility adjusted return improves.
जोखिम-समायोजित या अस्थिरता-समायोजित प्रतिफल में सुधार होता है।
- This is how portfolio construction works when you combine assets that do not move in lockstep.
जब आप ऐसी परिसंपत्तियों को मिलाते हैं जो एक साथ एक ही दिशा में नहीं चलतीं, तो इसी प्रकार पोर्टफोलियो का निर्माण प्रभावी होता है।
- You are adding gold as it smoothen the ride.
आप सोना इसलिए जोड़ते हैं क्योंकि यह निवेश की यात्रा को अधिक संतुलित बनाता है।
- Global central banks have been briskly adding gold to reserves.
दुनिया भर के केंद्रीय बैंक तेजी से अपने भंडार में सोना जोड़ रहे हैं।

Central bank buying

केंद्रीय बैंकों द्वारा खरीद

- Sanctions, trade tensions and a more fragmented world order have made many central banks wary of holding all reserves in U.S. Treasuries.
प्रतिबंधों, व्यापारिक तनावों और अधिक विखंडित विश्व व्यवस्था ने कई केंद्रीय बैंकों को अपने सभी भंडार अमेरिकी ट्रेजरी प्रतिभूतियों में रखने को लेकर सतर्क कर दिया है।
- Gold held within a country's own vaults does not carry counterparty risk the way a government bond does.
किसी देश के अपने भंडारगृहों में रखा **सोना प्रतिपक्ष जोखिम** वहन नहीं करता, जैसा कि कोई सरकारी बॉन्ड करता है।
- This shift by central banks has been one of the steadiest sources of demand for gold over the past four years.
केंद्रीय बैंकों का यह बदलाव पिछले चार वर्षों में **सोने की माँग के सबसे स्थिर स्रोतों में से एक रहा है।**

No trend breaking

रुझान में कोई बदलाव नहीं

- Gold has corrected meaningfully from a peak earlier this year.
इस वर्ष की शुरुआत में बने उच्चतम स्तर से सोने की कीमत में **महत्वपूर्ण सुधार** आया है।
- Prices had run up too far too quickly, and some of that froth had to come off.
कीमतें बहुत कम समय में बहुत अधिक बढ़ गई थीं और उस **अतिरिक्त तेजी** का कुछ हिस्सा कम होना स्वाभाविक था।
- What matters more is if the long-term uptrend is intact.
अधिक महत्वपूर्ण यह है कि क्या **दीर्घकालिक तेजी का रुझान** बरकरार है।
- Chartists tracking gold have a technical support line and even after this correction, that line has not been broken.
सोने पर नज़र रखने वाले **चार्ट विश्लेषकों** के पास एक तकनीकी समर्थन रेखा है और इस सुधार के बाद भी वह रेखा टूटी नहीं है।
- A correction within an intact uptrend is very different from a trend reversal.
एक बरकरार तेजी के रुझान के भीतर होने वाला **सुधार**, रुझान के उलट जाने से बहुत अलग होता है।

Rupee depreciation

रुपये का मूल्यहास

- Gold price is quoted in U.S. dollars and set daily by the London Bullion Market Association.
सोने की कीमत **अमेरिकी डॉलर** में निर्धारित की जाती है और **लंदन बुलियन मार्केट एसोसिएशन** द्वारा प्रतिदिन तय की जाती है।
- The price in India is that global dollar price converted into rupees.
भारत में सोने की कीमत उस वैश्विक डॉलर कीमत को **रुपये में परिवर्तित** करके निर्धारित होती है।
- Over the long run, the rupee had depreciated against the dollar and is likely to continue so.
दीर्घकाल में रुपया डॉलर के मुकाबले **मूल्यहास** करता रहा है और आगे भी ऐसा जारी रहने की संभावना है।
- Every time the rupee weakens, it adds to rupee-denominated return from gold over and above whatever the dollar price of gold itself does.
जब भी रुपया कमजोर होता है, तो सोने की डॉलर कीमत में होने वाले बदलाव के अतिरिक्त यह **रुपये में सोने से प्राप्त प्रतिफल** को भी बढ़ाता है।
- This is a tailwind that many investors overlook.
यह एक ऐसा **अनुकूल कारक** है, जिसे कई निवेशक नज़रअंदाज़ कर देते हैं।

U.S. Fed rate and gold

अमेरिकी फेड दर और सोना

- Gold has an inverse relationship with the **U.S. dollar (USD)**.
सोने का **अमेरिकी डॉलर (USD)** के साथ विपरीत संबंध होता है।
- When the USD strengthens, gold in dollar terms tends to soften and vice versa.
जब USD मजबूत होता है, तो डॉलर के संदर्भ में सोने की कीमत सामान्यतः कमजोर होती है और इसके विपरीत भी ऐसा ही होता है।
- The U.S. Federal Reserve is likely to raise interest rates which will act as a headwind for gold.
अमेरिकी फेडरल रिजर्व द्वारा ब्याज दरें बढ़ाए जाने की संभावना है, जो सोने के लिए **प्रतिकूल कारक** के रूप में काम करेगा।
- However, there is a limit to how much the Fed can hike as the U.S. is sitting on a huge pile of debt and higher rates mean higher cost of servicing it.
हालाँकि, फेड द्वारा दरों में कितनी वृद्धि की जा सकती है, इसकी एक सीमा है, क्योंकि अमेरिका पर **भारी ऋण** है और ऊँची ब्याज दरों का अर्थ है उसके ऋण की सेवा लागत में वृद्धि।
- At some point, the arithmetic of debt servicing and growth of economy forces a pause/reversal, in the rate cycle.
एक समय पर **ऋण सेवा और आर्थिक वृद्धि का गणित** ब्याज दर चक्र में विराम या उलटाव के लिए मजबूर करता है।
- Investors should see dollar-gold relationship as cyclical on gold's prospects.
निवेशकों को सोने की संभावनाओं पर **डॉलर-सोना संबंध को चक्रीय दृष्टिकोण** से देखना चाहिए।

Several routes निवेश के कई मार्ग

- There are several routes to gold.
सोने में निवेश के कई मार्ग हैं।
- Sovereign Gold Bonds, offering 2.5% annual interest on top of gold's price appreciation are no longer issued afresh but existing bonds can be bought and sold in the secondary market.
सॉवरेन गोल्ड बॉन्ड, जो सोने की कीमत में वृद्धि के अतिरिक्त **2.5% वार्षिक ब्याज** प्रदान करते हैं, अब नए सिरे से जारी नहीं किए जा रहे हैं, लेकिन मौजूदा बॉन्ड को द्वितीयक बाजार में खरीदा और बेचा जा सकता है।
- Gold Exchange Traded Funds are an evergreen option — you need a demat and trading account with a broker and can buy/sell units.
गोल्ड एक्सचेंज ट्रेडेड फंड (Gold ETFs) एक स्थायी विकल्प हैं — इसके लिए ब्रोकर के पास डीमैट और ट्रेडिंग खाता होना आवश्यक है और इनके यूनिट खरीदे या बेचे जा सकते हैं।
- If you do not have a demat account, Gold Funds from mutual funds (MFs) serve the same purpose and you can invest via regular MF folio, including SIP.
यदि आपके पास डीमैट खाता नहीं है, तो **म्यूचुअल फंड (MFs) के गोल्ड फंड** इसी उद्देश्य की पूर्ति करते हैं और आप नियमित MF फोलियो के माध्यम से, जिसमें **SIP** भी शामिल है, निवेश कर सकते हैं।
- More recently, a new avenue has opened up: **Electronic Gold Receipts or EGRs**.
हाल ही में एक नया विकल्प सामने आया है: **इलेक्ट्रॉनिक गोल्ड रिसीट्स (EGRs)**।
- These are SEBI-regulated securities representing direct ownership of physical gold held in accredited vaults.
ये **SEBI-विनियमित प्रतिभूतियाँ** हैं, जो मान्यता प्राप्त भंडारगृहों में रखे भौतिक सोने के प्रत्यक्ष स्वामित्व का प्रतिनिधित्व करती हैं।
- You buy/sell EGRs on the stock exchange, just like a share and they sit in demat account.
आप EGRs को शेयर की तरह **स्टॉक एक्सचेंज पर खरीद/बेच** सकते हैं और वे डीमैट खाते में रखे जाते हैं।
- Each EGR is a receipt against a specific quantity of physical gold with the option to convert holdings into gold bars/coins via withdrawal request subject to charges/taxes.
प्रत्येक EGR भौतिक सोने की एक **विशिष्ट मात्रा के विरुद्ध रसीद** है, जिसमें शुल्क और करों के अधीन



निकासी अनुरोध के माध्यम से अपनी होल्डिंग को सोने की छड़ों/सिक्कों में परिवर्तित करने का विकल्प होता है।

- EGRs are available in small denominations making them accessible even to small investors. **EGRs छोटी-छोटी मात्राओं में उपलब्ध हैं**, जिससे छोटे निवेशकों के लिए भी इनमें निवेश करना संभव हो जाता है।
- For those who want transparency of exchange-based pricing along with the comfort of an actual claim on physical gold, EGRs are worth considering as part of the 10% allocation. जो निवेशक **एक्सचेंज-आधारित मूल्य निर्धारण की पारदर्शिता** के साथ-साथ भौतिक सोने पर वास्तविक दावे का आश्वासन चाहते हैं, उनके लिए 10% आवंटन के हिस्से के रूप में EGRs पर विचार किया जा सकता है।
- Whichever route, the underlying point is: gold is not a speculative add-on, it is a **structural building block of a well-constructed portfolio**. चाहे कोई भी मार्ग अपनाया जाए, मूल बात यह है कि सोना कोई **सट्टात्मक अतिरिक्त निवेश नहीं है**, बल्कि एक **सुव्यवस्थित पोर्टफोलियो का संरचनात्मक आधार है**।

GS Paper III: Science and Technology		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	Study sheds light on early warning signs before eruption of solar flares अध्ययन से सौर ज्वालाओं के उद्भव से पहले दिखाई देने वाले प्रारंभिक चेतावनी संकेतों पर प्रकाश पड़ा	
31A8	How a star with an extreme magnetic field could prove space is not empty अत्यधिक चुंबकीय क्षेत्र वाला एक तारा कैसे यह सिद्ध कर सकता है कि अंतरिक्ष रिक्त नहीं है	
31A8	Nancy Grace Roman Telescope नैन्सी ग्रेस रोमन दूरबीन	
31A8	Can Meta's safety controls make Facebook and Instagram less addictive for teens? क्या Meta के सुरक्षा नियंत्रण Facebook और Instagram को किशोरों के लिए कम व्यसनी बना सकते हैं?	

Study sheds light on early warning signs before eruption of solar flares

GS III: S&T

The Hindu Bureau
BENGALURU

In a new study, scientists have found small, short-lived brightening in the sun's atmosphere that appear hours before a major solar flare erupts, clustering around the spot where the flare later occurs.

The study was carried out by researchers from the Manipal Centre for Natural Sciences and Manipal Academy of Higher Education, along with scientists from the Indian Space Research Organisation (ISRO), Department of Space, and other academicians.

It used simultaneous ultraviolet (UV) and X-ray observations from three payloads onboard the Aditya-L1 mission.

The Solar Ultraviolet Imaging Telescope (SUIT) payload observed the sun in 11 near-ultraviolet (NUV)



Scientists found numerous small, short-lived brightening 'transient events', occurring before the onset of major flares. GETTY IMAGES

filters, revealing different layers from the upper photosphere to chromosphere, according to the ISRO.

"NUV wavelengths are largely inaccessible from the ground because Earth's atmosphere absorbs most ultraviolet radiation. Complementing SUIT are two X-ray instruments, the Solar Low Energy X-ray Spectrometer (SoLEXS) and the High Energy L1 Orbiting X-ray Spectrometer (HELIOS), which measure

the X-ray emission produced by energetic processes in the solar corona. Combining these data, scientists study how activity in the lower solar atmosphere is linked to energy release in the corona during the build-up to a flare," the ISRO stated.

Analysing solar flare events, the team found numerous small, short-lived brightening 'transient events', occurring in active regions before the onset of

major flares. "Some of these also showed corresponding X-ray signatures, indicating that they involve the release of magnetic energy... These pre-flare transient events clustered around the location where the major flare later occurred. The results suggest that repeated small-scale energy release may progressively destabilise the magnetic field in an active region, eventually leading to a large solar flare," the ISRO said.

The findings provide valuable insights into the physical processes that trigger solar flares and move scientists a step closer towards reliable flare forecasting, which will ultimately contribute to better space weather prediction; help protect satellites, astronauts, and communication systems; and other critical technologies.



31A8. Study sheds light on early warning signs before eruption of solar flares अध्ययन से सौर ज्वालाओं के उद्भव से पहले दिखाई देने वाले प्रारंभिक चेतावनी संकेतों पर प्रकाश पड़ा

- In a new study, scientists have found small, short-lived brightening in the sun's atmosphere that appear hours before a **major solar flare erupts**, clustering around the spot where the flare later occurs.
एक नए अध्ययन में वैज्ञानिकों ने सूर्य के वायुमंडल में छोटे और अल्पकालिक चमकीलेपन का पता लगाया है, जो एक बड़ी सौर ज्वाला के उत्पन्न होने से कुछ घंटे पहले दिखाई देते हैं और उस स्थान के आसपास समूहित होते हैं, जहाँ बाद में ज्वाला उत्पन्न होती है।
- The study was carried out by researchers from the **Manipal Centre for Natural Sciences and Manipal Academy of Higher Education**, along with scientists from the **Indian Space Research Organisation (ISRO)**, Department of Space, and other academicians.
यह अध्ययन मणिपाल सेंटर फॉर नेचुरल साइंसेज और मणिपाल एकेडमी ऑफ हायर एजुकेशन के शोधकर्ताओं ने भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन (ISRO), अंतरिक्ष विभाग तथा अन्य शिक्षाविदों के वैज्ञानिकों के साथ मिलकर किया।
- It used simultaneous ultraviolet (UV) and X-ray observations from three payloads onboard the **Aditya-L1 mission**.
इसमें आदित्य-L1 मिशन पर स्थापित तीन पेलोड से प्राप्त एक साथ किए गए पराबैंगनी (UV) और एक्स-रे अवलोकनों का उपयोग किया गया।
- The **Solar Ultraviolet Imaging Telescope (SUIT)** payload observed the sun in 11 near-ultraviolet (NUV) filters, revealing different layers from the upper photosphere to chromosphere, according to the ISRO.
ISRO के अनुसार, सोलर अल्ट्रावायलेट इमेजिंग टेलीस्कोप (SUIT) पेलोड ने सूर्य का 11 निकट-पराबैंगनी (NUV) फिल्टरों में अवलोकन किया, जिससे ऊपरी प्रकाशमंडल (photosphere) से लेकर वर्णमंडल (chromosphere) तक की विभिन्न परतों का पता चला।
- "NUV wavelengths are largely inaccessible from the ground because Earth's atmosphere absorbs most ultraviolet radiation.
"NUV तरंगदैर्घ्य पृथ्वी से बड़े पैमाने पर देख पाना संभव नहीं है, क्योंकि पृथ्वी का वायुमंडल अधिकांश पराबैंगनी विकिरण को अवशोषित कर लेता है।
- Complementing SUIT are two X-ray instruments, the **Solar Low Energy X-ray Spectrometer (SoLEXS)** and the **High Energy L1 Orbiting X-ray Spectrometer (HEL1OS)**, which measure the X-ray emission produced by energetic processes in the solar corona.
SUIT के साथ दो एक्स-रे उपकरण, सोलर लो एनर्जी एक्स-रे स्पेक्ट्रोमीटर (SoLEXS) और हाई एनर्जी L1 ऑर्बिटिंग एक्स-रे स्पेक्ट्रोमीटर (HEL1OS) भी हैं, जो सौर कोरोना में ऊर्जावान प्रक्रियाओं से उत्पन्न एक्स-रे उत्सर्जन को मापते हैं।
- Combining these data, scientists study how activity in the lower solar atmosphere is linked to energy release in the corona during the build-up to a flare," the ISRO stated.
ISRO ने कहा, "इन आँकड़ों को संयोजित करके वैज्ञानिक अध्ययन करते हैं कि सौर वायुमंडल की निचली परतों

में होने वाली गतिविधि किस प्रकार कोरोना में ऊर्जा के उत्सर्जन से जुड़ी है, जब सौर ज्वाला के उत्पन्न होने की प्रक्रिया विकसित हो रही होती है।”

- Analysing solar flare events, the team found numerous small, short-lived brightening ‘transient events’, occurring in active regions before the onset of major flares.

सौर ज्वाला की घटनाओं का विश्लेषण करते हुए टीम ने पाया कि बड़ी ज्वालाओं के आरंभ होने से पहले सक्रिय क्षेत्रों में अनेक छोटे और अल्पकालिक चमकीलेपन वाले ‘क्षणिक घटनाक्रम (transient events)’ होते हैं।

- “Some of these also showed corresponding X-ray signatures, indicating that they involve the release of magnetic energy...

“इनमें से कुछ में संबंधित एक्स-रे संकेत भी दिखाई दिए, जो यह दर्शाते हैं कि इनमें चुंबकीय ऊर्जा का विमोचन शामिल है...

- These pre-flare transient events clustered around the location where the major flare later occurred.

ये पूर्व-ज्वाला क्षणिक घटनाएँ उस स्थान के आसपास समूहित थीं, जहाँ बाद में बड़ी सौर ज्वाला उत्पन्न हुई।

- The results suggest that repeated small-scale energy release may progressively destabilise the magnetic field in an active region, eventually leading to a large solar flare,” the ISRO said.

ISRO ने कहा, “परिणामों से संकेत मिलता है कि छोटे पैमाने पर बार-बार होने वाला ऊर्जा विमोचन किसी

सक्रिय क्षेत्र में चुंबकीय क्षेत्र को धीरे-धीरे अस्थिर कर सकता है और अंततः एक बड़ी सौर ज्वाला उत्पन्न कर सकता है।”

- The findings provide valuable insights into the physical processes that trigger solar flares and move scientists a step closer towards reliable flare forecasting, which will ultimately contribute to better space weather prediction; help protect satellites, astronauts, and communication systems; and other critical technologies.

ये निष्कर्ष सौर ज्वालाओं को उत्पन्न करने वाली भौतिक प्रक्रियाओं के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी प्रदान करते

हैं और वैज्ञानिकों को विश्वसनीय ज्वाला पूर्वानुमान की दिशा में एक कदम और आगे ले जाते हैं, जिससे अंततः

बेहतर अंतरिक्ष मौसम पूर्वानुमान में योगदान मिलेगा; उपग्रहों, अंतरिक्ष यात्रियों और संचार प्रणालियों तथा

अन्य महत्वपूर्ण प्रौद्योगिकियों की सुरक्षा में सहायता मिलेगी।



How a star with an extreme magnetic field could prove space is not empty

The work could pave the way to show that the 'nothingness' of space is actually a complex and active medium, and help scientists refine their maps of the universe

ESM SKT
Vasudevan Mukunth

Quantum physics has made numerous strange predictions, and scientists have checked and confirmed many of them. But one of the strangest ones persists unresolved. In the 1930s, the German physicists Werner Heisenberg and Hans Heinrich Euler proposed that empty space is not really empty. Instead, they predicted that in the presence of a magnetic field, the vacuum of space would behave like a crystal, changing the properties of light passing through it.

The trouble with testing this prediction – called vacuum birefringence – is that the magnetic field has to be extraordinarily strong.

In a study published in *Nature* on August 5, astronomers from Australia, Canada, Japan, South Africa, Taiwan, and the U.S. reported it had observed such birefringence using two satellites and a telescope in Australia, almost confirming the prediction at long last.

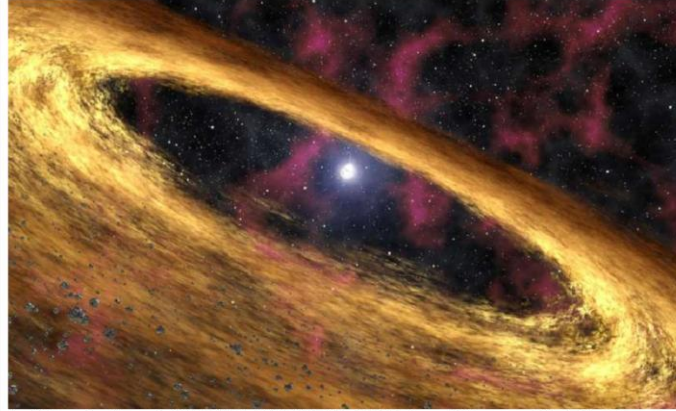
The work could prove 'nothingness' is actually a complex and active medium and also potentially help scientists refine their maps of the universe.

Staggering numbers

In classical physics, a vacuum is absolute nothingness. But in quantum electrodynamics (QED) – which is a theory in quantum physics – a vacuum is a soup of virtual particles: pairs of electrons and anti-electrons that constantly pop in and out of existence, and so quickly that they cannot be observed.

Normally, these virtual particles have a negligible effect on light. But when a magnetic field nearby becomes strong enough, it changes how the short-lived charged particles can move, so they respond differently to light depending on the direction in which its electric field is vibrating. This part of space will then behave like a calcite crystal when light passes through it, splitting it into different paths depending on its electric field. (As an electromagnetic wave, light consists of electric and magnetic fields travelling through space.)

For vacuum birefringence to become noticeable, the magnetic field has to be around 88 trillion times stronger than the earth's magnetic field, and more than 500 million times as strong as the ultra-powerful magnets in the world's largest science experiment, the CERN supercollider. These are staggering numbers far beyond the abilities of current technologies, so physicists have been looking for proof of vacuum birefringence in outer space, where objects called magnetars generate the



An artist's impression of the magnetar 4U 0142+61. In May 2022, the IXPE satellite had hinted at vacuum birefringence around this dead star. NASA

universe's most extreme magnetic fields. Sometimes the core of a dead star can collapse to form a neutron star. Neutron stars with powerful magnetic fields are called magnetars.

Railroading polarisation

The international team focused its attention on one magnetar named 1E 1547.0-5408, located 14,700 lightyears away. As independent experts Ekaterina Sokolova-Lapa and Joern Wilms wrote in a commentary accompanying the team's paper, "1E 1547.0-5408 belongs to a rare subclass of magnetars that also emit pulses at radio wavelengths".

By combining X-ray and radio frequency measurements, then, the team could piece together the geometry of the magnetar's magnetic field.

If the vacuum of space were truly empty – as in classical physics – the X-rays from the magnetar would reach the earth with a low degree of polarisation. But the team found the opposite: the NASA Imaging X-ray Polarimetry Explorer (IXPE) satellite in particular detected very high levels of polarisation, up to 80% in some instances, which is the smoking gun of vacuum birefringence.

As X-rays leave the magnetar and move through the surrounding space, QED predicts that their electric field will have to lock itself into one of two directions – a condition that unmagnetised space does not impose – thus polarising the light.

Since these directions are defined by the direction of the magnetic field, the X-rays' polarisation is effectively railroaded along the magnetic field lines. And as the X-rays travel away from the magnetar, their polarisation will stay fixed even as the magnetic field becomes less and less able to 'hold on'.

According to the team, the amount of polarisation dropped as the energy of the X-rays increased, which QED predicts as well. The team was also able to elucidate that the magnetar rotated along an axis that aligned almost perfectly with its magnetic poles, like a top spinning upright – a detail that informed the team's models of how the X-rays from the magnetar would look with and without vacuum birefringence.

The models that did not account for the phenomenon fit substantially worse with the telescope data than those that included it.

Direct observation

Other than IXPE, the team had also used the Neutron Star Interior Composition Explorer instrument onboard the International Space Station and the Murrumbidgee radio telescope in Australia.

The finding takes a big step towards bolstering space's character as a complex medium that both gravity and magnetism can manipulate.

On a final note, the team wrote in its paper that its next goal is "to more

directly probe the nature of the ... polarisation". And this, the commentary noted, requires "coordinated astronomical campaigns that observe multiple magnetars and cover a wider part of the electromagnetic spectrum".

The current finding is indirect because the astronomers recorded polarised light and inferred from that that it had passed through extremely magnetised space.

Not yet proven

As Sokolova-Lapa and Wilms put it, the study only proves vacuum birefringence if the team's model of the magnetar's geometry is correct. If, instead, its axis of rotation and magnetic poles are further apart, the X-rays could have been polarised by plasma on the magnetar's surface.

A paper published in *The Astrophysical Journal* by researchers from Italy, Spain, and the U.K. has already raised doubts about the alignment.

Physicists are also interested in the vacuum resonance: a distinctive dip in the polarisation – from one of the two allowed directions to the other – at a specific energy level. The international team itself reported a dip but said it was too noisy to be dispositive.

But one way or another, the dark voids between the stars we see when we look up are far from dead, buzzing with activity.

(mukunth.v@thehindu.co.in)

THE GIST

In the presence of strong magnetic fields, a phenomenon called vacuum birefringence can make the vacuum of space behave like a crystal and polarise light passing through it.

Using NASA's IXPE satellite, NICER instrument, and Australia's Murrumbidgee radio telescope, researchers observed highly polarised X-rays from magnetar 1E 1547.0-5408, matching predictions made by quantum electrodynamics (QED).

The evidence depends on models of the magnetar's geometry, and some scientists suggest the observed polarisation could instead be caused by plasma near the star; further observations of more magnetars are needed for a direct confirmation.

31A8. How a star with an extreme magnetic field could prove space is not empty

अत्यधिक चुंबकीय क्षेत्र वाला एक तारा कैसे यह सिद्ध कर सकता है कि अंतरिक्ष रिक्त नहीं है

- Quantum physics has made numerous strange predictions, and scientists have checked and confirmed many of them.

क्वांटम भौतिकी ने अनेक विचित्र भविष्यवाणियाँ की हैं और वैज्ञानिकों ने उनमें से कई की जाँच करके उनकी पुष्टि भी की है।

- But one of the strangest ones persists unresolved.
लेकिन इनमें से एक सबसे विचित्र भविष्यवाणी अब भी अनसुलझी बनी हुई है।
- In the 1930s, the German physicists **Werner Heisenberg** and **Hans Heinrich Euler** proposed that empty space is not really empty.
1930 के दशक में जर्मन भौतिकविदों **वर्नर हाइजेनबर्ग** और **हांस हाइनरिख ऑयलर** ने प्रस्तावित किया कि रिक्त अंतरिक्ष वास्तव में पूरी तरह रिक्त नहीं है।
- Instead, they predicted that in the presence of a magnetic field, the vacuum of space would behave like a crystal, changing the properties of light passing through it.



इसके बजाय, उन्होंने भविष्यवाणी की कि चुंबकीय क्षेत्र की उपस्थिति में अंतरिक्ष का निर्वात एक क्रिस्टल की तरह व्यवहार करेगा और उसमें से गुजरने वाले प्रकाश के गुणों को बदल देगा।

- The trouble with testing this prediction — called vacuum birefringence — is that the magnetic field has to be extraordinarily strong.

इस भविष्यवाणी—जिसे निर्वात द्विवर्तन (vacuum birefringence) कहा जाता है—का परीक्षण करने में कठिनाई यह है कि चुंबकीय क्षेत्र को असाधारण रूप से शक्तिशाली होना आवश्यक है।

- In a study published in Nature on August 5, astronomers from Australia, Canada, Japan, South Africa, Taiwan, and the U.S. reported it had observed such birefringence using two satellites and a telescope in Australia, almost confirming the prediction at long last.

5 अगस्त को Nature में प्रकाशित एक अध्ययन में ऑस्ट्रेलिया, कनाडा, जापान, दक्षिण अफ्रीका, ताइवान और अमेरिका के खगोलविदों ने बताया कि उन्होंने ऑस्ट्रेलिया में दो उपग्रहों और एक दूरबीन का उपयोग करके इस प्रकार के द्विवर्तन का अवलोकन किया है, जिससे अंततः इस भविष्यवाणी की लगभग पुष्टि हो गई है।

- The work could prove 'nothingness' is actually a complex and active medium and also potentially help scientists refine their maps of the universe.

यह कार्य यह सिद्ध कर सकता है कि 'शून्यता' वास्तव में एक जटिल और सक्रिय माध्यम है तथा संभावित रूप से वैज्ञानिकों को ब्रह्मांड के अपने मानचित्रों को अधिक परिष्कृत करने में भी सहायता कर सकता है।

Staggering numbers

चौंका देने वाली संख्याएँ

- In classical physics, a vacuum is absolute nothingness.

शास्त्रीय भौतिकी में निर्वात पूर्ण शून्यता है।

- But in quantum electrodynamics (QED) — which is a theory in quantum physics — a vacuum is a soup of virtual particles: pairs of electrons and anti-electrons that constantly pop in and out of existence, and so quickly that they cannot be observed.

लेकिन क्वांटम इलेक्ट्रोडायनेमिक्स (QED)—जो क्वांटम भौतिकी का एक सिद्धांत है—में निर्वात आभासी कणों का एक मिश्रण है: इलेक्ट्रॉनों और प्रति-इलेक्ट्रॉनों के ऐसे युग्म, जो लगातार अस्तित्व में आते और विलीन होते रहते हैं और इतनी तीव्रता से ऐसा करते हैं कि उनका अवलोकन नहीं किया जा सकता।

- Normally, these virtual particles have a negligible effect on light.

सामान्यतः, इन आभासी कणों का प्रकाश पर नगण्य प्रभाव होता है।

- But when a magnetic field nearby becomes strong enough, it changes how the short-lived charged particles can move, so they respond differently to light depending on the direction in which its electric field is vibrating.

लेकिन जब निकटवर्ती चुंबकीय क्षेत्र पर्याप्त शक्तिशाली हो जाता है, तो यह अल्पजीवी आवेशित कणों की गति के तरीके को बदल देता है, इसलिए वे प्रकाश के प्रति इस आधार पर अलग-अलग प्रतिक्रिया करते हैं कि उसका विद्युत क्षेत्र किस दिशा में कंपन कर रहा है।

- This part of space will then behave like a calcite crystal when light passes through it, splitting it into different paths depending on its electric field.

तब अंतरिक्ष का यह भाग कैल्साइट क्रिस्टल की तरह व्यवहार करेगा, जब प्रकाश उसमें से गुजरेगा, और उसके विद्युत क्षेत्र के आधार पर उसे अलग-अलग मार्गों में विभाजित कर देगा।

- (As an electromagnetic wave, light consists of electric and magnetic fields travelling through space.)

(विद्युतचुंबकीय तरंग के रूप में प्रकाश विद्युत और चुंबकीय क्षेत्रों से मिलकर बना होता है, जो अंतरिक्ष में संचरित होते हैं।)

- For vacuum birefringence to become noticeable, the magnetic field has to be around 88 trillion times stronger than the earth's magnetic field, and more than 500 million times as strong as the ultra-powerful magnets in the world's largest science experiment, the CERN supercollider.

निर्वात द्विवर्तन को स्पष्ट रूप से देखने योग्य बनाने के लिए चुंबकीय क्षेत्र पृथ्वी के चुंबकीय क्षेत्र से लगभग 88



ट्रिलियन गुना अधिक शक्तिशाली होना चाहिए और विश्व के सबसे बड़े वैज्ञानिक प्रयोग, CERN सुपरकोलाइडर, में प्रयुक्त अत्यंत शक्तिशाली चुंबकों से भी 500 मिलियन गुना से अधिक शक्तिशाली होना चाहिए।

- These are staggering numbers far beyond the abilities of current technologies, so physicists have been looking for proof of vacuum birefringence in outer space, where objects called magnetars generate the universe's most extreme magnetic fields.
ये चौंका देने वाली संख्याएँ वर्तमान प्रौद्योगिकियों की क्षमताओं से बहुत परे हैं, इसलिए भौतिकविद बाह्य अंतरिक्ष में निर्वात द्रविवर्तन के प्रमाण खोजते रहे हैं, जहाँ मैग्नेटार कहलाने वाली वस्तुएँ ब्रह्मांड के सबसे अत्यधिक शक्तिशाली चुंबकीय क्षेत्रों का निर्माण करती हैं।
- Sometimes the core of a dead star can collapse to form a neutron star.
कभी-कभी किसी मृत तारे का क्रोड संकुचित होकर एक न्यूट्रॉन तारे का निर्माण कर सकता है।
- Neutron stars with powerful magnetic fields are called magnetars.
शक्तिशाली चुंबकीय क्षेत्रों वाले न्यूट्रॉन तारों को मैग्नेटार कहा जाता है।

Railroading polarisation

ध्रुवण का चुंबकीय क्षेत्र रेखाओं के अनुरूप होना

- The international team focused its attention on one magnetar named 1E 1547.0-5408, located 14,700 lightyears away.
अंतरराष्ट्रीय दल ने अपना ध्यान 1E 1547.0-5408 नामक एक मैग्नेटार पर केंद्रित किया, जो 14,700 प्रकाश-वर्ष दूर स्थित है।
- As independent experts Ekaterina Sokolova-Lapa and Joern Wilms wrote in a commentary accompanying the team's paper, "1E 1547.0-5408 belongs to a rare subclass of magnetars that also emit pulses at radio wavelengths".
दल के शोध-पत्र के साथ प्रकाशित एक टिप्पणी में स्वतंत्र विशेषज्ञों एकातेरिना सोकोलोवा-लापा और जोर्न विल्म्स ने लिखा, "1E 1547.0-5408 मैग्नेटार के एक दुर्लभ उपवर्ग से संबंधित है, जो रेडियो तरंगदैर्घ्य पर स्पंद भी उत्सर्जित करता है।"
- By combining X-ray and radio frequency measurements, then, the team could piece together the geometry of the magnetar's magnetic field.
इसके बाद, एक्स-रे और रेडियो आवृत्ति के मापों को संयोजित करके दल मैग्नेटार के चुंबकीय क्षेत्र की ज्यामिति को समझने में सक्षम हुआ।
- If the vacuum of space were truly empty — as in classical physics — the X-rays from the magnetar would reach the earth with a low degree of polarisation.
यदि अंतरिक्ष का निर्वात वास्तव में रिक्त होता—जैसा कि शास्त्रीय भौतिकी में माना जाता है—तो मैग्नेटार से निकलने वाली एक्स-रे पृथ्वी तक कम मात्रा में ध्रुवण के साथ पहुँचतीं।
- But the team found the opposite: the NASA Imaging X-ray Polarimetry Explorer (IXPE) satellite in particular detected very high levels of polarisation, up to 80% in some instances, which is the smoking gun of vacuum birefringence.
लेकिन दल ने इसके विपरीत पाया: विशेष रूप से NASA Imaging X-ray Polarimetry Explorer (IXPE) उपग्रह ने ध्रुवण का अत्यंत उच्च स्तर दर्ज किया, जो कुछ मामलों में 80% तक था; यह निर्वात द्रविवर्तन का निर्णायक प्रमाण माना जाता है।
- As X-rays leave the magnetar and move through the surrounding space, QED predicts that their electric field will have to lock itself into one of two directions — a condition that unmagnetised space does not impose — thus polarising the light.
जब एक्स-रे मैग्नेटार से निकलकर आसपास के अंतरिक्ष से होकर गुजरती हैं, तो QED के अनुसार उनका विद्युत क्षेत्र दो दिशाओं में से किसी एक दिशा में स्वयं को स्थिर करने के लिए बाध्य होगा—यह ऐसी स्थिति है जिसे अचुंबकीय अंतरिक्ष लागू नहीं करता—और इस प्रकार प्रकाश का ध्रुवण हो जाता है।



- Since these directions are defined by the direction of the magnetic field, the X-rays' polarisation is effectively railroaded along the magnetic field lines.
चूँकि ये दिशाएँ चुंबकीय क्षेत्र की दिशा द्वारा निर्धारित होती हैं, इसलिए एक्स-रे का ध्रुवण प्रभावी रूप से चुंबकीय क्षेत्र रेखाओं के अनुरूप निर्देशित हो जाता है।
- And as the X-rays travel away from the magnetar, their polarisation will stay fixed even as the magnetic field becomes less and less able to 'hold on'.
और जैसे-जैसे एक्स-रे मैग्नेटार से दूर जाती हैं, उनका ध्रुवण स्थिर बना रहेगा, भले ही चुंबकीय क्षेत्र की उन्हें 'पकड़े रखने' की क्षमता लगातार कम होती जाए।
- According to the team, the amount of polarisation dropped as the energy of the X-rays increased, which QED predicts as well.
दल के अनुसार, एक्स-रे की ऊर्जा बढ़ने के साथ ध्रुवण की मात्रा कम हुई, जिसकी भविष्यवाणी QED भी करता है।
- The team was also able to elucidate that the magnetar rotated along an axis that aligned almost perfectly with its magnetic poles, like a top spinning upright — a detail that informed the team's models of how the X-rays from the magnetar would look with and without vacuum birefringence.
दल यह भी स्पष्ट करने में सक्षम हुआ कि मैग्नेटार एक ऐसी धुरी के चारों ओर घूमता था जो उसके चुंबकीय ध्रुवों के साथ लगभग पूर्णतः संरेखित थी, ठीक वैसे जैसे एक लट्टू सीधा घूमता है—यह विवरण दल के उन मॉडलों के निर्माण में उपयोगी रहा जिनमें यह दर्शाया गया कि निर्वात द्विवर्तन की उपस्थिति और अनुपस्थिति में मैग्नेटार से आने वाली एक्स-रे कैसी दिखाई देंगी।
- The models that did not account for the phenomenon fit substantially worse with the telescope data than those that included it.
जिन मॉडलों में इस घटना को शामिल नहीं किया गया था, वे दूरबीन से प्राप्त आँकड़ों के साथ उन मॉडलों की तुलना में काफी कम सुसंगत थे जिनमें इसे शामिल किया गया था।

Direct observation

प्रत्यक्ष अवलोकन

- Other than IXPE, the team had also used the **Neutron Star Interior Composition Explorer instrument onboard the International Space Station and the Murriyang radio telescope in Australia.**
IXPE के अलावा, दल ने अंतरराष्ट्रीय अंतरिक्ष स्टेशन पर स्थापित Neutron Star Interior Composition Explorer उपकरण और ऑस्ट्रेलिया में स्थित Murriyang रेडियो दूरबीन का भी उपयोग किया।
- The finding takes a big step towards bolstering space's character as a complex medium that both gravity and magnetism can manipulate.
यह खोज अंतरिक्ष को एक ऐसे जटिल माध्यम के रूप में स्थापित करने की दिशा में एक बड़ा कदम है, जिसे गुरुत्वाकर्षण और चुंबकत्व दोनों प्रभावित कर सकते हैं।
- On a final note, the team wrote in its paper that its next goal is "to more directly probe the nature of the ... polarisation".
अंत में, दल ने अपने शोध-पत्र में लिखा कि उसका अगला लक्ष्य "ध्रुवण की प्रकृति की अधिक प्रत्यक्ष रूप से जाँच करना" है।
- And this, the commentary noted, requires "coordinated astronomical campaigns that observe multiple magnetars and cover a wider part of the electromagnetic spectrum".
और टिप्पणी में कहा गया कि इसके लिए "समन्वित खगोलीय अभियानों की आवश्यकता है, जो अनेक मैग्नेटार का अवलोकन करें और विद्युतचुंबकीय स्पेक्ट्रम के अधिक व्यापक भाग को सम्मिलित करें।"
- The current finding is indirect because the astronomers recorded polarised light and inferred from that that it had passed through extremely magnetised space.
वर्तमान निष्कर्ष अप्रत्यक्ष है, क्योंकि खगोलविदों ने ध्रुवित प्रकाश को दर्ज किया और उससे यह निष्कर्ष निकाला कि वह अत्यधिक चुंबकीय अंतरिक्ष से होकर गुजरा था।

Not yet proven अभी तक सिद्ध नहीं

- As Sokolova-Lapa and Wilms put it, the high polarisation reported in the study only proves vacuum birefringence if the team's model of the magnetar's geometry is correct.
जैसा कि सोकोलोवा-लापा और विल्म्स ने कहा, अध्ययन में दर्ज उच्च ध्रुवण तभी निर्वात द्विवर्तन को सिद्ध करता है जब मैग्नेटार की ज्यामिति के संबंध में दल का मॉडल सही हो।
- If, instead, its axis of rotation and magnetic poles are further apart, the X-rays could have been polarised by plasma on the magnetar's surface.
यदि इसके बजाय, इसकी घूर्णन धुरी और चुंबकीय ध्रुव एक-दूसरे से अधिक दूर हों, तो एकस-रे मैग्नेटार की सतह पर मौजूद प्लाज़्मा द्वारा ध्रुवित की गई हो सकती हैं।
- A paper published in The Astrophysical Journal by researchers from Italy, Spain, and the U.K. has already raised doubts about the alignment.
इटली, स्पेन और ब्रिटेन के शोधकर्ताओं द्वारा The Astrophysical Journal में प्रकाशित एक शोध-पत्र ने पहले ही इस संरेखण पर संदेह व्यक्त किया है।
- Physicists are also interested in the vacuum resonance: a distinctive dip in the polarisation — from one of the two allowed directions to the other — at a specific energy level.
भौतिकविद निर्वात अनुनाद (vacuum resonance) में भी रुचि रखते हैं: एक विशिष्ट ऊर्जा स्तर पर ध्रुवण में आने वाली एक स्पष्ट गिरावट, जिसमें ध्रुवण दो अनुमत दिशाओं में से एक दिशा से दूसरी दिशा में परिवर्तित होता है।
- The international team itself reported a dip but said it was too noisy to be dispositive.
अंतरराष्ट्रीय दल ने स्वयं भी ऐसी गिरावट दर्ज की, लेकिन कहा कि उसमें इतना अधिक शोर था कि उससे निर्णायक निष्कर्ष निकालना संभव नहीं था।
- But one way or another, the dark voids between the stars we see when we look up are far from dead, buzzing with activity.
लेकिन किसी भी प्रकार से देखें, तो ऊपर देखने पर तारों के बीच दिखाई देने वाली अंधकारमय रिक्तताएँ मृत या निष्क्रिय होने से बहुत दूर हैं; वे गतिविधियों से स्पंदित हैं।

Nancy Grace Roman Telescope



A computer generated model of the Nancy Grace Roman Telescope. NASA

CS III: S&T
Reuters

NASA is preparing to launch its next flagship space observatory — one scientists plan to use to investigate some of the universe's biggest mysteries, including dark energy and dark matter, while also testing gravity at vast scales and hunting for planets beyond our solar system.

The Nancy Grace Roman Space Telescope is a roughly \$4-billion project. At the time of writing, it was planned for a Sunday launch from the NASA Kennedy Space Center in Florida. The observatory will be lofted into orbit aboard a SpaceX Falcon Heavy rocket. The telescope is named after the late Nancy Grace Roman, NASA's first chief astronomer.

It is a follow-on to the Hubble Space Telescope, launched in 1990, and the James Webb Space Telescope, launched in 2021, and has capabilities that can expand on the knowledge gained by those pioneering observatories, both of which also still operate. The telescope's

main survey will take more than a year, per Roman's senior project scientist Julie McEnery.

"The survey will contain over two billion galaxies and enable us to study how the structures in our universe — the stars, the galaxies, the clusters of galaxies — grew and evolved. We'll also measure how our universe has expanded over time," she said.

After launch and separation from the rocket, the telescope will travel towards a location called Lagrange point 2, about 1.6 million km from the earth. Webb also resides at this location.

U.S. President Donald Trump tried during both his first and second terms to reduce or eliminate funding for Roman but the Congress preserved it.

For feedback and suggestions for 'Science', please write to science@thehindu.co.in with the subject 'Daily page'

31A8. Nancy Grace Roman Telescope

नैन्सी ग्रेस रोमन दूरबीन

- NASA is preparing to launch its next **flagship space observatory** — one scientists plan to use to investigate some of the universe's biggest mysteries, including **dark energy and dark matter**, while also testing gravity at vast scales and hunting for planets beyond our solar system.

NASA अपनी अगली प्रमुख अंतरिक्ष वेधशाला प्रक्षेपित करने की तैयारी कर रहा है — जिसका उपयोग वैज्ञानिक ब्रह्मांड के कुछ सबसे बड़े रहस्यों, जिनमें **डार्क एनर्जी** और **डार्क मैटर** शामिल हैं, की जाँच करने के साथ-साथ विशाल पैमानों पर गुरुत्वाकर्षण का परीक्षण करने और हमारे सौरमंडल के बाहर स्थित ग्रहों की खोज करने के लिए करेंगे।

- The **Nancy Grace Roman Space Telescope** is a roughly \$4-billion project.

नैन्सी ग्रेस रोमन स्पेस टेलीस्कोप लगभग 4

अरब डॉलर की एक परियोजना है।

- At the time of writing, it was

planned for a Sunday launch from the **NASA Kennedy Space Center** in Florida.

लेखन के समय, इसे फ्लोरिडा स्थित **NASA केनेडी स्पेस सेंटर** से रविवार को प्रक्षेपित करने की योजना थी।

- The **observatory will be lofted into orbit aboard a SpaceX Falcon Heavy rocket**. इस वेधशाला को **SpaceX Falcon Heavy** रॉकेट के माध्यम से कक्षा में स्थापित किया जाएगा।
- The telescope is named after the late **Nancy Grace Roman**, NASA's first chief astronomer. इस दूरबीन का नाम दिवंगत **नैन्सी ग्रेस रोमन** के नाम पर रखा गया है, जो NASA की पहली मुख्य खगोलशास्त्री थीं।
- It is a follow-on to the **Hubble Space Telescope**, launched in 1990, and the **James Webb Space Telescope**, launched in 2021, and has capabilities that can expand on the knowledge gained by those pioneering observatories, both of which also still operate. यह 1990 में प्रक्षेपित **हबल स्पेस टेलीस्कोप** और 2021 में प्रक्षेपित **जेम्स वेब स्पेस टेलीस्कोप** की अगली कड़ी है तथा इसमें ऐसी क्षमताएँ हैं जो इन अग्रणी वेधशालाओं से प्राप्त ज्ञान को और विस्तृत कर सकती हैं; ये दोनों वेधशालाएँ अभी भी कार्यरत हैं।
- The telescope's main survey will take more than a year, per Roman's senior project scientist **Julie McEnery**. रोमन की वरिष्ठ परियोजना वैज्ञानिक **जूली मैकएनरी** के अनुसार, इस दूरबीन का मुख्य सर्वेक्षण पूरा होने में एक वर्ष से अधिक समय लगेगा।
- "The survey will contain over **two billion galaxies** and enable us to study how the structures in our universe — the stars, the galaxies, the clusters of galaxies — grew and evolved. "इस सर्वेक्षण में दो अरब से अधिक आकाशगंगाएँ शामिल होंगी और यह हमें अध्ययन करने में सक्षम बनाएगा कि हमारे ब्रह्मांड की संरचनाएँ — तारे, आकाशगंगाएँ और आकाशगंगाओं के समूह — किस प्रकार विकसित और परिवर्धित हुए।



- We'll **also measure how our universe has expanded over time**," she said.
हम यह भी मापेंगे कि समय के साथ हमारा ब्रह्मांड किस प्रकार विस्तारित हुआ है," उन्होंने कहा।
- After launch and separation from the rocket, the telescope will travel towards a location called **Lagrange point 2, about 1.6 million km from the earth.**
प्रक्षेपण और रॉकेट से अलग होने के बाद, यह दूरबीन **लैंग्रेंज बिंदु 2** नामक स्थान की ओर जाएगी, जो पृथ्वी से लगभग 16 लाख किलोमीटर दूर है।
- Webb** also resides at this location.
वेब भी इसी स्थान पर स्थित है।

Can Meta's safety controls make Facebook and Instagram less addictive for teens?

Meta has agreed to an \$18-billion settlement with U.S. states and will introduce stricter controls for teen users; but enforcing these safeguards could prove difficult as children can evade age checks, while the measures also raise concerns over privacy and the role of rival platforms

CS III: S&T
Sahana Venugopal

The story so far:

In August 26, Meta agreed to an approximately \$18 billion settlement with dozens of U.S. states in annual instalments over 10 years, and announced stricter controls in its apps for teen users. The settlement is the culmination of a lawsuit brought by California and 28 other U.S. states alleging that Facebook and Instagram are harmful for children and that they illegally collect personal data. While several parents and child health advocates welcomed the new child protection controls, enforcing them will be a lot more challenging.

What child protections is Meta rolling out?

The social media giant is both rolling out new features and building on existing features designed to create a safer and less addictive experience for Facebook and Instagram users under 18.

These measures are set to automatically apply in participating U.S. states and territories. 52 attorneys general covering U.S. states, territories, and the District of Columbia have joined the agreement.

Arguably, the biggest win for parents and the biggest concession by Meta is a default two-hour daily time limit across Facebook and Instagram. Teens can only turn this off with a parent's permission.

Furthermore, a 'Night Mode' will block app users between 12 AM and 6 AM, so teens cannot post or view their Feed, Stories, Reels, or the Explore section. Similarly, the School Mode between 8 AM

and 3 PM will mute notifications by default. However, these limits do not apply to direct messages (DMs).

Teens are set to receive multiple prompts after every 15 minutes of continuous screen time on Facebook/Instagram, apart from prompts that come after their total daily usage reaches 60 minutes and 90 minutes.

To directly address addictive video features, Meta is giving teens (and their parents) the ability to choose a non-algorithmic feed as their default, as well as the ability to turn off Autoplay.

As for steps to combat unhealthy comparisons and anxiety over appearances and popularity, teen users will no longer see the number of likes and reactions on posts by default. Meta is also expanding its policy to block teens from using "extreme makeup filters," adding to a previous block against cosmetic surgery filters for teens.

Meta reaffirmed its commitment to strengthening existing controls in order to catch underage account users, as well as teens falsely entering adult birthdays. The company claimed it will continue placing teens into private accounts on Instagram and activating private default settings on Facebook, apart from restricting "potentially suspicious adults" from reaching out to them.

Meta also said it would encourage parents to set up its supervision tools, and give them new controls and insights.

Can these safety controls be effectively enforced?

This is the crux of the matter. Safety controls for teens work only as well as the technology that verifies users' ages and

detects rule-breakers.

Take Australia, for example; the country was the first to enforce a strict blanket ban on social media for children under 16. While many parents lauded the idea and Meta reported this month that it removed over 750,000 accounts that it suspected were held by under-16s, a study by the University of Newcastle there reported that the ban did not appear to have significantly impacted under-16s who were using social media.

As other platforms and administrations explore age restrictions, critics have pointed out how easily children can fake their ages – even in video selfies and live camera tests. What's more, these data collection tactics raise additional questions about how children's private information is being harvested.

In its settlement announcement, Meta pointed out that all platforms – and not just its apps – should have teen safety measures in place to prevent children from moving to less restricted apps. So as to not be held back in isolation, Meta called on rival social media apps YouTube and TikTok to adopt the "new standard."

Meta stated that around 30% of its settlement, or \$5.3 billion, would be released only after rival apps YouTube and TikTok implement similar controls and pay a stipulated amount of money. To sweeten the deal, Meta said that if industry peers signed the agreement, it would further reduce the daily limit to one hour per app and expand night mode limits. In other words, this increases the incentive for U.S. regulators to also bring Meta's rivals in line with the new policies.

Separately, the social media giant said it supported laws requiring app stores to

verify users' age and obtain parental approval before teens can download an app.

This shifts the responsibility of age verification to companies such as Apple and Google.

How can parents elsewhere make Facebook, Instagram less addictive?

Even without Meta's new controls, parents and educators can work with children to fight social media addiction. Most smartphones come with built-in parental controls that allow adults to set time limits for individual apps, as well as curtail overall device use.

Furthermore, many of Meta's existing safety controls – such as Teen Accounts on Instagram – can be used by children across borders who enter their ages correctly.

For more advanced settings, adults can research and download parental control apps that allow them to set up different usage limits for multiple children and monitor their activity remotely. Some apps allow parents to remotely lock devices and apps during sleeping hours and/or school hours.

Meanwhile, teachers can communicate with their students via email, or send alerts through non-addictive digital forums during daytime hours. Students should be strongly discouraged from conducting school assignments or group projects via social media apps.

Enabling parental controls for teen social media users is a constantly evolving challenge. After all, these young internet and AI-native users are often more tech-savvy than the very adults trying to restrict their time online

31A8. Can Meta's safety controls make Facebook and Instagram less addictive for teens?

क्या Meta के सुरक्षा नियंत्रण Facebook और Instagram को किशोरों के लिए कम व्यसनी बना सकते हैं?

- On August 26, Meta agreed to an approximately \$18 billion settlement with dozens of U.S. states in annual instalments over 10 years, and announced stricter controls in its apps for teen users.
26 अगस्त को **Meta** ने अमेरिका के दर्जनों राज्यों के साथ लगभग **18 अरब डॉलर के समझौते** पर सहमति व्यक्त की, जिसका भुगतान 10 वर्षों में वार्षिक किस्तों के रूप में किया जाएगा, और उसने किशोर उपयोगकर्ताओं के लिए अपने ऐप्स में अधिक **कड़े नियंत्रण** लागू करने की घोषणा की।
- The settlement is the culmination of a lawsuit brought by California and 28 other U.S. states alleging that Facebook and Instagram are harmful for children and that they illegally collect

personal data.

यह समझौता कैलिफोर्निया और अमेरिका के 28 अन्य राज्यों द्वारा दायर मुकदमे का परिणाम है, जिसमें आरोप लगाया गया था कि **Facebook और Instagram बच्चों के लिए हानिकारक** हैं और वे अवैध रूप से व्यक्तिगत डेटा एकत्र करते हैं।

- While several parents and child health advocates welcomed the new child protection controls, enforcing them will be a lot more challenging.
यद्यपि कई माता-पिता और बाल स्वास्थ्य के समर्थकों ने नए बाल-सुरक्षा नियंत्रणों का स्वागत किया है, लेकिन इन्हें लागू करना कहीं अधिक चुनौतीपूर्ण होगा।

What child protections is Meta rolling out?

Meta बच्चों की सुरक्षा के लिए कौन-से उपाय लागू कर रहा है?

- The social media giant is both rolling out new features and building on existing features designed to create a safer and less addictive experience for Facebook and Instagram users under 18.
यह सोशल मीडिया दिग्गज 18 वर्ष से कम आयु के Facebook और Instagram उपयोगकर्ताओं के लिए अधिक सुरक्षित और कम व्यसनी अनुभव तैयार करने हेतु नई सुविधाएँ लागू करने के साथ-साथ मौजूदा सुविधाओं को भी मजबूत कर रहा है।
- These measures are set to automatically apply in participating U.S. states and territories.
ये उपाय भाग लेने वाले अमेरिकी राज्यों और क्षेत्रों में स्वतः लागू होने वाले हैं।
- 52 attorneys general covering U.S. states, territories, and the District of Columbia have joined the agreement.
अमेरिकी राज्यों, क्षेत्रों और डिस्ट्रिक्ट ऑफ कोलंबिया को शामिल करने वाले 52 अटॉर्नी जनरल इस समझौते में शामिल हो चुके हैं।
- Arguably, the biggest win for parents and the biggest concession by Meta is a default two-hour daily time limit across Facebook and Instagram.
संभवतः माता-पिता के लिए सबसे बड़ी उपलब्धि और Meta की सबसे बड़ी रियायत Facebook और Instagram पर प्रतिदिन डिफॉल्ट रूप से दो घंटे की समय-सीमा है।
- Teens can only turn this off with a parent's permission.
किशोर इसे केवल माता-पिता की अनुमति से ही बंद कर सकते हैं।
- Furthermore, a 'Night Mode' will block app users between 12 AM and 6 AM, so teens cannot post or view their Feed, Stories, Reels, or the Explore section.
इसके अतिरिक्त, 'नाइट मोड' रात 12 बजे से सुबह 6 बजे के बीच ऐप के उपयोग को अवरुद्ध कर देगा, इसलिए किशोर पोस्ट नहीं कर सकेंगे और न ही अपना Feed, Stories, Reels या Explore सेक्शन देख सकेंगे।
- Similarly, the School Mode between 8 AM and 3 PM will mute notifications by default.
इसी प्रकार, सुबह 8 बजे से दोपहर 3 बजे तक 'स्कूल मोड' डिफॉल्ट रूप से सूचनाओं को म्यूट कर देगा।
- However, these limits do not apply to direct messages (DMs).
हालाँकि, ये सीमाएँ डायरेक्ट मैसेज (DMs) पर लागू नहीं होंगी।
- Teens are set to receive multiple prompts after every 15 minutes of continuous screen time on Facebook/Instagram, apart from prompts that come after their total daily usage reaches 60 minutes and 90 minutes.
Facebook/Instagram पर हर 15 मिनट के निरंतर स्क्रीन समय के बाद किशोरों को कई अनुस्मारक प्राप्त होंगे, इसके अतिरिक्त तब भी अनुस्मारक दिए जाएँगे जब उनका कुल दैनिक उपयोग 60 मिनट और 90 मिनट तक पहुँच जाएगा।
- To directly address addictive video features, Meta is giving teens (and their parents) the ability to choose a non-algorithmic feed as their default, as well as the ability to turn off Autoplay.

व्यसनी वीडियो सुविधाओं से सीधे निपटने के लिए Meta किशोरों (और उनके माता-पिता) को गैर-एल्गोरिद्मिक फीड को डिफॉल्ट के रूप में चुनने तथा Autoplay को बंद करने की सुविधा दे रहा है।

- As for steps to combat unhealthy comparisons and anxiety over appearances and popularity, teen users will no longer see the number of likes and reactions on posts by default.
अस्वस्थ तुलना तथा रूप-रंग और लोकप्रियता को लेकर होने वाली चिंता से निपटने के उपाय के तहत किशोर उपयोगकर्ताओं को अब डिफॉल्ट रूप से पोस्ट पर मिलने वाले likes और reactions की संख्या दिखाई नहीं देगी।
- Meta is also expanding its policy to block teens from using “extreme makeup filters,” adding to a previous block against cosmetic surgery filters for teens.
Meta किशोरों को “अत्यधिक मेकअप फिल्टर” का उपयोग करने से रोकने के लिए अपनी नीति का विस्तार भी कर रहा है, जो किशोरों के लिए कॉस्मेटिक सर्जरी फिल्टर पर पहले से लागू प्रतिबंध के अतिरिक्त है।
- Meta reaffirmed its commitment to strengthening existing controls in order to catch underage account users, as well as teens falsely entering adult birthdays.
Meta ने नाबालिग उपयोगकर्ताओं के खातों के साथ-साथ गलत तरीके से वयस्क जन्मतिथि दर्ज करने वाले किशोरों की पहचान करने के लिए मौजूदा नियंत्रणों को मजबूत करने की अपनी प्रतिबद्धता दोहराई।
- The company claimed it will continue placing teens into private accounts on Instagram and activating private default settings on Facebook, apart from restricting “potentially suspicious adults” from reaching out to them.
कंपनी ने कहा कि वह Instagram पर किशोरों के खातों को निजी खातों में रखना और Facebook पर डिफॉल्ट रूप से निजी सेटिंग्स सक्रिय करना जारी रखेगी, साथ ही “संभावित रूप से संदिग्ध वयस्कों” को उनसे संपर्क करने से प्रतिबंधित करेगी।
- Meta also said it would encourage parents to set up its supervision tools, and give them new controls and insight
Meta ने यह भी कहा कि वह माता-पिता को अपने निगरानी उपकरण स्थापित करने के लिए प्रोत्साहित करेगी और उन्हें नए नियंत्रण तथा जानकारी प्रदान करेगी।

Can these safety controls be effectively enforced?

क्या इन सुरक्षा नियंत्रणों को प्रभावी ढंग से लागू किया जा सकता है?

- This is the crux of the matter.
यही इस मामले का मुख्य प्रश्न है।
- Safety controls for teens work only as well as the technology that verifies users' ages and detects rule-breakers.
किशोरों के लिए सुरक्षा नियंत्रण उतने ही प्रभावी होते हैं, जितनी प्रभावी वह तकनीक होती है जो उपयोगकर्ताओं की आयु का सत्यापन करती है और नियमों का उल्लंघन करने वालों का पता लगाती है।
- Take Australia, for example; the country was the first to enforce a strict blanket ban on social media for children under 16.
उदाहरण के लिए ऑस्ट्रेलिया को लें; यह देश 16 वर्ष से कम आयु के बच्चों के लिए सोशल मीडिया पर कठोर व्यापक प्रतिबंध लागू करने वाला पहला देश था।
- While many parents lauded the idea and Meta reported this month that it removed over 750,000 accounts that it suspected were held by under-16s, a study by the University of Newcastle there reported that the ban did not appear to have significantly impacted under-16s who were using social media.
जहाँ कई अभिभावकों ने इस विचार की प्रशंसा की और Meta ने इस महीने बताया कि उसने 7,50,000 से अधिक ऐसे खातों को हटा दिया, जिनके बारे में उसे संदेह था कि वे 16 वर्ष से कम आयु के लोगों के थे, वहीं वहाँ के University of Newcastle के एक अध्ययन में बताया गया कि इस प्रतिबंध का सोशल मीडिया का उपयोग करने वाले 16 वर्ष से कम आयु के बच्चों पर कोई महत्वपूर्ण प्रभाव पड़ता हुआ दिखाई नहीं दिया।

- As other platforms and administrations explore age restrictions, critics have pointed out how easily children can fake their ages — even in video selfies and live camera tests.
जैसे-जैसे अन्य प्लेटफॉर्म और प्रशासन आयु संबंधी प्रतिबंधों पर विचार कर रहे हैं, आलोचकों ने बताया है कि बच्चे कितनी आसानी से अपनी आयु के बारे में झूठी जानकारी दे सकते हैं — यहाँ तक कि वीडियो सेल्फी और लाइव कैमरा परीक्षणों में भी।
- What's more, these data collection tactics raise additional questions about how children's private information is being harvested.
इसके अलावा, डेटा संग्रह की इन रणनीतियों से यह अतिरिक्त प्रश्न उठता है कि बच्चों की निजी जानकारी किस प्रकार एकत्र की जा रही है।
- In its settlement announcement, Meta pointed out that all platforms — and not just its apps — should have teen safety measures in place to prevent children from moving to less restricted apps.
अपने समझौता संबंधी घोषणा में Meta ने बताया कि सभी प्लेटफॉर्म — न कि केवल उसके अपने ऐप — में किशोरों के लिए सुरक्षा उपाय होने चाहिए, ताकि बच्चों को कम प्रतिबंध वाले ऐप्स की ओर जाने से रोका जा सके।
- So as to not be held back in isolation, Meta called on rival social media apps YouTube and TikTok to adopt the “new standard.”
अलग-थलग पड़कर पीछे न रह जाने के लिए, Meta ने प्रतिद्वंद्वी सोशल मीडिया ऐप्स YouTube और TikTok से “नए मानक” को अपनाने का आह्वान किया।
- Meta stated that around 30% of its settlement, or \$5.3 billion, would be released only after rival apps YouTube and TikTok implement similar controls and pay a stipulated amount of money.
Meta ने कहा कि उसके समझौते की लगभग 30% राशि, अर्थात् 5.3 अरब डॉलर, तभी जारी की जाएगी जब प्रतिद्वंद्वी ऐप्स YouTube और TikTok इसी प्रकार के नियंत्रण लागू करें और निर्धारित राशि का भुगतान करें।
- To sweeten the deal, Meta said that if industry peers signed the agreement, it would further reduce the daily limit to one hour per app and expand night mode limits.
समझौते को अधिक आकर्षक बनाने के लिए Meta ने कहा कि यदि उद्योग के अन्य प्रतिस्पर्धी इस समझौते पर हस्ताक्षर करते हैं, तो वह प्रति ऐप दैनिक सीमा को घटाकर एक घंटा कर देगा और नाइट मोड की सीमाओं का विस्तार करेगा।
- In other words, this increases the incentive for U.S. regulators to also bring Meta's rivals in line with the new policies.
दूसरे शब्दों में, इससे अमेरिकी नियामकों के लिए Meta के प्रतिद्वंद्वियों को भी नई नीतियों के अनुरूप लाने का प्रोत्साहन बढ़ जाता है।
- Separately, the social media giant said it supported laws requiring app stores to verify users' age and obtain parental approval before teens can download an app.
अलग से, इस सोशल मीडिया दिग्गज ने कहा कि वह ऐसे कानूनों का समर्थन करता है, जिनके तहत ऐप स्टोर को उपयोगकर्ताओं की आयु सत्यापित करनी होगी और किशोरों द्वारा कोई ऐप डाउनलोड करने से पहले अभिभावकीय स्वीकृति प्राप्त करनी होगी।
- This shifts the responsibility of age verification to companies such as Apple and Google.
इससे आयु सत्यापन की जिम्मेदारी Apple और Google जैसी कंपनियों पर आ जाती है।

How can parents elsewhere make Facebook, Instagram less addictive?

अन्य स्थानों पर अभिभावक Facebook और Instagram को कम व्यसनकारी कैसे बना सकते हैं?

- Even without Meta's new controls, parents and educators can work with children to fight social media addiction.

Meta के नए नियंत्रणों के बिना भी, अभिभावक और शिक्षक बच्चों के साथ मिलकर सोशल मीडिया की लत से लड़ने का प्रयास कर सकते हैं।

- Most smartphones come with built-in parental controls that allow adults to set time limits for individual apps, as well as curtail overall device use.
अधिकांश स्मार्टफोन में अंतर्निर्मित अभिभावकीय नियंत्रण होते हैं, जो वयस्कों को अलग-अलग ऐप्स के लिए समय-सीमा निर्धारित करने के साथ-साथ पूरे उपकरण के उपयोग को सीमित करने की सुविधा देते हैं।
- Furthermore, many of Meta's existing safety controls — such as Teen Accounts on Instagram — can be used by children across borders who enter their ages correctly.
इसके अलावा, Meta के कई मौजूदा सुरक्षा नियंत्रण — जैसे Instagram पर Teen Accounts — उन बच्चों द्वारा विभिन्न देशों में उपयोग किए जा सकते हैं, जो अपनी सही आयु दर्ज करते हैं।
- For more advanced settings, adults can research and download parental control apps that allow them to set up different usage limits for multiple children and monitor their activity remotely.
अधिक उन्नत सेटिंग्स के लिए, वयस्क ऐसे अभिभावकीय नियंत्रण ऐप्स के बारे में जानकारी प्राप्त कर उन्हें डाउनलोड कर सकते हैं, जो उन्हें कई बच्चों के लिए अलग-अलग उपयोग सीमाएँ निर्धारित करने और उनकी गतिविधियों की दूरस्थ रूप से निगरानी करने की अनुमति देते हैं।
- Some apps allow parents to remotely lock devices and apps during sleeping hours and/or school hours.
कुछ ऐप्स अभिभावकों को सोने के समय और/या स्कूल के समय उपकरणों और ऐप्स को दूरस्थ रूप से लॉक करने की सुविधा देते हैं।
- Meanwhile, teachers can communicate with their students via email, or send alerts through non-addictive digital forums during daytime hours.
इस बीच, शिक्षक अपने विद्यार्थियों से ईमेल के माध्यम से संवाद कर सकते हैं या दिन के समय गैर-व्यसनकारी डिजिटल मंचों के माध्यम से सूचनाएँ भेज सकते हैं।
- Students should be strongly discouraged from conducting school assignments or group projects via social media apps.
विद्यार्थियों को सोशल मीडिया ऐप्स के माध्यम से स्कूली कार्य या समूह परियोजनाएँ करने से दृढ़तापूर्वक हतोत्साहित किया जाना चाहिए।
- Enabling parental controls for teen social media users is a constantly evolving challenge.
किशोर सोशल मीडिया उपयोगकर्ताओं के लिए अभिभावकीय नियंत्रण सक्षम करना लगातार विकसित होती हुई एक चुनौती है।
- After all, these young internet and AI-native users are often more tech-savvy than the very adults trying to restrict their time online.
आखिरकार, ये युवा इंटरनेट और AI-नेटिव उपयोगकर्ता अक्सर उन वयस्कों की तुलना में अधिक तकनीकी रूप से दक्ष होते हैं, जो उनके ऑनलाइन समय को सीमित करने का प्रयास कर रहे हैं।

GS Paper III: Disaster Management		31 August 2026
TOPICS COVERED		
31A8	Nepal's agony, the Himalayan warning to India नेपाल की पीड़ा, भारत के लिए हिमालय की चेतावनी	

Nepal disaster a grim reminder to rethink preparedness

The flash floods in Nepal have made it imperative for countries to be better prepared for natural disasters that are becoming unpredictable and frequent

GS III: Disaster Management

DATA POINT

Sambavi Parthasarathy

The dire human and economic cost of the catastrophic flash floods in Nepal on August 26, serves as a stark reminder to countries of the urgent need to strengthen their disaster resilience and preparedness.

Nepal, which bore the brunt of the latest glacial collapse, was already identified as being increasingly vulnerable to Glacial Lake Outburst Floods (GLOFs). As per the UN Development Program, the country had experienced 26 GLOF events since the 1970s. Data show that the world has lost over 9,500 gigatonnes of its glacier mass since 1975 (Chart 1). Several mountain ranges in the Himalayan region such as Central Himalaya (which includes Nepal and India's Uttarakhand) have recorded over 20% decline in glacier area in three decades (Chart 2).

With natural disasters becoming frequent (Chart 3), it is imperative for governments to assess and be better prepared for disasters. Just this month, Indonesia witnessed a 7.7 magnitude earthquake, China battled typhoons, and several European countries combated wildfires.

Massive death tolls aside, they displace millions of people (Chart 4). Further, the economic cost of damages spans several billions (Chart 5). Nepal's Finance Minister told Reuters that the country would require about \$4 billion to \$5 billion to rebuild, nearly a tenth of their economy.

Climate change impacts countries disproportionately. An assessment of vulnerability (exposure, sensitivity, and ability to adapt) and readiness (ability to leverage investments to adaptation actions) of countries show that several low- and lower-middle income countries remain highly vulnerable and less ready to deal with such disasters (Table 1).

Stark warning

The data for charts were sourced from Our World in Data, EM-DAT, International Centre for Integrated Mountain Development (ICIMOD)'s "Changing Dynamics of Glaciers in the Hindu Kush Himalayan Region 1990–2020", Notre Dame Global Adaptation Initiative scores (2024) and Copernicus Climate Change Service (C3S)

CHART 1: Annual change in glacier mass globally. Figures in gigatonnes

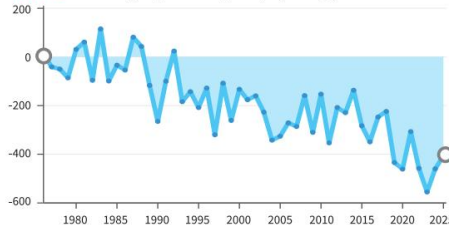


CHART 2: Changes in glacier area between 1990 and 2020 across mountain ranges in the Hindu Kush Himalaya region, as mentioned in ICIMOD's report. Figures in %

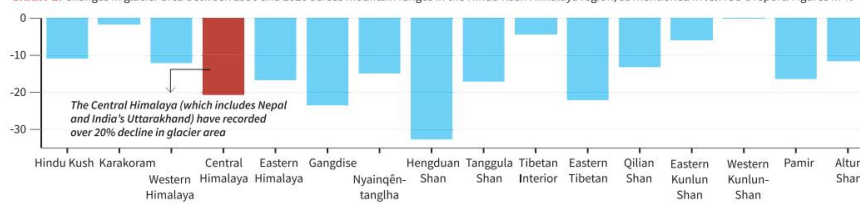


CHART 3: Reported number of natural disasters across the world since 1990

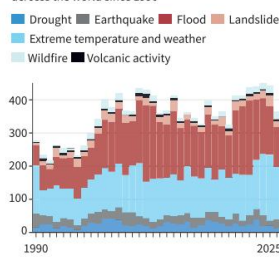


CHART 4: People displaced internally due to natural disasters each year. Figures in million

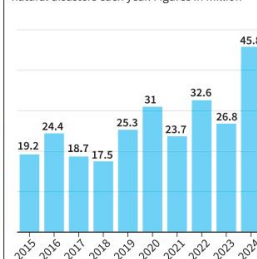


CHART 5: Economic damage caused by natural disasters globally. Figures in \$ billion

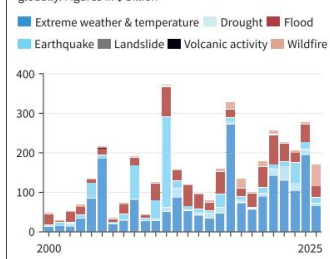


TABLE 1: India and Nepal fall under the "more vulnerable, less ready" group i.e. they remain highly vulnerable and less ready to deal with disasters

Income group	Less vulnerable, more ready	More vulnerable, more ready	Less vulnerable, less ready	More vulnerable, less ready
Upper	54% (25/46)	0% (0/46)	39% (18/46)	7% (3/46)
Upper middle	38% (18/47)	19% (9/47)	32% (15/47)	11% (5/47)
Lower middle	26% (12/47)	34% (16/47)	9% (4/47)	32% (15/47)
Low	2% (1/47)	28% (13/47)	0% (0/47)	70% (33/47)

31A8. Nepal disaster a grim reminder to rethink preparedness

नेपाल की आपदा आपदा-तैयारी पर पुनर्विचार की गंभीर याद दिलाती है

- The dire human and economic cost of the catastrophic flash floods in Nepal on August 26, serves as a stark reminder to countries of the urgent need to strengthen their disaster resilience and preparedness.
26 अगस्त को नेपाल में आई विनाशकारी आकस्मिक बाढ़ की भयावह मानवीय और आर्थिक लागत देशों को अपनी आपदा-प्रतिरोधक क्षमता और तैयारी को मजबूत करने की तत्काल आवश्यकता की गंभीर याद दिलाती है।
- Nepal, which bore the brunt of the latest glacial collapse, was already identified as being increasingly vulnerable to **Glacial Lake Outburst Floods (GLOFs)**.
हालिया हिमनद के ढहने का सबसे अधिक प्रभाव झेलने वाला नेपाल पहले ही हिमनद झील के अचानक फटने से आने वाली बाढ़ (GLOFs) के प्रति लगातार बढ़ती संवेदनशीलता वाले देश के रूप में चिह्नित किया जा चुका था।
- As per the **UN Development Program**, the country had experienced 26 GLOF events since the 1970s.
संयुक्त राष्ट्र विकास कार्यक्रम (UNDP) के अनुसार, देश में 1970 के दशक से अब तक GLOF की 26 घटनाएँ हो चुकी हैं।



- Data show that the world has lost over 9,500 gigatonnes of its glacier mass since 1975 (Chart 1).
आँकड़ों से पता चलता है कि 1975 से अब तक विश्व ने अपने 9,500 गीगाटन से अधिक हिमनद द्रव्यमान को खो दिया है (चार्ट 1)।
- Several mountain ranges in the Himalayan region such as Central Himalaya (which includes Nepal and India's Uttarakhand) have recorded over 20% decline in glacier area in three decades (Chart 2).
हिमालयी क्षेत्र की कई पर्वत श्रृंखलाओं, जैसे मध्य हिमालय (जिसमें नेपाल और भारत का उत्तराखंड शामिल है), में तीन दशकों में हिमनद क्षेत्रफल में 20% से अधिक की कमी दर्ज की गई है (चार्ट 2)।
- With natural disasters becoming frequent (Chart 3), it is imperative for governments to assess and be better prepared for disasters.
प्राकृतिक आपदाओं की बढ़ती आवृत्ति (चार्ट 3) को देखते हुए, सरकारों के लिए आपदाओं का आकलन करना और उनके लिए बेहतर ढंग से तैयार रहना अनिवार्य है।
- Just this month, Indonesia witnessed a 7.7 magnitude earthquake, China battled typhoons, and several European countries combated wildfires.
इसी महीने, इंडोनेशिया में 7.7 तीव्रता का भूकंप आया, चीन ने तूफानों का सामना किया और कई यूरोपीय देशों ने वनाग्नि से संघर्ष किया।
- Massive death tolls aside, they displace millions of people (Chart 4).
बड़ी संख्या में होने वाली जनहानि के अतिरिक्त, ये आपदाएँ लाखों लोगों को विस्थापित करती हैं (चार्ट 4)।
- Further, the economic cost of damages spans several billions (Chart 5).
इसके अतिरिक्त, इनसे होने वाली क्षति की आर्थिक लागत कई अरब डॉलर तक पहुँचती है (चार्ट 5)।
- Nepal's Finance Minister told Reuters that the country would require about \$4 billion to \$5 billion to rebuild, nearly a tenth of their economy.
नेपाल के वित्त मंत्री ने Reuters को बताया कि देश को पुनर्निर्माण के लिए लगभग 4 से 5 अरब डॉलर की आवश्यकता होगी, जो उसकी अर्थव्यवस्था के लगभग दसवें हिस्से के बराबर है।
- Climate change impacts countries disproportionately.
जलवायु परिवर्तन का प्रभाव विभिन्न देशों पर असमान रूप से पड़ता है।
- An assessment of vulnerability (exposure, sensitivity, and ability to adapt) and readiness (ability to leverage investments to adaptation actions) of countries show that several low and lower-middle income countries remain highly vulnerable and less ready to deal with such disasters (Table 1).
देशों की संवेदनशीलता (जोखिम के संपर्क में होना, संवेदनशीलता और अनुकूलन की क्षमता) तथा तत्परता (अनुकूलन संबंधी कार्यों के लिए निवेश का प्रभावी उपयोग करने की क्षमता) के आकलन से पता चलता है कि कई निम्न और निम्न-मध्यम आय वाले देश अब भी अत्यधिक संवेदनशील हैं और ऐसी आपदाओं से निपटने के लिए अपेक्षाकृत कम तैयार हैं (तालिका 1)।

PCS Special:		31 August
31A8	Quiz	
31A8	Noted commentator Mary Carillo inducted into the Hall of Fame	
	प्रसिद्ध कमेंटेटर मैरी कैरिलो को हॉल ऑफ फेम में शामिल किया गया	
31A8	Emotional Federer breaks down during Hall of Fame speech	
	भावुक फेडरर हॉल ऑफ फेम भाषण के दौरान भावुक होकर रो पड़े	



Questions and Answers to the previous day's daily quiz: 1. In politics, he was the first PM of his newly independent country while she became the first woman President of the UN General Assembly in 1953. Name the famous siblings. **Ans: Jawaharlal Nehru and Vijayalakshmi Pandit**
 2. This famous 1807 work that narrated the works of a famous English playwright was authored by a brother-sister duo. Name them and the work. **Ans: Charles and Mary Lamb's 'Tales of Shakespeare'**
 3. According to historians, Ptolemy XIII and Ptolemy XIV were consorts and ruled alongside their sister, who is considerably more famous and legendary than the two men. Name her. **Ans: Cleopatra**
 4. In later Ramayana traditions, what was the name of Rama's elder sister. **Ans: Shanta, wife of Rishyasringa**
 5. Name the Russian siblings who have not only won titles at a tennis Major but are the only brother and sister to reach the No.1 ranking in singles. **Ans: Marat Safin and Dinara Safina**
 6. The National Bravery awards given by the Indian government are named after two teenagers who were murdered in 1978. Name the two. **Ans: Geeta and Sanjay Chopra**
 7. In Greek myth, name the twins born to Zeus and Leto. **Ans: Apollo and Artemis**
 Visual: Name these siblings who have also won Oscars apart from the Grammys and other leading awards. **Ans: Billie Eilish and Finneas O'Connell**
 Early Birds: Siddhartha Viswanathan | Tamal Biswas | Sukdev Shet | Piyali Tuli | Arun Kumar Singh

31A8.Quiz

1. Jawaharlal Nehru and Vijayalakshmi Pandit

- **Jawaharlal Nehru** became the first Prime Minister of independent India on **15 August 1947** and remained in office until his death on **27 May 1964**.
- His sister, **Vijayalakshmi Pandit**, was a distinguished diplomat, politician and freedom fighter.
- On **15 September 1953**, she was elected President of the **eighth session of the United Nations General Assembly**.
- She thereby became the **first woman** and the first Indian woman to hold this prestigious international position.
- She also served as India's ambassador to the Soviet Union, the United States, Mexico, Ireland and Spain.

2. Charles and Mary Lamb's *Tales from Shakespeare*

- **Charles Lamb and Mary Lamb** were English siblings who jointly wrote *Tales from Shakespeare*, first published in **1807**.
- The book converted the plots of **20 plays by William Shakespeare** into prose narratives accessible to young readers.
- **Mary Lamb** primarily adapted the comedies, while **Charles Lamb** generally retold the tragedies.
- The collection included adaptations of *Hamlet*, *Macbeth*, *Romeo and Juliet*, *The Tempest* and *The Merchant of Venice*.
- Although Mary made a decisive contribution, her name did not appear on the title page until **1838**, reflecting contemporary gender prejudices.

3. Cleopatra VII

- The famous sister was **Cleopatra VII**, the last active ruler of Egypt's **Ptolemaic dynasty**.
- Following the death of her father, **Ptolemy XII**, she became joint ruler with her younger brother **Ptolemy XIII** in **51 BCE**.
- After Ptolemy XIII died during the Alexandrian War in **47 BCE**, Cleopatra ruled jointly with another brother, **Ptolemy XIV**.
- The Ptolemaic royal family followed the practice of marriage between siblings to preserve dynastic legitimacy.
- Cleopatra later allied herself with **Julius Caesar** and **Mark Antony** and remained queen until her death in **30 BCE**, after which Egypt came under Roman control.

4. Shanta, Wife of Rishyasringa

- In later **Ramayana traditions**, **Shanta** is regarded as the elder sister of Rama and the daughter of King Dasharatha.
- Some traditions describe her as the daughter of **Dasharatha and Kausalya**, who was adopted by King Romapada of Anga.
- She was subsequently married to the sage **Rishyasringa**, who was associated with the restoration of rainfall and prosperity in Anga.
- Rishyasringa later conducted Dasharatha's **Putrakameshti sacrifice**, which preceded the birth of Rama and his brothers.
- However, Shanta's identification as Rama's sister is especially prominent in later regional traditions rather than uniformly developed in every version of the Ramayana.



5. Marat Safin and Dinara Safina

- Russian tennis players **Marat Safin and Dinara Safina** remain the only brother-sister combination to have attained the **world No. 1 singles ranking**.
- Marat became ATP world No. 1 in **November 2000** and won the **2000 US Open** and **2005 Australian Open** men's singles titles.
- Dinara became WTA world No. 1 on **20 April 2009** and held the position for 26 non-consecutive weeks.
- Although Dinara never won a Grand Slam singles title, she won the **2007 US Open women's doubles title** with Nathalie Dechy.
- Thus, both won Major titles, but in different categories.

6. Geeta and Sanjay Chopra

- Geeta Chopra and Sanjay Chopra** were siblings who were kidnapped and murdered in New Delhi on **26 August 1978**.
- They resisted their abductors, **Kuljeet Singh alias Ranga** and **Jasbir Singh alias Billa**, displaying exceptional courage.
- The **Geeta Chopra Award** and **Sanjay Chopra Award** were subsequently instituted in their memory for acts of bravery by children.
- These awards formed part of the bravery awards administered by the **Indian Council for Child Welfare**, rather than being independent awards directly instituted by the Government of India.
- The siblings were also posthumously honoured with the **Kirti Chakra** for their courage.

7. Apollo and Artemis

- In **Greek mythology**, **Apollo and Artemis** were divine twins born to Zeus and the Titan goddess **Leto**.
- According to a prominent tradition, the twins were born on the island of **Delos** after Hera prevented Leto from finding a secure place for childbirth.
- Apollo** was associated with prophecy, music, healing, archery and light. His principal oracle was located at **Delphi**.
- Artemis** was the goddess of hunting, wilderness, wild animals and childbirth and was frequently represented carrying a bow.
- Despite their different functions, both deities were renowned archers and occupied important positions among the **twelve Olympian gods**.

Visual: Billie Eilish and Finneas O'Connell

- Billie Eilish and Finneas O'Connell** are American siblings and creative collaborators known for writing, producing and performing award-winning music.
- They jointly won the **Academy Award for Best Original Song** in **2022** for *No Time to Die*, composed for the James Bond film of the same name.
- They won the Oscar again in **2024** for *What Was I Made For?* from the film *Barbie*.
- The latter composition also received major honours, including **Grammy Awards for Song of the Year and Best Song Written for Visual Media**.
- Finneas is Billie's principal producer and co-writer and also maintains an independent musical career.



Noted commentator Mary Carillo inducted into the Hall of Fame



Noted tennis commentator, analyst, and former player Mary Carillo was inducted into the International Tennis Hall of Fame in the Contributor Category on Saturday. Carillo, introduced by Billie Jean King at the ceremony, won the mixed doubles title along with John McEnroe at the French Open in 1977 during a three-year career.

31A8. Noted commentator Mary Carillo inducted into the Hall of Fame

प्रसिद्ध कमेंटेटर मैरी कैरिलो को हॉल ऑफ फेम में शामिल किया गया

- Noted tennis commentator, analyst, and former player Mary Carillo was inducted into the **International Tennis Hall of Fame** in the Contributor Category on Saturday.

प्रसिद्ध टेनिस कमेंटेटर, विश्लेषक और पूर्व खिलाड़ी मैरी कैरिलो को शनिवार को **International Tennis Hall of Fame** की

Contributor Category में शामिल किया गया।

- Carillo, introduced by Billie Jean King at the ceremony, won the **mixed doubles title** along with John McEnroe at the French Open in 1977 during a three-year career.

समारोह में बिली जिन किंग द्वारा परिचित कराई गई कैरिलो ने अपने तीन वर्ष के करियर के दौरान 1977 के French Open में जॉन मैकेनरो के साथ मिश्रित युगल (mixed doubles) का खिताब जीता था।

Emotional Federer breaks down during Hall of Fame speech



During his nearly 30-minute Hall of Fame speech, Roger Federer choked up a few times. It began to get tough for him halfway through, when he talked about his childhood hero, Stefan Edberg, but he called it "happy tears." Then he was brought to tears again when he spoke about his longtime coach Severin Luthi.

31A8. Emotional Federer breaks down during Hall of Fame speech

भावुक फेडरर हॉल ऑफ फेम भाषण के दौरान भावुक होकर रो पड़े

- During his nearly 30-minute **Hall of Fame speech**, Roger Federer choked up a few times. अपने लगभग 30 मिनट लंबे हॉल ऑफ फेम भाषण के दौरान रोजर फेडरर कई बार भावुक हो गए।

- It began to get tough for him halfway through, when he talked about his childhood hero, Stefan Edberg, but he called it "happy tears." भाषण के बीच में उनके लिए स्थिति भावुक हो गई, जब उन्होंने अपने बचपन के आदर्श स्टीफन एडबर्ग के बारे में बात की, लेकिन उन्होंने इसे "खुशी के आँसू" कहा।

- Then he was brought to tears again when he spoke about his longtime coach Severin Luthi. इसके बाद अपने लंबे समय के कोच सेवेरिन लुथी के बारे में

बात करते हुए वह फिर से भावुक होकर रो पड़े।